


122

CATALOGUE

DES

MONNAIES MUSULMANES

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE.

CATALOGUE

DES

MONNAIES MUSULMANES

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

PUBLIÉ

PAR ORDRE DU MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ET DES BEAUX-ARTS,

PAR M. HENRI LAVOIX,

CONSERVATEUR DU DÉPARTEMENT DES MÉDAILLES, PIERRES GRAVÉES ET ANTIQUES.

ESPAGNE ET AFRIQUE.



PARIS.

IMPRIMERIE NATIONALE.

M DCCC XCI.

PRÉFACE.

Les séries monétaires cataloguées dans ce volume appartiennent aux nombreuses dynasties musulmanes, qui, en dehors du grand khalifat d'Orient, ont régné en Espagne et sur l'Afrique. La numismatique de l'Occident arabe aurait donc été parcourue ici tout entière dans son vaste ensemble, si je n'avais détaché de cette étude, en la réservant pour un travail ultérieur, la description des médailles frappées par les Fathimites. C'est dans le Maghreb et dans l'Ifrîkiyah, il est vrai, que le pouvoir de ces princes prit naissance. Mais cet essai de royauté fut assez rapidement abandonné (an 297 à 362 de l'Hégire). Un champ plus vaste s'ouvrait à l'ambition des Obeïdites. Maîtres de l'Égypte d'abord, ils s'emparèrent ensuite de la Syrie. Leur cause triompha dans le Hedjaz et dans le Yémen. Ils partagèrent, par portions égales avec les Abbassides, toutes les provinces de l'empire musulman. Un moment même ils furent sur le point de pénétrer dans le territoire qui restait encore aux successeurs de Hâroun el-Raschîd. Leur autorité fut proclamée jusque dans Baghdad, et durant une année entière la prière publique se fit en leur nom dans toutes les mosquées de l'Irâk. Le khalife fathimite, tenant ainsi en échec l'autorité spirituelle du khalife abbasside dans sa propre ville, était le chef d'une dynastie qui compta, pendant près de trois cents ans, comme une des plus puissantes et des plus glorieuses de l'Islamisme. Placés entre l'Orient et le Maghreb, les Fathimites occupent le centre du monde musulman, et, comme leur histoire, leur monnayage si étendu, si important, demande une étude à part.

En rapprochant ainsi les divers groupes monétaires qui appartiennent à l'Espagne, à l'Ifrîkiyah et aux deux Maghreb, je n'ignore

IMPRIMERIE NATIONALE.

pas que je m'éloigne du programme admis jusqu'à présent dans nos travaux. Le lecteur se demandera sans doute pourquoi ce changement dans des habitudes reçues? Pourquoi cette classification nouvelle des dynasties arabes? Je tiens, avant tout, à me disculper du reproche d'innovation. Lorsque des erreurs — et, en les admettant telles, elles sont bien légères — ont été acceptées, consenties, lorsqu'elles comptent à leur avoir les autorités les plus reconnues et le temps qui, lui aussi, est une autorité, il est peut-être plus sage de s'y soumettre que de les combattre. Je le reconnais; aussi bien a-t-il fallu que les raisons les plus solides et les plus claires imposassent leur force et leur évidence à mon esprit, pour que je me sois permis de me séparer des maîtres.

Après avoir décrit les médailles des deux grands khalifats d'Orient, l'illustre Fræhn, et à son exemple, Tornberg, Soret, en dernier lieu enfin, M. Stanley Lane Poole, avec quelques modifications apportées dans l'ordre adopté par ses prédécesseurs, ont passé aux dynasties d'Espagne pour revenir ensuite aux principautés secondaires de l'Asie et faire retour après aux royautés de l'Andalos et de l'Afrique. Quelques considérations tirées de la géographie et de l'histoire justifient ce classement; d'autres, plus nombreuses, le condamnent. Je sais que, dans une histoire aussi compliquée que celle des Musulmans, il est bien difficile de déterminer logiquement les rapports qui existent entre cette foule de dynasties qui se succèdent; pourtant faut-il encore chercher dans cette confusion un ordre relatif. La géographie arabe établit ses divisions par climats : la numismatique, à mon avis du moins, doit avoir ses régions; elles sont délimitées par l'histoire. L'Espagne et l'Afrique sont historiquement, sous les mêmes latitudes, si je puis me servir de cette expression. Elles obéissent souvent à une même autorité; sous les Almoravides, sous les Almohades, elles ne forment qu'un seul empire. Si l'histoire rattache ainsi ces provinces les unes aux autres, il me paraît impossible que la numismatique les sépare. Le lecteur sera juge. Je me permettrai d'abord de rappeler les faits dans un résumé le plus rapide possible, mais indispensable pour la clarté de cette préface.

I

Quand les 12,000 Berbers de Thârik ben Ziâd[1], après avoir traversé le détroit, eurent envahi la Péninsule, Mousa ben Noseïr, devancé par son affranchi dans cette expédition, accourut de Kaïrouan au bruit de tant de victoires. Thârik et ses Africains avaient pris Ecija, Grenade, Cordoue, Elvira, Réïah et Tolède. Mousa et ses Arabes, suivant une autre route, soumirent Sidonia, Carmona, Mérida, Séville et le pays de Todmir. Leur jonction faite, les deux armées se dirigèrent l'une vers le littoral méditerranéen, l'autre vers le nord; celle-ci ne s'arrêta qu'aux pieds des Pyrénées espagnoles : ni l'une ni l'autre ne rencontrèrent de résistances sérieuses. En moins de trois années, de l'an 92 à l'an 94 de l'Hégire, l'Islamisme avait opéré une de ses expéditions les plus brillantes, les plus fructueuses et les moins discutées. Une razzia s'était emparée d'un royaume.

Une question se posa tout d'abord entre les envahisseurs : quelle était la part à revenir à chacun d'eux, Arabes et Berbers, dans cette conquête faite de compte à demi? Le litige fut arbitrairement résolu en vertu de l'autorité dominatrice du gouverneur de l'Ifrîkiyah. L'avenir se réservait de faire appel de ce premier jugement. Pour le moment la volonté toute puissante de Mousa trancha la contestation. Pendant que les tribus arabes qui avaient accompagné Mousa prenaient possession des riches contrées de l'Andalousie, les troupes berbères cantonnées par son ordre dans les plaines arides de la Manche, de l'Estramadure et dans les montagnes de Léon, de la Galice et des Asturies, faisaient face à l'ennemi et protégeaient la sécurité des compagnons du fils de Noseïr. C'était injuste

[1] Comme dans le volume précédent, j'ai supprimé dans cette préface, indépendante du catalogue, les accents et les apostrophes conventionnels qui m'étaient imposés par la transcription des noms arabes dans le corps de l'ouvrage.

et le ressentiment de cette iniquité resta vivace dans l'esprit des Africains. Cette merveilleuse campagne était vraiment le fait des soldats de Thârik; c'étaient eux qui, après une bataille de neuf journées au Wâdi-Bekka, avaient anéanti la première armée de Rodrigue, et qui, en moins d'une année, après une course triomphante, étaient parvenus au cœur même du royaume des Wisigoths. Les Africains avaient ouvert à Mousa et à ses tabis une route facile dans une invasion préparée de la sorte. Un tel déni de justice soulevait des protestations et appelait des revendications. Mais il en coûtait trop à l'orgueil de Mousa, le vainqueur de l'Afrique, de reconnaître au peuple qu'il avait soumis — et au prix de quels efforts et de quels sacrifices! — les mêmes droits qu'au peuple à l'aide duquel s'était effectuée cette lente et pénible occupation, d'admettre enfin sur le pied de l'égalité la race supérieure et victorieuse des Arabes et la race inférieure et vaincue des Berbers.

Thârik tenait de la volonté du wali de l'Afrique le gouvernement de Tanger; sans attendre ses ordres, il avait passé le détroit et s'était acquis une renommée dont s'inquiétait la renommée du maître. La jalousie de Mousa en fut profondément irritée, il s'oublia à ce point d'en arriver aux injures et aux voies de fait mêmes, envers son lieutenant. La violence de cette animosité fut si grande, qu'une partie de l'armée s'en indigna. Le khalife de Damas, averti d'un état de choses dans lequel se compromettait l'avenir de la conquête, appela en Orient les deux généraux victorieux. Soleïman se fit lui-même leur juge. Il garda en Asie Thârik ben Ziâd, dont la gloire aurait pu entraîner les Berbers vers un chef de leur nation. Quant à Mousa, dépouillé de son commandement, après avoir été battu de verges, il fut condamné à une amende qu'il était dans l'impossibilité de payer, et l'homme auquel le khalifat devait la pacification de l'Afrique, la soumission du Maghreb, la possession de l'Andalos, qui avait conduit à Damas une foule de captifs, et apporté au trésor du khalife des trésors immenses, fut exilé à la Mecque pour ses exactions.

Contradictoirement à ces faits quelques historiens arabes disent que la justice du souverain fut loin d'être aussi sévère, aussi cruelle à Mousa ben Noseïr : M. Dozy[1] défend même Soleïman « de ces indignes rumeurs ». Pourtant la même disgrâce, suivie d'une condamnation plus terrible encore, frappa à la même date ce Mohammed ben Kâsim que El-Hedjâdj ben Yousouf avait désigné en mourant pour achever son œuvre et qui, après avoir fait accepter aux Hindous la suprématie musulmane, fut ainsi que Mousa accusé d'exaction, flagellé d'abord et mis à mort ensuite.

Il est facile, je crois, de se rendre compte des mobiles du khalife dans des actes aussi barbares. A la fin du règne de Walîd Ier, et au début de celui de Soleïman son frère, qui lui succéda, la domination arabe, après la soumission de l'Inde jusqu'à Moultan, et après celle de l'Andalos jusqu'à Ampurias, avait atteint sa plus grande expansion. De l'Orient à l'Occident, de l'Himalaya aux Pyrénées, elle se développait sur un parcours de trois mille lieues de distance; l'effort humain qui, depuis Abou Bekr et Omar jusqu'à Soleïman, avait constitué en moins de quatre-vingts ans cet immense empire, tenait du prodige. Plus prodigieuse encore eût été l'habileté politique qui l'aurait maintenu dans son intégrité. Une telle puissance était trop étendue pour ne pas être menacée d'un démembrement en raison de son étendue même. Le khalife qui pressentait ce danger cherchait du moins à en retarder l'échéance.

Née en même temps que la conquête, la féodalité musulmane, qui devait partager plus tard le monde arabe en tant de royautés ou de principautés, menaçait dès le début la puissance du khalifat; une observation d'Ibn Khaldoun à ce sujet est des plus justes : « Regardez la dynastie des Omeyyades d'Orient : ces princes se faisaient soutenir, dans les guerres et dans l'administration de leurs provinces, par les grands chefs arabes, tels qu'Amr, fils de Saad Ibn Abi Oueccas; Obéid-Allah, fils de Zîad Ibn Abi Sofyan;

[1] R. Dozy, *Histoire des Musulmans d'Espagne*, t. I, p. 218.

El-Haddjadj, fils de Youçof; El-Mohelleb, fils d'Abou Sofra; Khaled, fils d'Abd Allah el-Casri; Ibn Hobéira, Mouça Ibn Nocéir; Bellal, fils d'Abou Borda, fils d'Abou Mouça el Achari, et Nasr Ibn Séiyar. Ensuite, les khalifes s'emparèrent de toute l'autorité, et réprimèrent l'ambition des Arabes, qui recherchaient toujours les hauts commandements »[1].

Ce fut cette pensée qui dicta la conduite de Soleïman envers Mousa ben Noseïr. La prépondérance de ce wali devenait inquiétante : à son gouvernement de l'Afrique et du Maghreb, s'ajoutait encore le gouvernement de l'Andalos. Il était évident, pour Soleïman, qu'en dehors du grand empire oriental, allait se créer à l'Occident un second empire arabe. C'était, dans un délai ignoré, mais fatal, une lutte d'abord, puis une scission profonde dans le monde musulman.

La prévision du khalife arrêta le danger à son principe même. Je n'en veux pour preuve que la conduite du souverain envers la famille de Mousa et envers ses clients. D'après Ibn Adhary, Soleïman en remettant l'administration du Maghreb aux mains de Mohammed ben Yézîd, lui aurait ordonné de s'emparer de la famille de Mousa et de tous ceux qui étaient attachés à sa fortune : on devait leur enlever, même par la torture, tout ce qu'ils possédaient jusqu'à ce qu'ils livrassent trois cent mille dinars. Cette persécution des clients de Mousa peut être mise en doute, mais il est un fait qu'il faut retenir. Avant son départ pour Damas, Mousa ben Noseïr avait partagé son vaste gouvernement entre ses trois fils : à Abd-Allah, il avait donné l'Ifrîkiyah, le Maghreb à Abd-el-Malek, l'Andalos à Abd-el-Azîz. Arrêtés sur un ordre venu de Damas, les deux premiers furent tenus dans une étroite captivité. L'historien El-Kaïrouany prétend même qu'ils furent mis à mort. Quand à Abd-el-Azîz, il est certain qu'il fut assassiné à Séville par des émissaires du khalife; Ibn El-Koutiyah donne leurs noms. Il est vrai qu'en apprenant les persécutions exercées contre son père et contre toute sa

[1] Ibn Khaldoun, *Prolégomènes*. Traduction de M. de Slane, t. I, p. 373.

famille, le gouverneur de l'Andalos s'était déclaré en état de révolte ouverte et avait proclamé son indépendance.

Le khalifat d'Orient remettait dès lors la main sur ces provinces occidentales, prêtes un instant à lui échapper. Tant que dura la dynastie omeyyade, l'Espagne et l'Afrique obéirent à Damas. La séparation ne devait se faire qu'à l'avènement des Abbassides. L'Espagne se dégagea la première du pouvoir des nouveaux souverains. Là, la domination des Abbassides ne compta que quelques années. Leur autorité, mal assurée, hésitant dans sa direction, se perdit rapidement dans des guerres civiles. Attendu, appelé par tous ceux qui dans leurs espérances cherchaient un maître, Abd-el-Rahman el-Dâkhel, le dernier survivant de cette famille omeyyade massacrée en un seul jour par les ordres d'El-Saffah, fondait cette royauté arabe de l'Espagne qui jeta tant d'éclat dans l'histoire des Musulmans. L'Andalos était à tout jamais séparée de l'Orient.

II

Que devenait l'Afrique? Pour elle l'évolution de l'indépendance fut plus lente, elle mit près d'un demi-siècle à s'accomplir. A la chute des Omeyyades, Abd-el-Rahman ben Habîb avait pris de lui-même le gouvernement de l'Ifrîkiyah. Rébellion passagère qui ne devait enlever que pendant quelque temps cette province aux Abbassides. Mais le maintien de ces contrées dans l'obéissance au pouvoir central était de plus en plus difficile. Des résistances inattendues se formaient dans la région occidentale : les Berbers des deux Maghreb, chez lesquels on avait semé, aux premières années de l'occupation, la semence de l'Islamisme, appartenaient maintenant à l'hérésie; le fanatisme s'était ajouté chez eux à la passion de la liberté. Sortis de leur état démocratique, ils groupaient leurs forces, ils se constituaient en royautés séparées; leur esprit d'insurrection était irréductible. Dans une révolte d'une année, les tribus berbères avaient livré trois cent soixante-quinze combats;

refoulées chez elles, elles devenaient rapidement agressives. Par neuf fois elles s'étaient emparées de Kaïrouan. Il fallait sans cesse être en armes contre ces Africains. Comme aux temps des premiers khalifes, les deux Maghreb étaient impénétrables; l'argent et les troupes du khalifat s'épuisaient dans ces luttes.

Après tant d'efforts et de sacrifices, Hâroun el-Raschîd ne se dissimula pas que l'Occident allait échapper à Baghdad; il se résigna : entre l'Égypte et le Maghreb, c'est-à-dire avec l'Ifrîkiyah, il établit une marche militaire. Il lui donna pour chefs des vice-rois, dont le pouvoir devait se transmettre par voie d'hérédité. A ces vassaux, Hâroun demanda une redevance, il conserva encore sur eux une suzeraineté, nominale il est vrai; mais l'Afrique se dérobait au khalifat, et avec les Aghlabites, devait s'éteindre l'action directe des conquérants arabes. Cette royauté de transition n'en compta pas moins un siècle de durée (A. H. 184-296); elle eut aussi ses conquêtes, mais sur les côtes : elle s'empara de la Sicile, elle s'agrandit sur la partie méridionale de l'Italie. En Afrique, elle ne garda qu'à grand'peine ses positions. La population indigène des Berbers se faisait de plus en plus puissante. Des souverainetés se créaient, se multipliaient dans les deux Maghreb, et, après des alternatives de succès et de revers, les Aghlabites disparaissaient sous l'attaque des Fathimites. Avec eux disparaissait aussi l'autorité arabe imposée deux siècles auparavant; complètement libérée de la domination étrangère, l'Afrique reprenait enfin possession d'elle-même et allait entrer dans les évolutions de son autonomie.

Les prédications d'Abou Abd-Allah avaient enflammé l'esprit de quelques tribus berbères. Plein d'habileté dans la parole, plein d'audace dans l'action, vainqueur des Aghlabites, le Schiî avait conduit jusqu'à Tunis et jusqu'à Rakkâdah l'*Imam caché,* le Mahdy Obeïd-Allah. La cause du Fathimite avait triomphé en s'appuyant sur un mouvement religieux, et les Berbers, adoptant une nouvelle secte, en avaient fait un signe de ralliement pour chasser l'étranger de la terre natale. Une prédiction attribuée à Mahomet

venait de s'accomplir : elle visait la chute de la domination arabe dans l'Ouest.

« A la fin du IIIe siècle, avait dit le Prophète, le soleil se lèvera à l'occident. » Avec Obeïd-Allah la royauté fathimite était fondée; elle comprenait à ses débuts mêmes un territoire considérable : l'Ifrîkiyah, la Sicile et une partie du Maghreb; mais la pensée d'Obeïd-Allah se reportait vers l'Orient, et le Mahdy considérait son séjour en Afrique comme une station, comme le point de départ de la fortune de sa race dont il pressentait l'avenir plus glorieux encore : parti de l'Orient ainsi que le Schiî, son précurseur, c'était à l'Orient qu'il revenait : il visait l'Égypte et, dans ses espérances, il pénétrait au cœur même du khalifat de Baghdad.

Les forces des tribus berbères avaient triomphé, mais l'esprit arabe persistait toujours. Les temps d'une indépendance complète n'étaient pas encore venus pour les populations du Maghreb. Placée entre la puissance des Fathimites et la puissance des Omeyyades d'Espagne, aux temps de leur plus grande splendeur, l'Afrique occidentale sert d'objectif à l'ambition de ces deux dynasties. Le souverain d'El-Mahdiyah et le souverain de Cordoue ont pour politique de tirer parti des divisions des royautés berbères et de les soumettre à leur pouvoir, ou du moins de leur imposer leur tutelle. Les troupes fathimites pénètrent au cœur du pays, les Arabes d'Espagne possèdent des villes du littoral africain. Ici, on reconnaît pour khalife le prince fathimite, là on proclame l'émir omeyyade. Ce furent les Berbers qui sortirent triomphants, avec le temps, de cette situation dangereuse qui menaçait leur nationalité. Pendant que les Obeïdites, fatigués de ces luttes incessantes et sans résultats, abandonnaient l'Ifrîkiyah pour l'Égypte, pendant que l'Espagne arabe reculait peu à peu devant l'Espagne chrétienne et qu'elle perdait ses forces dans des guerres civiles, les petites dynasties de l'Afrique et des Maghreb disparaissaient, elles aussi, une à une : à leur place s'élevaient, en concentrant leurs forces, les Almoravides, que l'Andalos, menacée et dans le plus

grand péril appelait à son secours et qui sauvèrent l'Islamisme à la journée de Zallâca (A. H. 479).

Dégagée ainsi par les Berbers, l'Espagne arabe leur obéit pendant plus d'un demi-siècle. De nouvelles luttes intérieures compromirent encore l'intégrité de son territoire; la ligue des rois catholiques grandissait en raison même de la division des émirs musulmans. Le salut vint une fois de plus de l'Afrique. L'Almohade Abou Yousouf el-Mansour triomphait à Al-Arcos (A. H. 591) et devenait maître par cette victoire de l'Andalos, comme il l'était déjà de l'Ifrîkiyah et des deux Maghreb. Ainsi était reconstitué, après tant d'années et presque dans ses limites primitives, l'empire musulman d'Occident que Mousa ben Noseïr avait eu un instant sous sa loi.

Cette puissance qui s'étendait sur l'Afrique et sur l'Espagne fut encore, il est vrai, d'assez courte durée de l'un et de l'autre côté du détroit. En Afrique, la royauté almohade, affaiblie par des guerres de famille, se morcelait en trois dynasties : les Beni-Mérin, à Fez; les Beni-Hafs, à Tunis, et les Beni-Zeiyân, à Tlemcen. En Espagne, les cinq rois de la Péninsule : Castille, Aragon, Léon, Navarre et Portugal, vengeaient à las Navas de Tolosa (A. H. 609) les journées de Zallâca et d'Al-Arcos. Cédant enfin à l'effort opiniâtre, persévérant, qui depuis des siècles se renouvelait avec des moments de désastres et des retours de victoires, l'Espagne musulmane reculait maintenant devant l'Espagne catholique. Poussés l'épée dans les reins par les chrétiens, les Arabes abandonnaient le centre du royaume et se retiraient vers les villes du littoral, dernières étapes de la défaite.

Grâce aux luttes des dynasties arabes les forces catholiques s'étaient de plus en plus concentrées. Les villes musulmanes vivement attaquées, avaient cédé une à une : Tolède était chrétienne; Valence était prise; Cordoue était reconquise. De tant de principautés, fractions d'une grande royauté, qui, par trois fois en cinq siècles, s'était reconstituée, il ne restait plus aux Arabes que Grenade avec les quelques villes qui l'entouraient. Ce petit royaume

des réfugiés, toujours menacé, se réclamait de l'Afrique qu'il appelait à son secours quand il se sentait par trop pressé par l'ennemi. A ce moment, la solidarité des Berbers et des Arabes est si grande, l'histoire de l'Espagne musulmane est liée de telle sorte à celle de l'Afrique occidentale qu'on ne saurait les traiter à part. Valence, Murcie et l'Espagne orientale implorent et reconnaissent la suzeraineté de Abou Zakarya, le Hafside; les Mérinides ont la pensée de s'emparer de l'Andalos, ils possèdent Malaga; les Nasrides occupent Ceuta; Tunis, Tlemcen, Grenade ont des annales communes. Le sultan des Beni Merin, Abou'l-Raby Soleïman, frappe des monnaies en son nom et au nom de son allié Mohammed III, le roi de Grenade. Il est donc impossible à la numismatique de séparer ces deux pays; je l'ai dit et je le répète, on ne peut disjoindre des dynasties qui marchent parallèlement dans l'histoire, et dont la solidarité va si loin qu'elle nous est constatée par des associations monétaires. La numismatique de l'Espagne et celle de l'Afrique sont nécessairement liées l'une à l'autre : voilà pourquoi ce volume les a réunies.

III

L'importance que les documents numismatiques devaient prendre dans une histoire aussi troublée par des guerres civiles que celle des Arabes d'Espagne ne pouvait échapper aux savants. A défaut de textes positifs des écrivains musulmans, surtout en ce qui concerne les époques de confusion, on était en droit d'espérer que les médailles viendraient, avec la précision de leurs renseignements, en aide à l'histoire : aussi, les séries monétaires des dynasties nombreuses de la Péninsule ont-elles été depuis longtemps étudiées, avec plus d'activité que de bonheur, au début, il faut bien le dire. Il est vrai que ces pièces sont, en général, mal gravées; elles offrent, même à l'état de bonne conservation, des légendes d'un déchiffrement difficile : les numismatistes de la première heure ont donc été exposés à de singulières interprétations, à d'étranges

fautes. Notre érudition moderne s'en étonne et en sourit. Pourtant, il ne faut pas trop se prévaloir des erreurs du passé : avec les documents nouveaux que le présent met entre nos mains, nos erreurs, à nous, trouveraient peut être moins d'excuses.

Le premier travail sur la numismatique musulmane de l'Espagne date de 1763 environ. Rédigé par Michel Casiri auquel nous devons la *Bibliotheca arabico-hispana Escurialensis,* il n'a pas été imprimé. Une critique rapide, une note d'Antonio Conde, qui avait eu sans doute le manuscrit entre les mains, nous dénonce son peu de valeur scientifique. Les quelques pages que O. G. Tychsen a consacrées aux monnaies de l'Andalos ont bien peu d'intérêt : elles parurent en 1800 dans le *Recueil des actes de la Société des sciences de Gœttingue.*

En 1804, Don Antonio Conde lisait, dans une des séances de l'Académie de Madrid, son mémoire sur la monnaie arabe et principalement sur les pièces émises en Espagne par les princes musulmans[1]. Le cadre s'élargissait, on le voit. Par malheur, l'étude de Conde, assez recommandable dans quelques-unes de ses parties, laissait, dans d'autres, par trop à désirer. Dans l'œuvre d'Adler, du comte de Castiglione, de Fræhn, de Tornberg et de Soret, etc., œuvre soumise aux exigences d'un catalogue général, la numismatique de l'Andalos ne prend que la place nécessairement restreinte que lui font les hasards d'une collection. Avec la sagacité et la pénétration de son esprit, M. de Longpérier comprit quels éléments précieux les médailles devaient apporter aux études historiques. Après de nombreuses recherches, ce savant publia le programme d'un ouvrage qui prit pour titre : *Documents numismatiques pour servir à l'histoire des Arabes d'Espagne;* quelques planches accompagnaient ce prospectus. Le travail de M. de Longpérier resta, pour le public du moins, à l'état de programme. Des exemplaires nouveaux, mieux conservés et plus lisibles, des pièces qu'il lui avait été donné d'examiner, inquiétèrent M. de Longpérier sur

[1] Memoria sobre la moneda arábiga, y en especial la acuñada en España por los Principes musulmanes. *Memorias de la real Academia de la Historia,* t. V.

ses lectures et sur ses interprétations premières, et le savant académicien arrêta là un projet qu'il se réservait de reprendre. La numismatique de l'Espagne attendit encore. Chargé par l'Académie de Madrid de la rédaction d'un aussi important ouvrage, D. Antonio Delgado, l'auteur des catalogues de la collection Garcia de la Torre et de la collection Lorichs ne nous a laissé lui aussi qu'une dizaine de planches tirées à un seul exemplaire et que nous avons eues entre les mains, grâce à l'obligeance de D. Pascual de Gayangos. Les séries du British Museum nous sont connues par le second volume de M. Stanley Lane Poole. Sans être des plus riches, elles sont encore fort intéressantes, grâce surtout au supplément paru dernièrement.

Ainsi s'est poursuivi ce travail depuis longtemps entrepris. Il semble que l'effort de la science ait été en raison directe de l'intérêt et des difficultés que présentait la question. Mais, si nulle partie de la numismatique musulmane n'a été étudiée avec plus de soin, plus de persévérance, aucune aussi n'a atteint des résultats plus heureux. Elle a eu cette bonne fortune de rencontrer un savant qui lui a rendu son véritable rôle et qui, après l'avoir suivie dans les questions multiples qu'elle soulève, et l'avoir analysée dans ses détails, l'a résumée dans son ensemble. Je parle de D. Francisco Codera y Zaidin. M. Codera a soumis tout d'abord à sa judicieuse critique les travaux des numismatistes étrangers sur les monnaies arabes de l'Espagne et il a relevé leurs erreurs — elles sont nombreuses : j'en ai dit les raisons, elles tiennent en général à l'insuffisance des pièces et à leur mauvaise conservation — M. Codera, dis-je, a examiné le difficile problème des ateliers musulmans de l'Andalos, et celui plus délicat encore que soulève la présence des noms propres et des titres honorifiques inscrits sur les médailles; il nous a donné ensuite deux monographies; l'une comprend les pièces frappées par les Hammoudites de Malaga et d'Algézîras, l'autre, celles émises par les Abbadides de Séville. Je passe les articles importants publiés par M. Codera sur les monnaies des rois de Thaïfas au fur et à mesure des trouvailles qui en ont été faites

en Espagne; je ne fais que rappeler ses dissertations au sujet des rois de Tudèle, de Lérida et de ce roi de Badajoz, Khâlid, oublié par l'histoire et mentionné par la monnaie, et j'arrive au livre excellent dans lequel le savant auteur du *Tratado de numismática arábigo-española* a condensé ses travaux précédents.

Je ne saurais trop louer cet ouvrage. Les découvertes ultérieures de M. F. Codera apporteront sans doute quelques additions à ce traité. Mais la numismatique arabe de l'Espagne nous est désormais connue. Je ne puis donc mieux faire que de renvoyer le lecteur à ce volume. Pourtant quelques points historiques, quelques remarques, qui n'entraient pas dans le plan de D. F. Codera, ont été, volontairement sans doute, abandonnés par lui; ce sont, il est vrai, des notes à relever dans un travail de généralisation; mais je ne les crois pas sans intéret et sans utilité, et je pense qu'elles doivent ici trouver leur place.

IV

En recherchant dans le catalogue des médailles musulmanes de la Bibliothèque nationale, qui comprend les dynasties des khalifes orientaux, les origines de la monnaie arabe, et en résumant son histoire, j'ai dû m'occuper des pièces émises par Mousa ben Noseïr en Ifrîkiyah et dans l'Andalos[1]. Le même système monétaire régit les deux provinces, soumises à un même gouverneur. Maîtres de l'Afrique après une lutte de plus d'un demi-siècle, les Arabes avaient adopté le type des espèces héracliennes avec les figures diadémées de l'empereur et de ses fils, avec la croix modifiée en forme de T, avec les inscriptions latines reproduisant les formules pieuses de l'Islamisme. Si quelques variantes se sont introduites sur les médailles de l'Ifrîkiyah, si les dinars de Mousa présentent des légendes en dehors de celles adoptées par les dinars des Omeyyades

[1] *Catalogue des monnaies musulmanes* de la Bibliothèque nationale, *Khalifes orientaux*. Préface, p. XXXVII.

de Damas, ces légendes répondent encore au principe fondamental de la foi musulmane : à l'unité de Dieu. La pièce de l'Andalos, qui conserve la même forme globuleuse, qui se sert elle aussi de caractères latins, garde le poteau pommeté, mais remplace les figures impériales par une étoile dans le champ. Les formules pieuses du dinar de Kaïrouan se répètent à peu de chose près sur le dinar de Séville. Frappée dans une autre province, la monnaie d'Espagne se distingue de la monnaie d'Afrique par une innovation.

A la mention de l'année de l'hégire dans laquelle elle a été émise, s'ajoute l'année correspondante de l'indiction. La Bibliothèque nationale possède un curieux dinar portant la dixième indiction, laquelle répond à cette année 94, qui date la fin de la campagne victorieuse de Mousa ben Noseïr, et à laquelle commença l'administration de la conquête de l'Andalos. On s'étonnera sans doute de voir les Arabes abandonner cette politique si habile des khalifes, qui, jusque-là, avait accepté tel quel le numéraire du peuple vaincu; politique qui avait prévalu dans leurs expéditions en Perse, en Syrie et dans l'Afrique. La monnaie arabe s'était faite successivement sassanide ou byzantine, selon les pays occupés. Pourquoi les Musulmans vainqueurs de l'Andalos n'ont-ils pas adopté le type du sou d'or des Wisigoths? Pourquoi ne retrouve-t-on la figure du roi que sur quelques felous frappés à Tanger, dont on ne peut au juste déterminer l'époque?

Il ne faut pas oublier que, dans cette immense conquête de l'Occident, l'Andalos est un pays d'annexion sous l'autorité du wali d'Afrique. Maître de l'Espagne, Mousa ben Noseïr, établit à Séville, capitale choisie par lui, centre de l'administration, le système monétaire mis en pratique à Kaïrouan depuis une dizaine d'années : en conservant les légendes latines, la monnaie acceptait encore, en Afrique comme dans l'Andalos, la langue des vaincus. D. Antonio Delgado possédait un dinar de cette série, au sujet duquel M. Vazquez Queipo a donné une note que j'abrège et dont je ne citerai que les dernières lignes. Sur ce dinar aux inscriptions latines, le

savant auteur de l'*Essai sur les systèmes métriques et monétaires des anciens peuples* (t. II, p. 397) a lu la légende hébraïque : אוכויו.

« Les deux traits supérieurs, dit M. Vazquez Queipo, démontrent que ce mot est une abréviation; en effet, on la retrouve fréquemment, et les dictionnaires la traduisent ainsi : *Amen sic voluntas*, ce qui veut dire : *Amen sic esto voluntas*, ou *sic jussum est.* Cette inscription veut dire peut-être : monnaie légale ou fabriquée d'après l'*ordonnance du législateur.* Peut-être aussi n'est-ce que la fin d'une formule religieuse. Quant à l'origine de cette inscription hébraïque, elle n'est pas difficile à connaître, quand on sait que les Juifs, très nombreux en Espagne, lors de l'irruption des Arabes, furent les premiers qui fraternisèrent avec eux, et que probablement, ils furent aussi les graveurs des monnaies, comme étant les plus habiles dans les arts. »

Que les Juifs d'Espagne aient été accusés de s'entendre secrètement avec les Juifs d'Afrique, pour conspirer non seulement contre l'État wisigoth, mais encore contre la religion chrétienne, cela se comprend. Que, poursuivis par le dix-septième concile de Tolède et soumis à des mesures odieuses, ils aient servi d'auxiliaires aux Arabes dans une invasion qui les délivrait de leurs persécuteurs, cela est indubitable. La façon même dont Thârik et Mousa agirent avec ces alliés, en leur confiant la garde des villes tombées en leur pouvoir conjointement avec les garnisons berbères ou arabes, nous en est une preuve. Conseillers de la conquête, ils ont été appelés dans une certaine part à l'administration du pays, après une expédition inspirée, préparée par eux : c'est plus que probable. Mais que leur rôle soit devenu officiel à ce point qu'ils aient été autorisés à légaliser, pour ainsi dire, par leur contrôle, les espèces monétaires; voilà qui n'est pas admissible.

J'ai vu la pièce dont il s'agit; elle fait partie du riche médaillier de D. Antonio Vivès, lequel a réuni dans une collection incomparable une grande partie des collections particulières de l'Espagne. Ce dinar porte la légende habituelle à ces monnaies. On peut encore reconstituer les éléments de lecture malgré l'incorrection des

lettres. La maladresse du graveur a induit M. Vazquez Queipo en erreur; on n'en saurait douter, et si j'ai souligné cette critique, c'est que l'autorité scientifique de M. Vazquez Queipo donnait à cette observation une importance à laquelle l'autorité de M. Codera venait ajouter encore. M. Codera n'accepte pas, il est vrai, entièrement cette interprétation; elle le préoccupe pourtant; et il serait porté à voir là, lui aussi, un mot hébraïque.

Une semblable concession, même restrictive, nous conduirait trop avant dans l'ingéniosité dangereuse des hypothèses.

Du reste, les imperfections de la gravure jettent, je l'ai dit, le plus grand trouble dans la lecture des médailles de cette époque. A voir les différences dans la forme des lettres et des chiffres, on se demande si ces dinars d'aspects si divers, de styles si différents, ont été frappés dans la même secca. Tous ils portent la légende : H SLDS FRT IN SPNA : *Hic solidus feritus in Spaniâ;* la date diffère. Ils sont émis dans cette période de quelques années à laquelle fut frappée la monnaie purement latine de l'Espagne; avant l'an 98. A cette date Cordoue s'était substituée à Séville comme capitale de la Péninsule. La monnaie, affranchie peu à peu de la langue étrangère, devint alors bilingue avant de se faire purement arabe.

A partir de ce moment, nous voyons paraître le mot : الاندلس *El-Andalos,* qui traduit le mot SPANIA. Ce mot, qui désigne pour les Arabes le pays de nouvelle conquête et la partie de la France qui, au delà des Pyrénées, était tombée aux mains des vainqueurs, s'applique-t-il à la province tout entière ou est-il employé pour chaque secca? Il est bien difficile d'admettre que le conquérant n'ait pas utilisé les ateliers si nombreux en activité dans presque toutes les villes du royaume wisigoth; le nombre s'en élève à plus de soixante dans les six provinces : — Galice, Bétique, Tarraconaise, Carthaginaise, Narbonnaise et Lusitanie — et on ne s'explique guère comment une secca unique pouvait fournir aux besoins d'un pays aussi étendu.

V

Malgré cette objection, je croirais pour ma part que l'Espagne n'eut qu'un seul hôtel des monnaies, Séville d'abord, Cordoue ensuite. Les khalifes omeyyades d'Orient avaient conservé les usages administratifs des pays conquis. En Perse, ils avaient employé les secca et frappé des dirhems dans toutes les villes monétaires. Les cent treize ateliers dont les dirhems sassanides nous ont donné les noms, nous les retrouvons en grande partie dans le monnayage arabe. Cela est vrai; mais, une fois maîtres des pays grecs, les Musulmans se conformèrent aux habitudes des Byzantins, lesquels ne comptaient dans leur immense empire qu'un nombre relativement restreint d'hôtels monétaires. L'atelier d'Antioche, par exemple, suffisait à toute la Syrie. Lors de l'occupation arabe, la secca de Damas fonctionna seule, pendant toute la durée de la dynastie omeyyade, pour la Syrie et la Palestine. — Je parle des pièces d'or; le nombre des villes qui frappèrent des dirhems est des plus restreints. Je n'oublie pas que nous trouvons les noms d'Alep, d'Émèse, de Jérusalem, de Tibériade, de Ramleh, de Jaffa, d'Ascalon, de Gazza, de Loudd, de Safouriyah et ceux de bien d'autres localités secondaires; mais ces noms, nous les lisons sur des pièces de bronze, c'est-à-dire sur le numéraire d'utilité locale, de consommation sur place.

Et, à ce propos, qu'il me soit permis de soumettre ici une observation; elle a trait à la numismatique byzantine. Si les Arabes, aux premiers jours de la conquête, ont frappé des felous dans ces villes, c'est qu'ils y ont rencontré au complet le matériel d'un atelier. L'Arabe n'a rien apporté au vaincu, il a tout pris de lui. Or, les pièces grecques que nous connaissons ne proviennent que d'un seul atelier : celui d'Antioche (Theupolis). Faut-il admettre que de ce point central partait pour la Palestine et pour la Syrie le numéraire de bronze d'un transport si difficile, ou doit-on penser que chacune des villes de ces deux provinces avait son hôtel monétaire à elle? Les pièces étaient dès lors émises sans désignation du lieu

de frappe dans cet atelier qui dépendait d'Antioche, et tout en portant le nom du chef-lieu administratif de la circonscription monétaire, elles étaient différenciées et reconnaissables à une marque secrète : tel serait mon sentiment.

Ceci dit, en manière de note, je reviens au monnayage de l'Espagne et au mot *Andalos* qui nous occupe. Les monnaies d'Afrique, depuis les espèces d'or de Mousa, depuis les dinars et les dirhems des khalifes jusqu'à la pièce d'argent de Merwân II ben Mohammed, le dernier Omeyyade, ne portent que le nom de la province : Ifrîkiyah. Je passe sur les felous de Tripoli et de Tanger — les espèces en bronze étant toujours en dehors de la loi générale. — Le système d'administration financière fut donc le même en Espagne. Il adopta un atelier unique. Les deux dynasties omeyyades n'inscrivirent sur leurs monnaies que le mot *El-Andalos*. On serait donc autorisé déjà à conclure que l'hôtel monétaire de Cordoue travailla seul dans la Péninsule à ces époques. Il y a plus : les dirhems d'Abd-el-Rahman III, avec les dates 316 et 318, viennent résoudre la question. Ils offrent la légende[1] : *A été frappé dans la secca de l'Andalos*. L'Espagne — et la monnaie en fait foi — n'a donc jusque-là qu'un atelier monétaire, Cordoue. Le fait est déjà probable : il s'affirme par un acte du khalife que je viens de nommer.

Lorsque, par un caprice de royal amant, Abd-el-Rahman fonda Médînet el-Zahrâ[2] en l'honneur d'une favorite, il fit transporter la secca de Cordoue dans la ville nouvelle. Nous possédons un grand nombre de pièces de cet atelier. Si d'autres villes avaient eu leur hôtel monétaire, la monnaie les aurait évidemment mentionnées.

Je n'ignore pas que le mot *El-Andalos* se lit sur des dirhems de Soleïman de la date 400 à la date 403, années pendant lesquelles le khalife était hors de Cordoue; Soleïman déclarait de la sorte son droit à la royauté. On trouve aussi *El-Andalos* sur des pièces émises par des princes qui n'ont pas régné à Cordoue; mais cela ne se présente que plus tard, à la disparition de la dynastie omeyyade,

[1] ضرب بسكة الاندلس.
[2] مدينة الزهرا.

lorsque les petits souverains se partagent et se disputent la Péninsule, et croient ajouter à l'importance de leur pouvoir en substituant, sur les monnaies qu'ils frappent, aux noms de leurs villes, le nom de l'Andalos. Fraction de royauté exercée sur un point du royaume, et qui prend le nom du royaume tout entier.

D'ailleurs, la monnaie d'Espagne était restée pendant plus d'un siècle et demi, c'est-à-dire pendant la première moitié de la puissance de la dynastie d'Abd-el-Rahman Ier, fidèle au type omeyyade de l'Orient. Elle avait conservé ses inscriptions et ses formules pieuses dans leur texte et dans leur disposition primitives. A leur arrivée au pouvoir, les Abbassides, tout en acceptant les légendes monétaires des pièces de leurs prédécesseurs, les avaient autrement disposées. A dynastie nouvelle, monnaie nouvelle. En se soumettant au monnayage antérieur, Abou'l-Abbas n'avait inscrit son nom ni sur les dinars, ni sur les dirhems. El-Mansour, son successeur, l'avait imité; mais le nom de Mohammed el-Mahdy avait été gravé sur les dirhems de quelques villes de l'empire pendant le règne de son père. Le nom de Mohammed, en tant que khalife, paraît pour la première fois sur les pièces d'argent. Mousa el-Hâdy, son fils, est reconnu par lui sur les médailles comme associé au pouvoir. Le nom de Hâroun el-Raschîd prend successivement place à côté de celui de Mohammed son père, et au-dessus de Mousa, son frère, appelé au trône. Plus libéral encore dans l'abandon de ses prérogatives que ses prédécesseurs, Hâroun, arrivé au souverain pouvoir, laisse graver sur les dinars et sur les dirhems les noms de ses enfants, de ses vizirs et des gouverneurs de province.

Les Omeyyades de Cordoue, loin de soumettre leurs espèces à ces variations successives du numéraire de l'Orient, restèrent fidèles aux habitudes de leurs aïeux de Damas et frappèrent leurs médailles anonymes en tout semblables à celles émises sous le premier khalifat, soit en Syrie soit en Afrique ou dans l'Andalos. Le dirhem d'Abd-el-Rahman Ier prend pour modèle les dirhems de Cordoue de l'an 100 à l'an 132. A la fin du règne seulement il perd la netteté de ses lettres et la pureté de son style. Avec

Heschâm Ier l'incorrection de la gravure est encore plus sensible. Sous El-Hakam Ier elle s'accentue davantage. La monnaie se relève enfin avec les graveurs d'Abd-el-Rhaman II et de Mohammed Ier, son successeur, et un changement inattendu se produit tout à coup.

La légende devient très lisible; la pièce a même une certaine élégance. Des ornementations s'introduisent, et à la place de quelques noms propres rencontrés jusque-là entre les lignes du champ, tels que ceux d'Aly, de Mohammed, de Basile ou de Moâd, se lisent à l'exergue ou en dehors des cercles, les noms de Ben Fahad, de Hakam, de Mousa et d'Abou Kard.

Ici se présente une question que le lecteur me permettra d'examiner; j'entre, je le sens, dans des détails bien minutieux, mais peut-être trouverons-nous, à l'aide des monnaies de l'Andalos, la solution d'un problème soulevé à propos de certaines particularités que présentent les médailles des khalifes orientaux, et qui ont donné lieu à de nombreuses discussions.

VI

En 1864, M. E. Meier publia dans la *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, un article au sujet des lettres qu'on rencontre fréquemment sur les monnaies musulmanes, et principalement sur celles qui ont été frappées par les Abbassides[1]. D'après ce savant, ces lettres ne seraient autres que les initiales de mots qui répondent de la bonté de la pièce, de l'affinage du métal, de l'intégrité du poids légal, et par lesquels enfin s'énonce l'émission officielle de la monnaie.

Que les Arabes aient garanti par une formule, par un mot, la valeur des espèces monétaires, cela ne fait pas question. La Monnaie musulmane obéit à cette prescription qu'elle reproduit parfois : « Dieu a ordonné la bonne foi et la justice[2] ».

[1] *Die Werthbezeichnungen auf Muhammedanischen Münzen,* t. XVIII, p. 760.

[2] امر الله بالوفا والعدل.

Rien de plus habituel que l'emploi de ces mots; il nous suffira d'en rappeler quelques-uns, je ne parle que des plus significatifs, et de les relever à travers des époques différentes, pour constater la persistance de cet usage.

A l'origine même de la monnaie, lorsque la pièce est moitié byzantine, moitié arabe, nous voyons gravé, à droite et au-dessous de l'M majuscule du fels d'Émèse, le mot *καλὸν* et le mot arabe طيب, *bon*, qui le traduit. Sur la monnaie de Damas, on lit درهم وفية, *dirhem, d'un poids ample* (conforme à l'ordonnance); sur celle de Balbek جايز, *ayant cours*. Quelques dinars bouides donnent le mot ابريز, *or pur*, emprunté par les Musulmans aux Byzantins, *ὄϐρυζον*, et dont on voit probablement les trois lettres initiales OBR, sur un aureus de l'empereur Zénon. Sur les dirhems hamdanides on lit à l'exergue مصفا حرق, *affiné au feu*. Le dinar de Salah-ed-Dîn, imitant la formule des pièces fathimites, se sert de l'expression عال غاية, *titre très élevé*. Les dinars du prince almoravide Aly ben Yousouf, frappés à Grenade l'an 521 et 522, portent وزن قديم, *poids ancien*. J'en passe sans tenir compte des mots : جح, صرد, عدل, etc., *bon, pur, juste*, etc., qu'on rencontre fréquemment.

Le fait n'est donc pas discutable. Mais voir dans chacune des lettres gravées sur les médailles le commencement d'un mot ou d'un adjectif, c'est recourir à une hypothèse inadmissible. Ces lettres sont en si grand nombre, qu'il faudrait admettre tout un vocabulaire de garantie. Une telle théorie souleva de savantes controverses. M. de Tiesenhausen se refusa à en accepter les conclusions. « Or nous savons, dit-il, qu'il y a parfois sur une pièce deux, trois et même quatre de ces prétendues indications de valeurs. Ainsi, par exemple, nous voyons sur un fels égyptien que j'ai publié dans mon ouvrage sur les monnaies des khalifes (pl. III, n° 9), les lettres énigmatiques س, ع, و et deux fois جح. D'après ladite théorie, cela voudrait dire que la monnaie est *bonne*, qu'elle est *juste de poids*, qu'elle est *en bon état*, qu'elle a *la pleine mesure*, et qu'enfin elle est encore une fois *bonne*. Et tant de bruit pour une omelette, pour une de ces chétives pièces de cuivre qui, selon Makrisi

(*Traité des monnaies musulmanes*, p. 55), n'ont jamais été mises au rang des monnaies d'or et d'argent[1]. »

Il ne tenait qu'à M. de Tiesenhausen d'ajouter à ces exemples. Les dirhems d'El-Mohammediyah de l'an 149 et de l'an 152 offrent dans le champ, au-dessus de la légende, la lettre م, et au-dessous la lettre ع. Sur un autre dirhem de l'an 160, de la même ville, on trouve disposées de la même façon la lettre م et la lettre و.

Nous voyons le ر entre deux خ sur une pièce de Medînet el-Salâm de l'an 158. Le ر au-dessus et le خ au-dessous de la légende centrale, se trouvent sur un dirhem de l'an 166 frappé à Kermân. La lettre س est fréquemment suivie d'un ou de deux points. Tous ces exemples, et je pourrais les multiplier, excluent l'idée du sigle, c'est-à-dire de la lettre initiale d'un mot attestant la bonté de la pièce. Il me semble plus simple et plus logique de chercher dans ces lettres un différent monétaire, soit qu'il appartienne au graveur du coin, soit qu'il se rapporte au wakil, agent de l'administration, directeur de la secca, ou au fermier de la monnaie, responsable avec le wakil du numéraire mis en circulation. Et c'est là le point sur lequel je me permets d'appeler l'attention.

La Bibliothèque nationale possède deux dirhems frappés à Medînet-Nisâbour, l'un à la date de 197, l'autre dans l'année 200. Le premier porte au droit et dans la zone comprise entre le second cercle et le troisième, le mot عبد الله, *Abd-Allah*, gravé entre deux groupes d'annelets qu'il divise. Dans le second, ce mot a disparu; mais à la place même qu'il occupait sur la pièce précédente on lit la lettre ب, *b*. Je suis porté à voir, dans cette lettre qui remplace le nom propre, un différent monétaire.

Ce fait de la substitution d'un signe à un nom se trouve quelquefois dans la numismatique de l'Orient, mais il se présente souvent sur les dirhems de l'Andalos. Au lieu des noms d'Aly,

[1] *Notice sur une collection de monnaies orientales de M. le comte S. Stroganoff*, p. 35, Saint-Pétersbourg, 1880.

de Yahya, de Basile, qu'on lit entre la seconde ligne et la troisième du champ sur la monnaie d'Abd-el-Rahman II, on trouve soit une étoile, soit un croissant, soit une palme, soit des points. Ce sont là évidemment des marques monétaires; on n'en saurait douter quand on se souvient surtout que la monnaie d'Espagne utilise rarement les lettres dont se sert la monnaie d'Orient, mais que, plus ornementée, elle emploie la rosace, la croisette, la fleur, la grenade, la grappe de raisin, la pomme de pin, et quelquefois le palmier comme dans les dinars des Abbadides. Je voudrais pouvoir suivre Fræhn qui voyait des noms de graveur sur un dirhem d'El-Mohammediyah de l'an 178 et sur un dirhem de Damas de l'an 200, en raison sans doute de la place que ces noms prennent en dehors des légendes sur la marge de la médaille : *Puto nomen nescio cujus monetarii proprium esse*[1]. Les artistes arabes gravent, il est vrai, leurs noms sur les monuments de bronze damasquinés qu'ils nous ont laissés en si grand nombre, parfois même — le cas est très rare — ils l'inscrivent sur les monuments émaillés en verre. C'est leur œuvre personnelle, ils la signent; mais le graveur des coins a un rôle tellement effacé que je ne crois pas qu'il ait été jamais autorisé à faire mention de lui sur les médailles. La monnaie est officielle et n'admet à côté du nom du souverain que les noms des agents qui ont reçu de son pouvoir une délégation.

VII

Don F. Codera a traité cette question des noms propres inscrits sur la monnaie arabe-espagnole et a cherché quels pouvaient être les personnages qui y figurent[2]. Pendant plus de soixante-dix ans, de l'an 148 à l'an 219, le dirhem est muet. A partir de cette date jusqu'à l'an 276 apparaissent, je l'ai dit, les noms de Yahya, d'Aly, de Mohammed, de Basile, de Moâd, de ben Fahad, d'Omar,

[1] W. Tiesenhausen, *Monnaies des Khalifes orientaux*, n°s 1244 et 1705.

[2] *Titulos y nombres propios en las monedas arábigo-españolas*, Madrid, 1878.

de Mousa, de Hoseïn et d'Abou Kard qui se trouvent tantôt dans le champ, tantôt sur la marge de la pièce. M. Codera ne peut donner à ce sujet que des références historiques bien conjecturales, tant sont rares les renseignements sur l'administration de la secca. Pourtant un passage d'Ibn Adhary est bon à relever; il se rapporte à des époques postérieures à celles dont je viens de parler : «En cette année (l'an 316), Abd-el-Rahman el-Nâser ordonna d'établir l'hôtel de la monnaie à l'intérieur de la ville de Cordoue pour la fabrication des dinars et des dirhems. Il confia ces fonctions à Ahmed Ibn Mousa Ibn Djodaïr, le mardi, treize jours avant la fin du mois de ramadân. A partir de cette date, on employa dans cet hôtel de la monnaie l'or et l'argent purs. Ahmed Ibn Mousa apporta à cette fabrication la plus grande exactitude et le plus grand soin.» Plus loin Ibn Adhary écrit : «En cette année 320, Abd-el-Rahman enleva la direction de la monnaie à Ahmed Ibn Mousa Ibn Djodaïr et la confia à Yahya Ibn Younès el-Kabrany[1].»

Sur les monnaies d'El-Nâser frappées de l'an 316 à l'an 320, le nom d'Ahmed n'apparaît pas : celui de Yahya Ibn Younès, son successeur, se trouve sur les dirhems de l'an 320 : ici la mention de l'historien est donc exacte; Ibn Adhary dit vrai encore en ajoutant que lors du transfert de la secca de Cordoue à Zahrâ, c'est-à-dire en 336, le khalife irrité de la négligence d'Abd-Allah ben Mohammed, lui enleva sa charge pour la confier à Abd-el-Rahman ben Yahya. Nous possédons des dirhems de Cordoue de l'an 336; mais les dirhems de Medînet el-Zahrâ, à cette date et aux dates suivantes, portent le nom de Mohammed et non celui d'Abd-el-Rahman ben Yahya. Quant aux autres noms inscrits sur les espèces d'El-Nâser, tels que ceux de Saïd, Kâsim, Heschâm, qui ne peuvent être des noms de hadjeb, nous ne saurions déterminer à quels fonctionnaires ils appartiennent. Peut-être alors, et je ne fais que hasarder une supposition, se rapportent-ils aux fermiers de la monnaie.

[1] Ibn Adhary-Dozy, 2e partie, p. 211 et 224.

Je dois à Son Exc. Yacoub Artin Pacha un précieux renseignement sur la ferme de la monnaie en Orient, et j'extrais le passage suivant de la lettre que Son Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser à ce sujet. « Voici mon hypothèse : ces groupes de lettres ou ces simples lettres sont des marques de fabrique ou de ferme. Ce qui m'a amené à l'adopter, c'est qu'il est constant que, même avant l'Islamisme, le système administratif de l'Orient avait pour base le fermage des revenus. Or, la frappe des monnaies a été de tout temps une source de revenus. Comme le reste des impôts à Constantinople, la monnaie était donnée en fermage ou plutôt en privilège à une famille arménienne, Duz Oghlou, depuis plus de deux siècles. Il y a quelques années, cette famille à été, je crois, dépossédée de son privilège. Au Caire, la monnaie est restée en concession privilégiée dans une famille maghrabine à laquelle Sultan Selym, le conquérant de l'Égypte, l'avait concédée. Cette famille a gardé son privilège jusqu'à il y a une dizaine d'années. »

Son Exc. Artin Pacha a raison : l'usage des fermes monétaires remonte très haut dans l'histoire du monnayage musulman. Sous le sultan Beïbars, les fermiers de la secca payaient deux cent cinquante mille dirhems. « En 750, un agent séduisit un fonctionnaire de la cour par l'appât du lucre et se fit affermer la frappe des felous moyennant une somme qu'il fixa à payer par lui. Sous le règne de Barkouk, Mahmoud envoya chercher du cuivre rouge au pays des Francs et afferma l'hôtel de la monnaie pour une forte somme. »

Je prends ces citations dans les *Matériaux pour servir à l'Histoire de la Numismatique et de la Métrologie musulmanes* de M. Henri Sauvaire auquel je fais un dernier emprunt. « L'hôtel de la monnaie, dit Ibn Haukal qui vivait au temps d'Abd-el-Rahman III, rapporte annuellement au souverain de l'Andalos, comme redevance, 200,000 dinars. »

Si les dinars et les dirhems frappés sous Abd-el-Rahman III à Cordoue et à Zahrâ sont en désaccord avec les données fournies par l'historien Ibn Adhary, si les pièces présentent d'autres noms que ceux des directeurs de la secca cités par lui, peut-être offrent-

ils ceux des fermiers de la monnaie. C'est une conjecture, je le sais; mais tout, à défaut de documents écrits, est problème dans cette recherche de l'organisation des ateliers arabes. En tout cas, il est bien évident que la théorie de M. E. Meier était erronée. M. Meier avait localisé ses recherches aux médailles du khalifat d'Orient. Les monnaies d'Espagne sur lesquelles les noms sont souvent remplacés par des lettres ou par des signes, l'auraient averti de tenir compte avant tout des différents monétaires.

VIII

Des sept premiers princes de la dynastie des Omeyyades d'Espagne, nous ne possédons que des dirhems et des felous. Les dinars n'apparaissent qu'à partir d'Abd-el-Rahman III. Est-ce donc que pendant les cent soixante-deux années qui séparent le règne de ce prince de l'avènement d'Abd-el-Rahman el-Dâkhel (A. H. 138-300) la secca de l'Andalos n'a pas émis de numéraire d'or?

Je le crois pour ma part. Sans chercher, pour nous rendre compte de ce fait, des raisons analogues à celles qui arrêtèrent la circulation de l'or en France, à des époques correspondantes, sous les Carlovingiens, je pense que la question se résout par des motifs d'un ordre plus élevé et qui touchent à l'essence même de l'esprit musulman. Le droit de frapper la monnaie d'or est un des apanages du souverain pouvoir. Les empereurs byzantins le réclamaient comme tel au premier chef. On se souvient du texte si souvent cité de l'historien Procope qui s'indignait de ce que le roi des Francs eût osé frapper des sous d'or à l'effigie de l'empereur Justinien, ce que n'aurait osé faire le roi des Perses lui-même, «lequel, ayant toute liberté pour la monnaie d'argent, ne pourrait imprimer son image sur la monnaie d'or; ce droit lui est interdit ainsi qu'à tous les autres barbares. En frapperait-il que cette monnaie ne serait pas acceptée par les peuples avec lesquels ses propres sujets font le commerce, quand bien même ces peuples seraient étrangers à

l'Empire romain[1]. » J'ai eu l'occasion de le dire, et, je n'ose ajouter, de le prouver, le droit que les Musulmans s'arrogèrent d'émettre à leur type national le numéraire d'or, de substituer à l'aureus de l'empereur byzantin le dinar du khalife, fut la cause déterminante de la rupture de la paix entre Justinien II et Abd-el-Malek. Parmi les emprunts que le khalifat de Damas avait faits à l'empire de Constantinople en constituant l'empire arabe, la prérogative de frapper la monnaie d'or entra en première ligne. Les médailles nous le démontrent.

Quand les dynasties secondaires se détachent du grand khalifat et proclament leur indépendance, les dinars sur lesquels est gravé le nom du nouveau prince gardent encore le nom du khalife. Ainsi des Thoulounides, ainsi des Ikhschîdites, des Samanides, etc. Le privilège impérial est toujours respecté quand le pouvoir temporel disparaît, tant la grandeur du khalifat, même déchu, s'imposait encore par le souvenir glorieux de son passé. Les Omeyyades d'Espagne, indépendants dans le royaume qu'ils avaient fondé, maîtres absolus chez eux, respectaient encore la suprématie du khalifat, dans ces Abbassides, dont la famille s'était substituée à la leur au pouvoir, qui avaient été leurs persécuteurs en des jours de sanglante mémoire, mais qui possédaient le Hedjaz, l'Irâk et la Syrie, « contrées qui formaient la demeure de la race arabe, le noyau de l'Empire, le jardin où la religion avait pris naissance avec la victoire »; contrées qui avaient été la source de la puissance musulmane et où se trouvait le dépôt renfermant, suivant une expression d'Ibn Khaldoun, *le matériel de l'Islamisme*.

L'auteur des *Prolégomènes* a écrit au sujet de cet ascendant du khalifat sur l'esprit arabe quelques lignes que je crois devoir citer : « Quant aux Omeyyades de l'Espagne, ils firent comme leurs aïeux, parce qu'ils croyaient ne pouvoir s'attribuer le titre d'*Émir el-Moumenîn* tant qu'ils ne seraient pas maîtres du khalifat, dont les Abbassides s'étaient emparés, et tant qu'ils ne posséderaient pas le

[1] Procope, *De bello Gothico,* III, 33.

Hedjaz, berceau du peuple arabe et de la religion. Ils se voyaient aussi trop éloignés du siège du khalifat, du centre de la nationalité musulmane. Au commencement du ɪvᵉ siècle, Abd-el-Rahman III monta sur le trône et prit le surnom d'*En-Nâser*. Sous son règne on apprit que les clients du khalife de l'Orient tenaient leurs souverains en tutelle et les empêchaient de communiquer avec qui que ce fût; on sut aussi qu'ils portaient leur audace jusqu'à les maltraiter, à les déposer, à les assassiner et à leur crever les yeux. Abd-el-Rahman prit alors la résolution d'adopter les usages suivis par les khalifes d'Orient et par ceux de l'Ifrîkiyah. Il prit le nom d'*Émir el-Moumenîn* et le surnom *En-Nâser li-Dîn Illah.* Son exemple devint une règle pour ses successeurs, eux dont les aïeux, les Omeyyades, n'avaient jamais porté de pareils titres[1]. »

Pour la première fois avec El-Nâser, le souverain de l'Andalos se proclame Imâm et Commandeur des Croyants, pour la première fois aussi apparaît la monnaie d'or. L'émir de Cordoue exerce désormais, comme khalife, tous les droits du khalifat. Ses monnaies témoignent de cette évolution et ce n'est pas un des moindres intérêts que présente cette numismatique qui nous fait suivre ainsi les diverses périodes de l'histoire.

La médaille arabe de l'Espagne est en cela des plus curieuses à étudier. Anonyme pendant les premiers règnes des Omeyyades, elle nous donne les noms et les titres des khalifes à partir du règne d'Abd-el-Rahman III. Sous El-Hakam II, son successeur, un nom commence à se montrer, c'est celui du hadjeb dont le pouvoir grandissant se substitue peu à peu au pouvoir du souverain qu'il tiendra en tutelle : celui de Amer el-Mansour, sous la gloire duquel l'autorité du khalife Hèschâm II, devient nominale; celui d'Abd-el-Malek, son fils, qui continue dignement l'œuvre de son père; d'Aly ben Hammoud, le premier de cette famille des Hammoudites de Ceuta et d'Algézîras qui devaient prendre pour eux-mêmes les titres d'Imâm et d'émir el-Moumenîn.

[1] *Prolégomènes,* traduction de M. de Slane, t. I. p. 464.

Quand, après dix ans de luttes entre les derniers Omeyyades, Mohammed II, Soleïman, Abd-el-Rahman IV, Mohammed III, Heschâm III, l'agonie du Khalifat de Cordoue aura pris fin, alors les chefs des provinces seront indépendants. Chacun, selon son audace ou ses forces, s'adjuge par parcelles ce royaume d'Espagne qu'Abd-el-Rahman avait fait si grand : les Molouk el-Tawaïf s'arrogent les prérogatives de la souveraineté universelle. « Le monde, dit à ce propos un historien arabe, offrit alors ce spectacle ridicule de quatre princes prenant le titre de Commandeur des Croyants, dans une contrée dont l'étendue n'était pas de trente farsangs carrés[1]. » Hammoudites à Cordoue, à Malaga et à Algézîras; Abbadides à Séville, Zîrîdes à Grenade, Afthâsides à Badajoz, Dzoulnounides à Tolède, Amirides à Valence, Houdides à Saragosse, rois des Îles à Denia et à Majorque, rois de Tortose et de Calatayud, Seïds de Lérida, de Tudèle, etc., tous frappent monnaie d'or, d'argent, de bronze, suivant l'importance relative de leur autorité. De là une numismatique multiple, confuse, d'un déchiffrement difficile, mais inappréciable par ses documents, et qui trouvera, nous avons tout lieu de l'espérer, son historien dans D. F. Codera. L'histoire de la monnaie de ces chefs de bandes, dans cette première *Alfetna* — pour me servir de l'expression qui dénomme ces guerres civiles — embrassera toute cette époque de luttes incessantes, jusqu'au jour où l'Espagne arabe mise en péril par la division de ses rois, effrayée des progrès d'Alphonse VI, terrifiée à la nouvelle de la chute de Tolède qui venait de tomber aux mains du roi de Léon et de Castille, appela les Berbers à son secours et où, sur la demande des émirs et des grands de l'Andalos, Yousouf ben Tâschefîn traversa le détroit et reconstitua par la victoire, après la bataille de Zallâca, l'unité dans la souveraineté musulmane.

Dès lors, l'Espagne arabe n'a qu'un seul maître et, comme la réforme de la royauté, la réforme monétaire est complète. Toutes les secca frappent aux noms de Yousouf et de ses successeurs, Aly,

[1] *El-Makkari,* traduction de M. de Gayangos, t. II, appendice B, p. 22.

Tâschefîn, Ibrâhîm et Ishâk : une monnaie nouvelle apparaît, avec son type uniforme, très belle, très pure. Ce dinar almoravide se répand dans toute l'Espagne ; son crédit commercial s'impose dans l'Occident arabe et dans l'Occident chrétien, égal à celui du besant de Constantinople et à celui que doit prendre plus tard le florin de Florence. Le roi Alphonse VIII l'imite, il émet dans l'atelier de Tolède, au type arabe, en langue arabe, un dinar chrétien rival du dinar musulman. Le marabotin alphonsin est connu. Je m'étonne seulement que son intérêt essentiel ait échappé aux savants qui ont relevé ses légendes. C'est une monnaie de controverse religieuse, un manifeste de lutte politique, j'ai failli dire une monnaie de combat. Prince contre prince, pouvoir contre pouvoir, foi contre foi.

Le dinar arabe porte avec la date de l'hégire l'inscription : *Aly ben Yousouf, Émir des Musulmans.* Le dinar de Tolède porte avec la date de l'ère de Safar : *Alphonse, fils de Sanche, Émir des Catholiques.*

Sur l'un, on lit : *Il n'y a de Dieu, que Dieu, Mahomet est le prophète de Dieu;* sur l'autre : *Au nom du Père, du Fils, du Saint-Esprit, un seul Dieu.*

Sur le premier : *l'Émir des Croyants est l'Imâm Abd-Allah, l'Abbasside;* sur le second : *l'Imâm de l'Église du Messie est le Pape romain.*

Quiconque, dit la pièce arabe en empruntant un verset du Coran, *désire un autre culte que l'Islam, ce culte ne sera point reçu de lui, et il sera dans l'autre monde du nombre des malheureux.*

Celui qui aura cru et qui aura été baptisé sera sauvé, répond, avec un verset de saint Marc, la monnaie chrétienne.

IX

En étudiant ces pièces de l'Espagne catholique au type des Almoravides avec leurs légendes pieuses, la pensée se reporte vers ces monnaies chrétiennes frappées en Terre-Sainte, à l'imitation des princes Fathimites et Ayoubites, avec les formules du catholicisme et la parole de saint Paul : *Un seul Dieu, une seule foi, un seul*

baptême. On est fondé à croire que lorsque le roi Louis IX émettait, pendant son séjour à Saint-Jean-d'Acre, ce *sarracenat* qui gardait le type et la langue des dinars arabes, il s'était souvenu du marabotin alphonsin. C'était son grand-père, le roi Alphonse VIII, qui avait frappé cette monnaie. Par une sage politique et vraiment digne d'un prince catholique, Alphonse avait mis fin à ces imitations, à ces contrefaçons de la monnaie arabe pratiquées avant lui et, en conservant au marabotin ses caractères musulmans, il l'avait fait entièrement chrétien. Ainsi avait agi le roi saint Louis. Avec le dinar de Tolède, avait commencé la réforme monétaire dans l'imitation des dinars de l'Espagne arabe : avec le dinar de Saint-Jean-d'Acre, commençait la réforme dans l'imitation des espèces musulmanes de l'Orient.

Dès les premières années de leur occupation de la Syrie, les croisés avaient mis en circulation des espèces au type arabe, imitations plus ou moins fidèles des monnaies fathimites. Ce besant d'or reproduisit successivement, et pendant plus d'un siècle et demi à Tyr, à Tripoli, à Antioche, les dinars des khalifes El-Mostanser, El-Mansour, El-Dhaher. Il devint le numéraire des transactions commerciales, le numéraire légal.

Le roi saint Louis le rencontra florissant encore à son arrivée à Akka. Malgré les signes chrétiens qu'il avait adoptés en se modifiant peu à peu, tels que la croix ou les lettres initiales de noms propres dont le sens nous échappe, il avait gardé trop des éléments musulmans de son prototype, tels que le nom du Prophète et la date de l'hégire; le légat Eudes de Châteauroux le dénonça au pape Innocent IV, et le Saint-Père, sur le rapport et à la demande de son légat, en menaçant cet abus d'excommunication, condamnait la conduite coupable des contrefacteurs et les rappelait à leur devoir. Louis IX ne dut certes pas rester étranger à cette mesure, s'il n'en est pas même le premier instigateur; en tous cas, le saint roi substitua le monnayage purement chrétien à ce monnayage impie qu'il poursuivit encore à son retour en France jusque dans les États de son frère, le comte de Poitiers, lequel, par une complai-

sance intéressée, autorisait dans son comté Venaissin l'émission d'un numéraire imité du numéraire arabe. Louis IX pria le comte de faire cesser ce scandaleux abus : *In cujus* (*monetæ*) *superscriptione*, dit la lettre royale, *fit mentio de nomine perfidi Mahometi, et dicitur ibi esse propheta Dei; quod est ad laudem et exaltationem ipsius, et detestationem et contemptum fidei et nominis christiani. Rogamus vos quatenus ab hujusmodi opere faciatis cudentes cessare*[1].

Deux ans auparavant, en 1266, le pape Clément IV, sur les observations de Louis IX sans doute, lequel n'avait aucune action sur l'évêque de Maguelone, qui échappait à sa juridiction, admoneste vivement le prélat Béranger de Frédol qui, au mépris de la dignité de son caractère épiscopal, pratique sur ses terres de semblables errements. Son confrère, l'évêque d'Agde, agissait de même, et aux termes de la bulle du Saint-Père, de pareils faits remontaient très loin. « En vain, dit le Souverain-Pontife, vous vous retrancheriez derrière l'usage pour excuser vos torts. Au lieu de vous justifier vous-même, vous ne réussiriez qu'à accuser vos prédécesseurs. » Ces reproches sont fondés. S'il nous est impossible de reconnaître les monnaies incriminées par le Pape et de préciser le contrefacteur, que ce soit l'évêque d'Agde ou celui de Maguelone, nous remontons facilement à la source de ces reproductions ou, pour mieux dire, de ces falsifications de la monnaie musulmane par les chrétiens. Les pièces en font foi.

La Bibliothèque nationale possède une vingtaine de médailles d'or par lesquelles s'ouvre la série des contrefaçons de la monnaie arabe de l'Espagne. Les premières, décrites dans ce catalogue du n° 1107 au n° 1112, sont, avec leurs lettres informes, d'une exécution trop rudimentaire pour qu'il soit possible de reconnaître exactement la pièce qui a servi de modèle. Celles qui portent les n°s 1112, 1113, reproduisent avec une certaine fidélité les dinars du khalife omeyyade Heschâm II, avec les dates 381 et 398 et avec le mot *El-Andalos*. Ces pièces sont d'origine incertaine, ainsi

[1] A. Germain, *Mémoire sur les anciennes monnaies seigneuriales de Melgueil et de Montpellier*, p. 33.

baptême. On est fondé à croire que lorsque le roi Louis IX émettait, pendant son séjour à Saint-Jean-d'Acre, ce *sarracenat* qui gardait le type et la langue des dinars arabes, il s'était souvenu du marabotin alphonsin. C'était son grand-père, le roi Alphonse VIII, qui avait frappé cette monnaie. Par une sage politique et vraiment digne d'un prince catholique, Alphonse avait mis fin à ces imitations, à ces contrefaçons de la monnaie arabe pratiquées avant lui et, en conservant au marabotin ses caractères musulmans, il l'avait fait entièrement chrétien. Ainsi avait agi le roi saint Louis. Avec le dinar de Tolède, avait commencé la réforme monétaire dans l'imitation des dinars de l'Espagne arabe : avec le dinar de Saint-Jean-d'Acre, commençait la réforme dans l'imitation des espèces musulmanes de l'Orient.

Dès les premières années de leur occupation de la Syrie, les croisés avaient mis en circulation des espèces au type arabe, imitations plus ou moins fidèles des monnaies fathimites. Ce besant d'or reproduisit successivement, et pendant plus d'un siècle et demi à Tyr, à Tripoli, à Antioche, les dinars des khalifes El-Mostanser, El-Mansour, El-Dhaher. Il devint le numéraire des transactions commerciales, le numéraire légal.

Le roi saint Louis le rencontra florissant encore à son arrivée à Akka. Malgré les signes chrétiens qu'il avait adoptés en se modifiant peu à peu, tels que la croix ou les lettres initiales de noms propres dont le sens nous échappe, il avait gardé trop des éléments musulmans de son prototype, tels que le nom du Prophète et la date de l'hégire; le légat Eudes de Châteauroux le dénonça au pape Innocent IV, et le Saint-Père, sur le rapport et à la demande de son légat, en menaçant cet abus d'excommunication, condamnait la conduite coupable des contrefacteurs et les rappelait à leur devoir. Louis IX ne dut certes pas rester étranger à cette mesure, s'il n'en est pas même le premier instigateur; en tous cas, le saint roi substitua le monnayage purement chrétien à ce monnayage impie qu'il poursuivit encore à son retour en France jusque dans les États de son frère, le comte de Poitiers, lequel, par une complai-

sance intéressée, autorisait dans son comté Venaissin l'émission d'un numéraire imité du numéraire arabe. Louis IX pria le comte de faire cesser ce scandaleux abus : *In cujus (monetæ) superscriptione*, dit la lettre royale, *fit mentio de nomine perfidi Mahometi, et dicitur ibi esse propheta Dei; quod est ad laudem et exaltationem ipsius, et detestationem et contemptum fidei et nominis christiani. Rogamus vos quatenus ab hujusmodi opere faciatis cudentes cessare*[1].

Deux ans auparavant, en 1266, le pape Clément IV, sur les observations de Louis IX sans doute, lequel n'avait aucune action sur l'évêque de Maguelone, qui échappait à sa juridiction, admoneste vivement le prélat Béranger de Frédol qui, au mépris de la dignité de son caractère épiscopal, pratique sur ses terres de semblables errements. Son confrère, l'évêque d'Agde, agissait de même, et aux termes de la bulle du Saint-Père, de pareils faits remontaient très loin. « En vain, dit le Souverain-Pontife, vous vous retrancheriez derrière l'usage pour excuser vos torts. Au lieu de vous justifier vous-même, vous ne réussiriez qu'à accuser vos prédécesseurs. » Ces reproches sont fondés. S'il nous est impossible de reconnaître les monnaies incriminées par le Pape et de préciser le contrefacteur, que ce soit l'évêque d'Agde ou celui de Maguelone, nous remontons facilement à la source de ces reproductions ou, pour mieux dire, de ces falsifications de la monnaie musulmane par les chrétiens. Les pièces en font foi.

La Bibliothèque nationale possède une vingtaine de médailles d'or par lesquelles s'ouvre la série des contrefaçons de la monnaie arabe de l'Espagne. Les premières, décrites dans ce catalogue du nº 1107 au nº 1112, sont, avec leurs lettres informes, d'une exécution trop rudimentaire pour qu'il soit possible de reconnaître exactement la pièce qui a servi de modèle. Celles qui portent les nºs 1112, 1113, reproduisent avec une certaine fidélité les dinars du khalife omeyyade Heschâm II, avec les dates 381 et 398 et avec le mot *El-Andalos*. Ces pièces sont d'origine incertaine, ainsi

[1] A. Germain, *Mémoire sur les anciennes monnaies seigneuriales de Melgueil et de Montpellier*, p. 33.

IMPRIMERIE NATIONALE.

que celles qui imitent le dinar du khalife hammoudite Aly (n° 1114) et celui de Yahya, son successeur, avec le nom de Ceuta (n°s 1116-1120). Quant aux dinars décrits sous les deux n°s 1122, 1123, et qui ont pour type un dinar de l'omeyyade Heschâm II, ils sont de fabrique chrétienne, ainsi que l'indique la croisette gravée dans le champ de la médaille du n° 1122. Plus complète encore, la pièce qui suit, offre d'un côté, une croisette, et de l'autre, une croisette également, et au-dessous le mot CRVCEN. Il serait bien difficile de préciser la provenance de cette imitation grossière.

Le dinar qui vient après, au n° 1124, est copié sur la monnaie du khalife hammoudite El-Kâsim. Par une bien grande singularité, il présente, au droit et au revers, deux dates contradictoires : — *El-Andalos, 408; El-Andalos, 409.* — La gravure est d'une bonne exécution. Au-dessous de la quatrième ligne du droit on lit les trois majuscules B N M, que séparent des annelets.

Ces lettres se répètent également à la fin de la légende circulaire du côté droit. Le numéro 1125 est d'une attribution des plus douteuses par les incorrections de la gravure. Au centre de la pièce est inscrite la légende : *El Imâm Abd-Allah émir El-Moumenîn El-Mouïed-Billah,* formule qui ne se trouve que sur les monnaies de Saragosse de l'an 417 à l'an 423 et sur les dinars d'El-Motamed frappés à Séville en 463. Malgré la présence des initiales du mot : *El-Motamed,* j'hésite encore à lire le nom de ce prince au revers de la monnaie. Les lettres B N M sont nettement dessinées dans le champ du droit, au-dessous de la troisième ligne. Quel sens cachent-elles? Je l'ignore. Les éléments de la question sont trop restreints et trop indécis pour qu'il soit possible d'y répondre avec sécurité. La découverte de quelques pièces nouvelles de cette curieuse série apportera sans doute, avec des indications complémentaires, la solution du problème. Attendons, et ici, comme dans bien des cas, résignons-nous à l'ignorance, moins dangereuse que l'erreur.

Une pièce frappée au type du dinar du khalife hammoudite Yahya el-Motaly-Billah porte en légende circulaire et en caractères

latins, gravés de droite à gauche, à la manière arabe : RAIMVNDVS COMES. M. de Longpérier croit pouvoir l'attribuer à Raimon-Béranger, qui fut comte de Barcelone de l'an de J.-C. 1017 à 1035. Le khalife hammoudite Yahya, dont le règne fut interrompu pendant l'année 413, occupa le pouvoir de l'an de l'hégire 412 à l'an 427 (de J.-C. 1021-1035); il n'y a rien d'improbable à ce que Raimon-Béranger ait reproduit sa monnaie. Les comtes de Barcelone avaient fait alliance avec les Arabes. C'était grâce au secours des deux comtes catalans Raimon-Borrel et Ermengaud d'Urgel que Mohammed el-Mahdy avait vaincu, à la bataille d'Akabat el-Bakar, les Berbers de Soleïman soutenus par les troupes de Sanche de Castille. Plus tard, nous constatons des alliances entre Raimon-Béranger II et le roi de Séville, El-Motamed. Les événements imposaient des rapprochements et amenaient parfois même des amitiés entre chrétiens et musulmans; mais je ne crois pas qu'il faille chercher les causes de ces imitations dans un accident politique du moment et dans les intérêts passagers d'une alliance. Le crédit commercial du numéraire appelle seul et avant tout autre motif la contrefaçon. Pendant le ve siècle de l'hégire le dinar omeyyade, hammoudite ou abbadide, est en grande faveur : on le reproduit. Le dinar almoravide fut la monnaie du siècle suivant; monnaie accréditée, ayant cours sur le marché musulman et sur le marché chrétien, jusqu'au jour où les espèces almohades la remplacent avec les *Masmoudines* et le *Millarès;* les imitations s'en répandent[1].

Dans un excellent travail et dont je me plais à louer la sagacité, M. Louis Blancard nous a dit quel était ce millarès, *Moneta Miliarensis,* si souvent cité dans les chartes et dans les traités internationaux du xiiie siècle, qui manquait à nos collections ou du moins qui échappait à nos recherches[2]. Ce n'était pas seulement dans

[1] Voir une note de M. de Gayangos, *The Morabeti and other coins of Mohammedan Spain,* dans *The Chronicle of James Ier, king of Aragon,* appendice G, p. 694.

[2] *Le Millarès, Étude sur une monnaie du xiiie siècle imitée de l'arabe par les chrétiens pour les besoins de leur commerce en pays maure,* par Louis Blancard.

le comtat Venaissin ou dans le diocèse de Melgueil que ces pièces au sujet desquelles le roi saint Louis et le Pape adressaient d'assez vifs reproches, l'un à son frère Alphonse de Poitiers, l'autre à l'évêque de Maguelone, avaient été frappées. M. Louis Blancard en retrouva les provenances multiples dans les ateliers de Montpellier, de Marseille, de Majorque, de Pise, de Monterio et peut-être d'Arles. Il se demanda dès lors comment un numéraire émis dans une production aussi considérable aurait pu entièrement disparaître et s'il ne fallait pas chercher le millarès dans ces petites monnaies carrées si abondantes, d'un métal d'assez bas titre, d'une exécution de gravure fautive, et qu'on attribuait aux Almohades. Dans les pièces sans désignation de secca, avec leur légende : *Dieu est notre Maître, Mahomet notre Prophète, le Mehdy notre Imâm*[1], il soupçonna une contrefaçon des dirhems aux mêmes inscriptions avec les noms de Séville, de Jaën, de Murcie, de Ceuta, de Bougie et de Tunis. M. Blancard avait raison, et son hypothèse, appuyée tout d'abord sur les observations les plus justes, mais sans preuves positives, a acquis depuis, à l'aide de nouvelles recherches, l'autorité d'une certitude.

Le millarès est en effet une monnaie en argent : « Dans des traités intervenus entre Pise, Florence et les émirs de Tunis, traités dont M. Amari a récemment publié le texte bilingue, nous voyons que la stipulation de *5 millarès* est représentée dans la partie arabe, par les mots خمسة دراهم, *cinq pièces d'argent.* »

J'emprunte cette observation à M. de Longpérier; elle faisait déjà faire un pas au problème. C'était beaucoup. Mais un document paru, depuis l'article que le savant académicien donna au *Journal des Savants*, au sujet du travail de M. Louis Blancard, est venu résoudre complètement la question. Nous devons ce renseignement à M. Alvaro Campaner[2].

En 1273, le roi Jayme d'Aragon concède à deux soumission-

[1] الله ربنا محمد رسولنا المهدى امامنا

[2] D. Alvaro Campaner y Fuertes, *Numismatica Balear-Palma de Mallorca*, 1879. Appendices, p. 263.

naires le droit de frapper dans l'île de Majorque le millarès : *monetam Miliarensium ceu alquilatarum,* dit la transcription de l'éditeur. Je crois qu'il faut corriger ce dernier mot, et lire : *ceu æquilatorum,* aux côtés égaux, c'est-à-dire : le *millarès de forme carrée :* on ne saurait désirer un texte plus concluant. Le *millarès* est en argent; c'est une monnaie carrée. La conjecture de M. Louis Blancard était vraie.

L'intérêt de cette charte se double pour nous d'un second renseignement non moins précieux. Le roi accorde aux mêmes concessionnaires le droit de frapper de la monnaie d'or; *Monetam auri, scilicet duplices et Mazmutinas ad illam scilicet formam et legem quibus cudi debent secundum quod in Ilerdâ est fieri consuetum.* Les masmoudines et les *doblas* si souvent citées, ne sont autres que le dinar des Almohades — dinar masmoudy, دينار مصمودى — qui eût pendant le XIIe siècle et le XIIIe un si grand crédit commercial[1]. Comme les pièces des Omeyyades, des Hammoudites, des Abbadides, des Almoravides, comme le millarès, les masmoudines prennent aussi leur place dans ce commerce lucratif des ateliers chrétiens contrefacteurs de la monnaie arabe.

Je serais tenté d'attribuer à l'atelier de Majorque ou de Lérida la pièce décrite au numéro 1121 de ce catalogue.

X

La numismatique arabe de l'Afrique n'a pas encore été résumée dans une monographie. Pourtant elle aurait dû appeler à elle une étude spéciale en raison même du nombre des dynasties qu'elle comprend et du rôle considérable que ces dynasties ont tenu dans une histoire qui compte plus de douze siècles de durée. Mais les descriptions de ces pièces musulmanes, quoique nombreuses, sont le plus souvent isolées dans des revues ou dans des mémoires. Le

[1] R. Dozy, *Glossaire des mots espagnols et portugais dérivés de l'arabe,* 2e édition, voir le mot *Mazmodina.*

livre viendrait à son heure juste qui réunirait ces travaux antérieurs et leur donnerait par l'unité l'importance que ce sujet mérite. En publiant dans son cinquième volume les suites africaines du British Museum, M. Stanley Lane Poole a apporté à ce travail futur un contingent des plus précieux; le Catalogue que la Bibliothèque nationale offre aujourd'hui au public ajoute encore à toutes ces richesses. Les matériaux sont donc prêts, il ne reste plus qu'à les assembler. Toute cette œuvre préparatoire est considérable; elle a pourtant ses desiderata.

Si les longues séries des grandes royautés sont à jour ou à peu près, que de pièces nous manquent encore dans l'histoire de ces tribus berbères, tantôt triomphantes, tantôt soumises, suivant la bonne ou la mauvaise fortune d'une insurrection. A voir les descriptions que les historiens nous ont laissées des espèces en circulation et qui malheureusement ne nous sont pas parvenues, il est facile de conclure que les princes des dynasties secondaires et jusqu'aux chefs momentanément au pouvoir eurent aussi leurs monnaies. Le temps, on est en droit de l'espérer, nous les apportera, et nous avons cette confiance que le travail de M. Stanley Lane Poole, et qu'il nous soit permis d'ajouter, le nôtre, en facilitant les recherches, hâtera dans un avenir prochain de nouvelles découvertes. Du reste, l'apport du passé constitue déjà à lui seul le fond essentiel de ces documents numismatiques.

Nous possédons les monnaies à légendes latines de Mousa ben Noseïr frappées dans les premières années de la conquête; les dinars de l'Ifrîkiyah, c'est-à-dire de Kaïrouan, et les felous de Tripoli. Nous connaissons les pièces émises par les Omeyyades depuis Omar ben Abd-el-Azîz jusqu'à Merwân II. Nous avons les dirhems d'Abd-el-Rahman ben Habîb, le puissant émir qui tout en reconnaissant comme khalife Abou'l-Abbâs qui le confirmait dans son gouvernement, frappait sous le souverain abbasside, des dirhems portant encore la formule omeyyade. Avec la plupart des noms des gouverneurs de l'Ifrîkiyah, nous retrouvons, année par année, les monnaies des Abbassides, y compris les dirhems d'Ibrâhîm ben

Aghlab avec le nom de l'émir El-Mâmoun (A. H. 190). Si les médailles des Aghlabites ne sont pas communes, du moins chacun des princes de cette dynastie qui compta un siècle d'existence, est-il représenté dans cette série monétaire; le cabinet de France possède un curieux dirhem (voir le numéro 840 du Catalogue). Il porte deux noms, celui du prince Ziâdat-Allah Ier et celui de Mohammed ben el-Djewâry qui fut un des conquérants de la Sicile. C'est en Sicile que la pièce a été frappée l'an 214.

Partie de Souza le 16 de Raby-el-Awal 212, l'expédition commandée par le cadi de Kaïrouan, Asad ben el-Forât, n'avait réussi à s'emparer, après dix-huit mois de lutte, que de quelques forteresses de l'île. Asad mourut pendant ce temps (A. H. 213). Mohammed ben el-Djewâry qui lui succéda, tint son commandement, non du souverain aghlabite, mais de l'armée qui le nomma son chef. Les Musulmans étaient maîtres, il est vrai, de Minéo et de Girgenti, mais ce n'était là que des points d'occupation sans importance. Kasr-Ianna était bloquée par les Arabes lorsque Mohammed ben el-Djewâry mourut pendant le siège. Suivant Michel Amari ce dirhem n'a pu être frappé que dans le camp, sous Castragiovanni (Kasr-Ianna), car aucune ville n'était encore tombée aux mains des envahisseurs[1].

L'hypothèse est des plus ingénieuses et des plus admissibles. L'existence de cette pièce, véritable document historique, inquiéta V. Mortillaro qui la dénonça comme fausse. G. Tychsen l'avait publiée en 1796. Il la tenait de Vella que M. Mortillaro accuse de l'avoir fabriquée. M. Mortillaro se trompe. Si adroit qu'eût été le faussaire, son habileté ne serait pas parvenue à établir un coin aussi parfait, et dans la disposition des légendes et dans l'exécution de la gravure. La monnaie est excellente et Michel Amari, qui a eu notre exemplaire sous les yeux, n'en a pas plus douté que nous n'en doutons nous-même.

Le lecteur n'a pas oublié que la dynastie aghlabite attaquée au cœur même de ses États par le Schiî Abou Abd-Allah, fut renversée

[1] Michel Amari, *Storia dei Musulmani di Sicilia,* t. Ier, p. 284.

à l'aide des Berbers soulevés à sa voix et entraînés par lui. M. Mortillaro, que je viens de citer, attribue à un prince aghlabite incertain une monnaie d'or décrite par Castiglione et que le comte croyait avoir été frappée en Sicile; c'est celle que donne notre Catalogue au numéro 928. Elle appartient au Schiî : Ibn Khaldoun la signale : « d'après les ordres d'Abou Abd-Allah on frappa des monnaies portant sur une des faces le mot حجة الله, *Hoddjat-Allah* (*La preuve de Dieu*) », et sur l'autre تفرق اعدا الله, *Tefarrak adâ Allah* (*Que les ennemis de Dieu soient dispersés*)[1]. La lecture de l'historien des Berbers est incomplète, elle a oublié le mot العز (*la gloire*) gravé dans le champ du revers et qui, rétabli, donne la phrase entière : العز حجة الله, *La gloire est une des preuves de Dieu ;* la légende se comprend dès lors et se justifie par les succès rapides, éclatants d'Abou Abd-Allah sur les Aghlabites, sur ces ennemis de Dieu qui faisaient résistance au Mahdy dont l'arrivée était annoncée par les prédications du Schiî.

Le Baïân el-Maghreb (t. I, fol. 148), dit qu'Abou Abd-Allah, après s'être emparé de Rakkadah et après avoir forcé le dernier prince aghlabite à abandonner l'Afrique, confia en 296, la direction de la monnaie à Abou Bekr, lequel fit graver la légende : الحمد لله رب العالمين, *Gloire à Dieu le maître des mondes.* Cette pièce nous est connue, elle fait partie de la collection de M. Henri Sauvaire. Nous possédons aux dates 336, 340 et 346 le dinar de l'émir de Sedjelmesse, Mohammed el-Feth, qui, selon les écrivains arabes, prétendait au titre de khalife et se faisait appeler Commandeur des Croyants. Les médailles ne confirment pas cette assertion. Pourtant elles donnent à Mohammed le titre d'Imam et d'El-Schâker-Lillah. La pièce qu'Ibn Khaldoun nous décrit de ce prince avec la légende : تقدست عزة الله, *Que la gloire de Dieu soit vénérée,* ne nous est pas parvenue.

Nous avons le curieux dinar dont parle Ibn Adhary, celui du prince zîrîde, El-Moezz Ibn Badis, en révolte contre El-Mostanser le

[1] Ibn Khaldoun, *Berbères,* de Slane, t. II, p. 520.

Fathimite, qui supprima le nom de ce khalife[1] et fit graver sur ses pièces : *Quiconque désire un autre culte que l'Islâm, ce culte ne sera point reçu de lui, et il sera dans l'autre monde du nombre des malheureux*[2], légende empruntée par les Almoravides aux Zîrîdes et que nous retrouvons sur les marabotins. L'auteur du *Kartas* fait erreur en disant que ce fut après la bataille de Zallâca que Yousouf ben Tâschefîn fit battre une nouvelle monnaie portant ce verset du Coran; cette sourate nous la lisons déjà sur les dinars de l'an 450 d'Abou Bekr ben Omar qui imitait en cela El-Moezz Ibn Badis, son contemporain.

En lisant les textes nous nous rendons compte des lacunes qui existent dans nos collections si riches qu'elles soient. Nous n'avons pas les monnaies de ce Mansour Ibn Nasr el-Tonbody qui s'était emparé de toute l'Ifrîkiyah dont il ne restait plus à l'aghlabite Ziâdat-Allah que les pays maritimes et les villes de Cabès, et qui, maître de tout le royaume, fit frapper des pièces en son propre nom; *le Baiân el-Maghreb* et Ibn Khaldoun les signalent[3]. Ibn Khaldoun nous parle aussi de celles émises par Abou'l-Fehm Hasan Ibn Nasrouiyah, agent politique des Fathimites, qui, parvenu dans le pays des Kétama, y leva des troupes et y battit monnaie; le même historien cite également les dinars du prince hammadite Yahya ben El-Azîz avec le nom de la ville El-Nâseriyah et la date 543[4]. «En cette même année (559), dit le *Kartas*, Ben Derâ el-Ghoumary, natif de Senhadjah Miftâh, s'insurgea et fit battre une monnaie sur laquelle il fit graver ces mots : من درع الغريب نصره الله قريب, *De Derâ l'étranger, que Dieu lui accorde une prompte victoire!*[5] Aucune de ces pièces n'est entre nos mains; mais, je le répète, l'ensemble de la numismatique arabe de l'Afrique n'est nullement atteint par ces déperditions.

[1] Ibn Adhary, édition Dozy, p. 290.

[2] ومن يبتغ غير الاسلام دينا فلن يقبل منه وهو فى الاخرة من الخاسرين (Coran, sour. III, 79).

[3] Ibn Khaldoun, *Berbères*, de Slane, t. I, p. 409.

[4] Ibn Khaldoun, *Berbères*, de Slane, t. II, p. 56, 57.

[5] *Roudh el-Kartas*, traduction de M. A. Beaumier, p. 295.

La série almoravide est très riche : elle nous donne, avec les dates et les désignations des localités, Aghmât, Tlemcen, Sedjelmesse, Fez, Maroc, Noul et Noul-Lamtah, le nom des princes de cette dynastie depuis Abou Bekr ben Omar jusqu'à Tâschefîn ben Aly ; des dinars de l'an 462 et de l'an 465 mentionnent un émir Ibrâhîm, fils d'Abou-Bekr, dont les historiens ne parlent pas et qui probablement gouverna Sedjelmesse au nom de son père pendant les expéditions d'Abou Bekr dans le Soudan. Avec les Almohades qui anéantirent la puissance almoravide et qui règnèrent de l'an 524 à l'an 665, la monnaie fait plus que de se modifier; elle change complètement. Le Mahdy est apparu apportant à l'Occident la loi du Seigneur et la sunna du Prophète. Il parcourt les villes de l'Afrique et du Maghreb; il arrive aux environs de Tlemcen; c'est là qu'il rencontre Abd-el-Moumen ben Aly qui adopte ses doctrines. Leur œuvre se fait en commun. Une foule considérable embrasse la secte nouvelle de l'*Imâm impeccable,* et dans ce mouvement de révolution religieuse qui entraîne les tribus berbères disparaissent les Almoravides. « Les devins, dit Ibn Khaldoun, avaient prédit qu'un roi de race berbère devait nécessairement paraître en Maghreb et changer la forme de la monnaie aussitôt qu'il y aurait une conjonction de deux planètes supérieures. » « Protège l'empire contre cet aventurier, disait à l'émir almoravide Aly ben Yousouf, Malek Ibn Woheib, le président du corps des savants, c'est assurément l'homme de la conjonction et du dirhem carré[1]. »

La monnaie carrée des Almohades va se substituer maintenant aux monnaies antérieures, complètement différente d'elles. Elle grave un rectangle dans un cercle; elle proclame l'Imamat du Mahdy, elle change les formules pieuses jusque-là reçues; elle n'inscrit pas les dates, ce qui est un grand inconvénient, mais elle donne le nom du prince, le titre honorifique adopté par lui; elle mentionne sa généalogie, ce qui est un grand secours dans cette question où le rappel des mêmes noms jette un si grand trouble et

[1] Ibn Khaldoun, *Berbères,* de Slane, t. II, p. 169.

une si grande incertitude. A quelques règnes près, les princes almohades sont représentés dans les séries monétaires. La collection de France est des plus riches avec les pièces des Hafsides de Tunis; elle possède des monnaies de quinze d'entre eux avec les dinars jusqu'ici inconnus frappés à Alger, à Constantine et à Tripoli. Quoique moins bien partagée du côté des pièces des Mérinides, elle sera encore très utilement consultée. Deux monnaies dominent cette série : ce sont les dinars frappés à Tlemcen au nom du sultan Mérinide Abou 'l-Rabî Soleïman et du roi Nasride de Grenade, Abou Abd-Allah Mohammed III, et qui, en confirmant un texte d'Ibn Khaldoun, témoignent d'une alliance et d'une association monétaire entre ces deux souverains.

J'ai le regret de constater que notre série des Beni-Zeiyân est bien pauvre; là, comme dans les autres collections, les médailles de cette dynastie — et elle est nombreuse avec les deux branches des Abdelwadites et des Beni-Zeiyân qui ont régné plus de 300 ans (A. H. 633-957) — sont d'une extrême rareté.

Bien que nous ne soyons pas complets, nous sommes du moins plus heureux avec les schérifs du Maroc dont l'histoire jusqu'ici fort obscure a été mise en lumière par la publication des textes et par les deux excellentes traductions que M. O. Houdas nous a données du *Nozhet-elhâdi*, d'El-Oufrâni, et de la partie relative au Maroc de l'histoire générale d'Ezziâni. Faute de ces précieux renseignements historiques, les classifications des pièces des schérifs saadiens et de leurs successeurs, les Filély, perdaient toute sécurité. Il nous eût été impossible, par exemple, de donner une attribution certaine au dinar frappé par Abou Mahally, le rebelle qui, prétendant descendre du Prophète, se déclara être le Mahdy attendu, fit répandre le bruit qu'il était le *Fathimite* et fut reconnu sultan sous le nom d'Abou 'l-Abbâs Ahmed (A. H. 1019-1022).

XI

Il ne me reste plus qu'à soumettre au lecteur quelques notes au sujet des monnaies des Idrîssites du Maghreb. Si j'ai réservé, dans cette revue rapide des dynasties africaines, même en dehors de leur ordre chronologique, ces dernières lignes pour les souverains de cette famille, c'est que la Bibliothèque nationale a la bonne fortune de posséder une trentaine de pièces inédites de cette dynastie. Ces monnaies demandent donc un examen exceptionnel, en raison de leur rareté d'abord et par leur importance ensuite.

Après avoir échappé au désastre de Fakh, Idrîs ben Abd-Allah, dont la famille s'était révoltée à la Mecque contre le khalife El-Hâdy, se réfugia en Afrique. Il avait gagné Walîlah, et en peu de temps, un grand nombre de peuplades du Maghreb el-Aksa s'étaient réunies autour de ce descendant d'Aly ben Aby Thaleb. Les Zenèta, entre autres, les Mekenèsa, les Ghoumâra, les Senhadja le proclamèrent l'Imâm attendu et se soumirent à lui. Les Magrâwa, les Beni Yfren et les tribus dont Tlemcen était le centre le reconnurent comme souverain. Un pouvoir aussi redoutable à son origine même, et par son étendue et par la rapidité de son développement, inquiéta Hâroun el-Raschîd, et Idrîs ben Abd-Allah mourut empoisonné par un émissaire du khalife. Son fils Idrîs lui succéda (A. H. 177). Suivant Bekrî et Ibn Khaldoun ce prince fonda Fez dans les années 191 et 193. Mais M. de Tiesenhausen a publié, d'après les manuscrits de Fræhn, un dirhem de cette ville frappé l'an 185, et la collection de France en possède un second de l'an 189. Fez existait donc déjà avant la date donnée par ces deux historiens. Du reste, un passage du *Kartas* aurait dû nous avertir de cette erreur. Suivant le *Kartas*, Idrîs Ier avait détruit en l'an 172 les forteresses des Beni Louata, des Mediouna, des Haloula et les citadelles de Khyata et de Fez. Peut-être la ville d'Idrîs II s'éleva-t-elle sur les ruines de la forteresse; c'est possible : en tout cas, ce fut à une époque antérieure à celle indiquée par Bekrî et par Ibn Khaldoun.

Idrîs II mourut dans l'année 213 après avoir régné sur le Maghreb pendant vingt-six ans : il laissa douze enfants; Mohammed, l'aîné de tous, lui succéda. Sur les conseils de Khanza, sa grand'mère, Mohammed divisa le Maghreb en préfectures ou provinces dont il attribua le commandement à chacun de ses frères : à Kâsim il donna les villes de Tanger, Ceuta, Hadjer el-Nesr, Tétouan et le pays des Mesmouda; à Omar, Tedjensas, Targha, les pays de Senhadja et de Ghoumâra; à Daoud, les pays de Houara, Tsoul, Mékenesa et le Djebel Ghyatha; à Yahya, les villes de Basrah, Asîla, Laraïch et dépendances jusqu'au pays de Warghah; à Ahmed, les villes de Meknès, de Tedla et le pays de Fezez; à Abd-Allah, la ville de Aghmât, le pays de Nefys, de Messamid et le Sous el-Aksa; à Hamza, la ville de Tlemcen et dépendances; Ysa eût le gouvernement de Wazakour et de Chella; quant à l'Imâm Mohammed, il s'établit à Fez où il fixa le siège de cette royauté idrîssite. Il vécut jusqu'en 221 et laissa le pouvoir à son fils Aly[1].

Les monnaies de ces princes nous étaient inconnues. Nous possédions, il est vrai, les dirhems frappés à Todghah et à Walîlah par Idrîs Ier avec la légende : *La vérité parut et le mensonge s'est évanoui; le mensonge est destiné à s'évanouir*[2], paroles du Coran par lesquelles l'Imâm affirmait sa mission religieuse. Idrîs avait en effet converti à l'Islamisme une grande partie des Berbers idolâtres, des chrétiens et des juifs du Maghreb el-Aksa. Quelques pièces du second Idrîs nous étaient parvenues, elles appartenaient à l'atelier de Walîlah et de Fez : un dirhem frappé en 204 avait été publié par J. Tornberg qui le donnait par erreur au khalife El-Mâmoun, sans pouvoir déterminer le nom de la ville El-Aliyah (?) dont l'identification nous a échappé, nous avons le regret de le dire, avec l'espoir que d'autres plus heureux que nous feront disparaître ce point d'interrogation.

Le Cabinet des médailles possède d'Idrîs II deux pièces frappées dans des villes que nous trouvons pour la première fois dans la numismatique de l'Afrique : Oudjtah et Matgharah. La leçon défini-

[1] Voir *Roudh el-Kartas*.

[2] جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا.

tive de ces noms, diversement orthographiés par Ibn Khordâdhbeh, Bekrî, Ibn Khaldoun, Edrîsî et El-Yakouby, nous est donnée par la monnaie. Si nous n'avons qu'un dirhem de Mohammed ben Idrîs II, émis à El-Aliyah en 216, nous sommes plus heureux avec les médailles de son fils Aly qui lui succéda et avec celles des enfants d'Idrîs II entre lesquels Mohammed distribua son royaume. Ce monnayage idrîssite nous apporte, à cette date du partage des États du Maghreb, les renseignements les plus profitables à l'histoire.

En abandonnant à ses frères le gouvernement de ses provinces, Mohammed conserva sans doute sur eux un pouvoir nominal : quelques-uns d'entre eux reconnurent cette suzeraineté, d'autres proclamèrent bientôt leur indépendance. Les médailles attestent ces alliances et ces luttes. Celles des émirs restés fidèles au pacte de famille offrent seules, pendant et après sa vie, le nom de Mohammed. A son fils Aly, se rapportent les dirhems de Tâgergerâ — Tâkrâkery, de Bekrî — de Warzîghah, de Warghah; à son frère Dâoud, celui de Wâthîl; à Abd-Allah, ceux de Yagerhân; à Ysa, celui de Wazakour; à Hamdoun, celui de Outhith — Aouthithah, d'Ibn Khaldoun.

Les pièces nous indiquent ainsi les possessions de ces princes insuffisamment délimitées par les écrivains : et à ce propos, il nous faut relever une faute de Bekrî, du *Kartas* et d'Ibn Khaldoun qui donnent le nom de Hamza, حمزة, à ce frère de Mohammed; le dirhem porte distinctement le nom de Hamdoun : حمدون. Bekrî, en mentionnant Ysa comme seigneur de Wazakour, a raison; un dirhem de ce prince est frappé dans cette ville, l'an 225. Seulement Bekrî se trompe quand il prétend que Ysa se révolta contre Mohammed avec l'intention manifeste de s'emparer du pouvoir. Suivant Bekrî, Omar reçut de l'Imâm l'ordre de combattre ce frère rebelle. Omar victorieux s'empara de ses États qu'il joignit aux siens et qu'il gouverna jusqu'à sa mort, laquelle eut lieu avant celle de son frère Mohammed. L'assertion est fausse puisque Mohammed mourut à Fez en l'an 221 et que, d'après les monnaies, Ysa était maître encore de Wazakour l'an 225.

Voilà donc bien des erreurs historiques et géographiques rectifiées par les médailles, et c'est là le rôle important de la numismatique arabe. Les écrivains orientaux, souvent incertains des faits, sans renseignements exacts sur les personnages, sur les noms des villes et sur la chronologie, ne s'accordent pas toujours et sont parfois en contradiction avec eux-mêmes. Les fautes des copistes à la suite ajoutent encore aux fautes premières des manuscrits. La monnaie apporte du moins, au milieu de ces hésitations, la sécurité de ses documents. Elle détermine les noms propres, elle précise les événements, elle fixe les dates. Les textes connus, elle les contrôle, quand elle ne présente pas elle-même l'intérêt d'un texte inédit, contemporain et irréfutable.

Je ne terminerai pas cette préface sans adresser mes remerciements à M. Henri Sauvaire. J'ai trouvé mon savant ami toujours prêt à m'aider de ses conseils si sûrs, si précieux. Comme pour le volume qui a précédé celui-ci, M. Henri Sauvaire a bien voulu reviser les dernières épreuves, qu'il me soit permis de lui dire ici combien je lui suis reconnaissant de toute son obligeance.

Cabinet des Médailles, Août 1891.

CATALOGUE

DES

MONNAIES MUSULMANES

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE.

ESPAGNE.

KHALIFES OMEYYADES.

			ANNÉE DE L'AVÈNEMENT. A. H.	A. D.
عبد الرحمن بن معاوية	1	'Abd-el-Rahman I ben Mo'âwiyah.	138	756
هشام بن عبد الرحمن	2	Heschâm I ben 'Abd-el-Rahman I.	172	788
الحكم بن هشام	3	El-Hakam I ben Heschâm I.	180	796
عبد الرحمن بن الحكم	4	'Abd-el-Rahman II ben El-Hakam I.	206	822
محمد بن عبد الرحمن	5	Mohammed I ben 'Abd-el-Rahman II.	238	852
المنذر بن محمد	6	El-Mondzer ben Mohammed I.	273	886
عبد الله بن محمد	7	'Abd-Allah ben Mohammed I.	275	888
عبد الرحمن الناصر لدين الله	8	'Abd-el-Rahman III el-Nâs'er lédîn-allah.	300	912
الحكم المستنصر بالله	9	El-Hakam II el-Mostans'er-billah.	350	961
هشام المويد بالله	10	Heschâm II el-Mouayyad-billah.	366	976
محمد المهدى بالله	11	Mohammed II el-Mahdy-billah.	399	1009
سليمن المستعين بالله	12	Soleïman el-Mosta'în-billah.	400	1009
		Mohammed II (Second règne).	400	1010
		Heschâm II (Second règne).	400	1010
		Soleïman (Second règne).	403	1013
عبد الرحمن المرتضى	13	'Abd-el-Rahman IV el-Mortadha.	408	1018

			Année de l'avènement. A. H.	A. D.
عبد الرحمن المستظهر بالله	14	'Abd-el-Rahman V el-Mostadhher-billah.	414	1023
محمد المستكفى بالله	15	Mohammed III el-Mostakfy-billah......	414?	1024
هشام المعتدّ بالله	16	Heschâm III el-Mo'tadd-billah.........	418	1027

Les titres d'*Imâm* et d'*Emir el-Moumenîn* sont pris pour la première fois par 'Abd-el-Rahman III.

عبد الرحمن بن معاوية

'ABD-EL-RAHMAN I BEN MO'ÂWIYAH.

A. H. 138-172 = A. D. 756-788.

الاندلس

EL-ANDALOS.

1.

A. H. A. D.
An 150 = 767.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة خمسين ومية

Légende centrale :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

Trois cercles de grènetis, séparés d'un quatrième cercle par une zone que divisent cinq annelets en sections égales.

℞. Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهدى و دين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

(Coran, sourate IX, verset 33.)

Légende centrale :

الله احـــد الله
الصمد لم يلد و
لم يولد ولم يكن
لـه كـفـوا احـد

(Coran, sourate CXII.)

Trois cercles, l'un linéaire, les deux autres de grènetis; zone divisée par cinq annelets en sections égales.

Æ. D. 27^{mm}. P. 2^{gr} 72.

2.

An 150 = 767.

بالاندلس سنة خمسين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 70.

3.

An 151 = 768.

بالاندلس سنة احدى وخمسين ومية

℞. Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, trois points : • • •

Æ. P. 2^{gr} 70.

4.

An 153 = 770.

بالاندلس سنة ثلث وخمسين ومية

℞. Dans le champ, un point.

Æ. P. 2^{gr} 71.

5.

An 154 = 770-771.

بالاندلس سنة اربع وخمسين ومية

Æ. P. 2gr 79.

6.

An 154 = 770-771.

بالاندلس سنة اربع وخمسين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 79.

7.

An 154 = 770-771.

بالاندلس سنة اربع وخمسين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 75.

8.

An 155 = 771-772.

بالاندلس سنة خمس وخمسين ومية

Æ. P. 2gr 66.

9.

An 156 = 772-773.

بالاندلس سنة ست وخمسين ومية

Æ. P. 2gr 45.

10.

An 159 = 775-776.

بالاندلس سنة تسع وخمسين ومية

Æ. P. 2gr 81.

11.

An 159 = 775-776.

بالاندلس سنة تسع وخمسين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 10.

Pièce rognée.

12.

An 160 = 776-777.

بالاندلس سنة ستين ومية

Annelets : ◎ ∴ ◎ ∴ ◎ ∴

Æ. P. 2gr 65

13.

An 161 = 777-778.

بالاندلس سنة احدى وستين ومية

Annelets et points comme au numéro précédent.

Æ. P. 2gr 74.

14.

An 161 = 777-778.

بالاندلس سنة احدى وخمسين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 05.

15.

An 162 = 778-779.

بالاندلس سنة ثنتين وستين ومية

Annelets : o ooo o •oo o ooo

Æ. P. 2gr 70.

16.

An 164 = 780-781.

بالاندلس سنة اربع وستين ومية

Annelets : o ooo

Æ. P. 2gr 59.

17.

An 164 = 780-781.

بالاندلس سنة اربع وستين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 65.

18.

An 165 = 781-782.

بالاندلس سنة خمس وستين ومية

℞. Au-dessus et au-dessous de la légende du champ, un point.

Æ. P. 2gr 74.

19.

An 166 = 782-783.

بالاندلس سنة ست وستين ومية

Annelets : ◎◎◎◎◎

Æ. P. 2gr 72.

20.

An 166 = 782-783.

بالاندلس سنة ست وستين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 61.

21.

An 168 = 784-785.

بالاندلس سنة ثمان وستين ومية

Annelets : ooooo

Æ. P. 2gr 55.

22.

An 169 — 785-786.

بالاندلس سنة تسع وستين ومية

Æ. P. 2gr 46.

23.

An 170 = 786-787.

بالاندلس سنة سبعين ومية

R̸. Dans le champ, au-dessous de la quatrième ligne, croissant : ں

Æ. P. 2gr 65.

Pièce percée.

24.

An 170 = 786-787.

بالاندلس سنة سبعين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 68.

25.

An 172 = 788-789.

بالاندلس سنة ثنتين وسبعين ومية

Æ. P. 2gr 70.

Ce dirhem peut appartenir au règne suivant.

هشام بن عبد الرحمن

HESCHÂM I BEN 'ABD-EL-RAHMAN I.

A. H. 172-180 = A. D. 788-796.

EL-ANDALOS.

26.

An 174 = 790-791.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة اربع وسبعين ومية

Annelets : ooooo

Æ. P. 1gr 80.

La pièce a été dorée.

27.

An 177 = 793-794.

بالاندلس سنة سبع وسبعين ومية

R̸. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, deux croissants les pointes tangentes au cercle.

Annelets : ◎◎◎◎◎

Æ. P. 2gr 70.

28.

An 178 = 794-795.

بالاندلس سنة ثمان وسبعين ومية

Pas de croissants dans le champ du revers.

Annelets : oo oo oo oo

Æ. P. 2gr 46.

29.

An 179 = 795-796.

بالاندلس سنة تسع وسبعين ومية

Æ. P. 2gr 75.

الحكم بن هشام

EL-HAKAM I BEN HESCHÂM I.

A. H. 180-206 = A. D. 796-822.

EL-ANDALOS.

30.

An 183 = 799-800.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ثلث وثمنين ومية

Annelets : o oo o oo o oo

Æ. P. 2gr 64.

31.

An 185 = 801.

بالاندلس سنة خمس وثمنين ومية

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, trois points : ∴
Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 2gr 65.

32.

An 187 = 802-803.

بالاندلس سنة سبع وثمنين ومية

Æ. P. 2gr 50.

33.

An 189 = 804-805.

بالاندلس سنة تسع وثمنين ومية

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende : ب
Annelets : ⊙⊙ ⊙⊙ ⊙⊙ ⊙⊙ ⊙⊙

Æ. P. 2gr 80.

34.

An 190 = 805-806.

بالاندلس سنة تسعين ومية

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, trois points : ∴
Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 2gr 60.

35.

An 191 = 806-807.

بالاندلس سنة احدى وتسعين ومية

Æ. P. 2gr 70.

36.

An 192 = 807-808.

بالاندلس سنة ثنتين وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende. trois points : ∴

Æ. P. 2gr 72.

37.

An 192 = 807-808.

بالاندلس سنة ثنتين وتسعين ومية

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, astre à six rayons : ✱

Æ. P. 2gr 63.

38.

An 192 = 807-808.

بالاندلس سنة ثنتين وتسعين ومية

Pas d'astre dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 49.

39.

An 193 = 808-809.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين ومية

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Annelets : ∴ ○ ∴ ○ ∴ ○

Æ. P. 2gr 50.

40.

An 193 = 808-809.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين ومية

Pas de point dans le champ du revers.

Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 2gr 45.

41.

An 193 = 808-809.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين ومية

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende : ه

Æ. P. 2gr 38.

42.

An 194 = 809-810.

بالاندلس سنة اربع وتسعين ومية

Pas de symbole dans le champ.

Æ. P. 1gr 80.

43.

An 195 = 810-811.

بالاندلس سنة خمس وتسعين ومية

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 70.

44.

An 196 = 811-812.

بالاندلس سنة ست وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant : ᴗ

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende un point; au-dessous, trois points : ∴

℞. P. 2gr 70.

45.

An 196 = 811-812.

بالاندلس سنة ست وتسعين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 65.

46.

An 196 = 811-812.

بالاندلس سنة ست وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant : ᴗ

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 75.

47.

An 197 = 812-813.

بالاندلس سنة سبع وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, astre à six rayons : ✱

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, deux croissants, les pointes tournées en sens inverse.

Æ. P. 2gr 80.

48.

An 197 = 812-813.

بالاندلس سنة سبع وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant : ◡

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 78.

49.

An 197 = 812-813.

بالاندلس سنة سبع وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant : ◡

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende un point; au-dessous trois points : ∵

Æ. P. 2gr 50.

50.

An 198 = 813-814.

بالاندلس سنة ثمان وتسعين ومية

Pas de croissant, pas de points dans le champ du droit et du revers.

Æ. P. 2gr 70.

51.

An 198 = 813-814.

بالاندلس سنة ثمان وتسعين ومية

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 60.

52.

An 199 = 814-815.

بالاندلس سنة تسع وتسعين ومية

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : مم

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, trois points : ∴

Annelets : ⊙ ∴ ⊙ ∴ ⊙ ∴

Æ. P. 1gr 92.

Pièce fracturée.

53.

An 200 = 815-816.

بالاندلس سنة ميتين

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Annelets : ooooo

Æ. P. 2gr 40.

54.

An 200 = 815-816.

بالاندلس سنة ميتين

Variété de coin.

Æ. P. 1gr 98.

55.

An 201 = 816-817.

بالاندلس سنة احدى وميتين

Annelets : oo oo oo oo

Æ. P. 2gr 40.

56.

An 203 = 818-819.

بالاندلس سنة ثلث وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : ⸪

Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 3gr 25.

57.

An 203 = 818-819.

بالاندلس سنة ثلث وميتين

Sans le symbole du champ.

Æ. P. 2gr 32.

58.

An 204 = 819-820.

بالاندلس سنة اربع وميتين

Æ. P. 2gr 58.

59.

An 204 = 819-820.

بالاندلس سنة اربع وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 05.

Pièce rognée.

60.

An 205 = 820-821.

بالاندلس سنة خمس وميتين

Æ. P. 2gr 40.

Pièce rognée.

61.

An 206 = 821-822.

بالاندلس سنة ست وميتين

Æ. P. 2gr 45.

Ce dirhem peut appartenir au règne suivant.

عبد الرحمن بن الحكم

'ABD-EL-RAHMAN II BEN EL-HAKAM I.

A. H. 206-238 = A. D. 822-852.

EL-ANDALOS.

62.

An 216 = 831-832.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ست عشرة وميتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant les pointes tangentes au cercle.

Annelets : ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ ⊙

Æ. P. 2gr 68.

63.

An 216 = 831-832.

بالاندلس سنة ست عشرة وميتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Annelets : ○ ○ ○ ○ ○

Æ. P. 2gr 70.

64.

An 217 = 832.

بالاندلس سنة سبع عشرة وميتين

Dans le champ, au-dessous de la légende, annelet.

Annelets : ⊙ ∴ ⊙ ∴ ⊙ ∴

Æ. P. 2gr 60.

65.

An 218 = 833.

بالاندلس سنة (sic) ثمان عشر وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : ب

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : ∴

Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 1gr 80.

66.

An 219 = 834.

بالاندلس سنة تسع عشرة وميتين

R̸. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Annelets : ⊙ ∴ ⊙ ∴ ⊙ ∴

Æ. P. 2gr 40.

67.

An 219 = 834.

بالاندلس سنة تسع عشرة وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : يحيى

R̸. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 28.

68.

An 219 = 834.

بالاندلس سنة تسع عشرة وميتين

Dans le champ : يحيى

Annelets : oo oo oo oo oo

Æ. P. 2gr 20.

69.

An 220 = 835.

بالاندلس سنة عشرين وميتين

Dans le champ : يحيى

Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 2gr 48.

70.

An 220 = 835.

بالاندلس سنة عشرين وميتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 38.

71.

An 220 = 835.

بالاندلس سنة عشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : على

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 20.

Pièce avec bélière.

72.

An 221 = 835-836.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, une palme : ❦

Annelets : ooooo

Æ. P. 2gr 68.

73.

An 221 = 835-836.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وميتين

Pas de palme dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 40.

74.

An 221 = 835-836.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 25.

Pièce percée.

IMPRIMERIE NATIONALE.

75.

An 222 = 836-837.

بالاندلس سنة اثنتين وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : ? محمد.

R̸. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2^{gr} 88.

76.

An 222 = 836-837.

بالاندلس سنة اثنتين وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne de la légende, croissant : ◡

Æ. P. 2^{gr} 35.

77.

An 222 = 836-837.

بالاندلس سنة اثنتين وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant : ◡

R̸. Dans le champ, au-dessous de la légende, trois points : •••

Æ. P. 2^{gr} 19.

78.

An 223 = 837-838.

بالاندلس سنة ثلث وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : بسيل

R̸. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 2^{gr} 15.

79.

An 224 = 838-839.

بالاندلس سنة اربع وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne : بسيل

R̸. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2^{gr} 35.

80.

An 224 = 838-839.

بالاندلس سنة اربع وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

℞. Dans le champ, au-dessus de la première ligne : deux points : ••

Æ. P. 2^{gr} 45.

81.

An 224 = 838-839.

بالاندلس سنة اربع وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

Æ. P. 2^{gr} 50.

82.

An 225 = 839-840.

بالاندلس سنة خمس وعشرين وميتين

Pas de point dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, croissant.

Æ. P. 2^{gr} 30.

83.

An 225 = 839-840.

بالاندلس سنة خمس وعشرين وميتين

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2^{gr} 68.

84.

An 225 = 839-840.

بالاندلس سنة خمس وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 38.

85.

An 225 = 839-840.

بالاندلس سنة خمس وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 50.

86.

An 226 = 840-841.

بالاندلس سنة ست وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, rosace : ❋

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 38.

87.

An 226 = 840-841.

بالاندلس سنة ست وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 68.

88.

An 226 = 840-841.

بالاندلس سنة ست وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 39.

89.

An 226 = 840-841.

بالاندلس سنة ست وعشرين وميتين

Dans le champ, traces d'un nom.

Æ. P. 2gr 35.

90.

An 227 = 841-842.

بالاندلس سنة سبع وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 65.

91.

An 227 = 841-842.

بالاندلس سنة سبع وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 40.

92.

An 228 = 842-843.

بالاندلس سنه ثمان وعشرين وميتين

Pas de point dans le champ du droit et du revers.
Au-dessus du mot ضرب un point.

Æ. P. 2gr 31.

93.

An 228 = 842-843.

بالاندلس سنة ثمان وعشرين وميتين

Au-dessus du mot ضرب deux points.

Æ. P. 2gr 45.

94.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, croissant.
Pas de points sur le mot ضرب.

Æ. P. 2gr 45.

95.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين وميتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 29.

96.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Pas de croissant dans le champ.

Æ. P. 2gr 36.

97.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 42.

98.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 64.

99.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 54.

100.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 70.

101.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 40.

102.

An 229 = 843-844.

بالاندلس سنة تسع وعشرين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 38.

103.

An 230 = 844-845.

بالاندلس سنة ثلثين ومايتين

Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ∴; au-dessous : مح

R/. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.
Annelets : ooooo

Æ. P. 2gr 50.

104.

An 230 = 844-845.

بالاندلس سنة ثلثين ومايتين

Dans le champ, annelets et symbole comme au numéro précédent.

R/. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 43.

105.

An 230 = 844-845.

بالاندلس سنة ثلثين ومايتين

Dans le champ, annelets et symbole comme au n° 103.

Pas de point au revers.

Æ. P. 2gr 43.

106.

An 230 = 844-845.

بالاندلس سنة ثلثين ومايتين

Pas d'annelets dans le champ du droit, symbole comme au n° 103; pas de point dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 39.

107.

An 231 = 845-846.

بالاندلس سنة احدى وثلثين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende : لله

Annelets : ooooo

Æ. P. 2gr 39.

108.

An 231 = 845-846.

بالاندلس سنة احدى وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 65.

109.

An 231 = 845-846.

بالاندلس سنة احدى وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 49.

110.

An 231 — 845-846.

بالاندلس سنة احدى وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 35.

111.

An 232 = 846-847.

بالاندلس سنة اثنتين وثلثين وميتين

Dans le champ : لله

Æ. P. 2^{gr} 52.

112.

An 232 = 846-847.

بالاندلس سنة اثنتين وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 55.

113.

An 232 = 846-847.

بالاندلس سنة اثنتين وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 50.

114.

An 232 = 846-847.

بالاندلس سنة اثنتين وثلثين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende, un annelet à la place du mot : لله

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2^{gr} 35.

115.

An 233 = 847-848.

بالاندلس سنة ثلث وثلثين ومايتين

Sans le mot الله dans le champ.

AR. P. 2^{gr} 35.

116.

An 233 = 847-848.

بالاندلس سنة ثلث وثلثين ومايتين

Variété de coin.

AR. P. 2^{gr} 49.

117.

An 233 = 847-848.

بالاندلس سنة ثلث وثلثين ومايتين

Variété de coin.

AR. P. 2^{gr} 27.

118.

An 234 = 848-849.

بالاندلس سنة اربع وثلثين ومايتين

AR. P. 2^{gr} 17.

119.

An 234 = 848-849.

بالاندلس سنة اربع وثلثين ومايتين

Variété de coin.

AR. P. 2^{gr} 15.

120.

An 234 = 848-849.

بالاندلس سنة اربع وثلثين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende : ع

AR. P. 2^{gr} 48.

121.

An 234 = 848-849.

بالاندلس سنة اربع وثلثين ومايتين

Dans le champ : ع

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 38.

122.

An 234 = 848-849.

بالاندلس سنة اربع وثلثين ومايتين

Sans la lettre ع dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 2gr 26.

123.

An 235 = 849-850.

بالاندلس سنة خمس وثلثين ومايتين

Pas d'annelet dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 15.

124.

An 235 = 849-850.

بالاندلس سنة خمس وثلثين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 22.

125.

An 235 = 849-850.

بالاندلس سنة خمس وثلثين ومايتين

Dans le champ : ع

Æ. P. 2gr 20.

126.

An 235 = 849-850.

بالاندلس سنة خمس وثلثين ومايتين

Dans le champ : لله

Æ. P. 2gr 39.

127.

An 236 = 850-851.

بالاندلس سنة ست وثلثين ومايتين

Sans le mot لله dans le champ.

Æ. P. 2gr 38.

128.

An 236 = 850-851.

بالاندلس سنة ست وثلثين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 30.

129.

An 236 = 850-851.

بالاندلس سنة ست وثلثين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 1gr 85.

130.

An 236 = 850-851.

بالاندلس سنة ست وثلثين ومايتين

Dans le champ du revers, au-dessus de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 50.

131.

An 236 = 850-851.

بالاندلس سنة ست وثلثين ومايتين

℞. Pas d'annelet au-dessous de la légende du champ.

Æ. P. 2gr 28.

132.

An 237 = 851-852.

بالاندلس سنة سبع وثلثين ومايتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, astre à sept rayons : ✱

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 40.

محمد بن عبد الرحمن

MOHAMMED I BEN 'ABD-EL-RAHMAN II.

A. H. 238-273 = A. D. 852-886.

133.

An 238 = 852-853.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ثمان وثلثين وميتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, un point.

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : •••

Annelets : ∴ ◎ ∴ ◎ ∴ ◎

Æ. P. 2gr 65.

134.

An 238 = 852-853.

بالاندلس سنة ثمان وثلثين وميتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 40.

135.

An 238 = 852-853.

بالاندلس سنة ثمان وثلثين وميتين

Pas de points dans le champ du droit et du revers.

Annelets : ○○○○○

Æ. P. 2gr 48.

136.

An 239 = 853-854.

بالاندلس سنة تسع وثلثين وميتين

Pas de point dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un annelet; au-dessous, trois points : ∴

Æ. P. 2gr 38.

137.

An 239 = 853-854.

بالاندلس سنة تسع وثلثين وميتين

℞. Au-dessus de la légende, deux points; au-dessous, annelet.

Æ. P. 2gr 68.

138.

An 239 = 853-854.

بالاندلس سنة تسع وثلثين وميتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un point.

Æ. P. 2gr 25.

139.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتـ(ين)

℞. Au-dessus de la légende, croissant les pointes tournées en haut; au-dessous, croissant les pointes tournées en bas :

Annelets : •○• •○• •○• •○• •○•

Æ. P. 2gr 60.

140.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 23.

141.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende : معاذ

Pas de croissants au revers.

Annelets : ooooo

Æ. P. 2^{gr} 45.

142.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Annelets : oo oo oo oo oo

Æ. P. 2^{gr} 45.

143.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Pas d'annelets.

Æ. P. 2^{gr} 40.

144.

An 240 = 854-855.

بالاندلس سنة اربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 2^{gr} 38.

145.

An 241 = 855-856.

بالاندلس سنة احدى واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Pas d'annelet dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 70.

146.

An 241 = 855-856.

بالاندلس سنة احدى واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 40.

147.

An 241 = 855-856.

بالاندلس سنة احدى واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Variété de coin.

P. 2gr 38.

148.

An 241 = 855-856.

بالاندلس سنة احدى واربعين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende, ornement : ~

Æ. P. 2gr 20.

149.

An 242 = 856-857.

بالاندلس سنة اثنتين واربعين ومايتين

Æ. P. 2gr 10.

150.

An 242 = 856-857.

بالاندلس سنة اثنين واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Æ. P. 2gr 58.

151.

An 242 = 856-857.

بالاندلس سنة اثنين واربعين ومايتين

Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴ ; au-dessous de la légende : معاذ

R̸. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 2gr 30.

152.

An 243 = 857-858.

بالاندلس سنة ثلث واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Pas de points dans le champ du droit, pas d'annelet dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 15.

153.

An 243 = 857-858.

بالاندلس سنة ثلث واربعين ومايتين

Sans le nom معاذ

Annelets : ○○○○○

Æ. P. 2gr 55.

154.

An 243 = 857-858.

بالاندلس سنة ثلث واربعين ومايتين

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, un annelet; au-dessous de la légende, quatre annelets : ○○○○

Æ. P. 2gr 18.

155.

An 244 = 858-859.

بالاندلس سنة اربع واربعين ومايتين

R̸. Pas d'annelets sous la légende du champ.

Æ. P. 2gr 35.

IMPRIMERIE NATIONALE.

156.

An 244 = 858-859.

بالاندلس سنة اربع واربعين ومايتين

Dans le champ : معاذ

Æ. P. 2gr 35.

Le coin a glissé.

157.

An 245 = 859-860.

بالاندلس سنة خمس واربعين ومايتين

Sans le mot معاذ

Æ. P. 2gr 40.

158.

An 245 = 859-860.

بالاندلس سنة خمس واربعين ومايتين

Variété de coin.

Æ. P. 1gr 95.

159.

An 246 = 860-861.

بالاندلس سنة ست واربعين ومايتين

Æ. P. 2gr 25.

160.

An 248 = 862-863.

بالاندلس سنة ثمان واربعين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 2gr 20.

161.

An 250 = 864-865.

بالاندلس سنة خمسين ومايتين

Æ. P. 2gr 17.

162.

An 250 = 864-865.

بالاندلس سنة خمسين ومايتين

La lettre س du mot اندلس est fleuronnée, ainsi que la lettre ن du mot خمسين.

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, ornement : ∽

Annelets : oo oo oo oo oo

Æ. D. 29mm. P. 2gr 61.

163.

An 252 = 866.

بالاندلس سنة اثنين وخمسين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende, fleuron :

Lettres fleuronnées : la lettre finale ن du mot اثنين et du mot خمسين.

Annelets : ooooo

Æ. D. 26mm. P. 2gr 60.

164.

An 252 = 866.

بالاندلس سنة اثنين وخمسين ومايتين

Sans ornement au revers, sans lettre fleuronnée.

Annelets : ⊙⊙⊙⊙⊙

Æ. P. 2gr 27.

165.

An 254 = 868.

بالاندلس سنه اربع وخمسين ومايتين

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

Lettres fleuronnées : la lettre س du mot اندلس, la lettre ع du mot اربع, la lettre ن du mot خمسين.

Æ. D. 27mm. P. 2gr 37.

166.

An 256 = 869-870.

بالاندلس سنة ست وخمسين ومايتين

R. Dans le champ, au-dessous de la légende, fleuron :

Lettres fleuronnées : la lettre finale س du mot اندلس et la lettre ن du mot خمسين.

Æ. D. 29mm. P. 2gr 65.

Pièce percée.

167.

An 257 = 870-871.

بالاندلس سنة سبع وخمسين ومايتين

R. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

Lettres fleuronnées : la lettre س du mot اندلس, la lettre ع du mot سبع, la lettre ن du mot خمسين.

Æ. D. 28mm. P. 2gr 65.

168.

An 257 = 870-871.

بالاندلس سنة سبع وخمسين ومايتين

Dans le champ, au-dessus de la légende, ornement :

Lettres fleuronnées comme au numéro précédent.

Æ. D. 29mm. P. 2gr 68.

169.

An 260 = 873-874.

بالاندلس سنة ستين ومايتين

Dans le champ, entre la seconde et la troisième ligne, astre.

R. Au-dessus de la légende, croissant :

Pas d'ornement, pas de fleuron.

Æ. D. 25mm. P. 2gr 25.

170.

An 262 = 875-876.

بالاندلس سنة اثنين وستين ومايتين

Æ. D. 28mm. P. 2gr 30.

171.

An 263 = 876-877.

بالاندلس سنة ثلث وستين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

Annelets : ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ بن فهد ⊙

La lettre س du mot اندلس est fleuronnée.

Æ. D. 29mm. P. 2gr 65.

172.

An 267 = 880-881.

بالاندلس سنة سبع وستين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

Lettres fleuronnées : la lettre س du mot اندلس, la lettre ع du mot سبع, la lettre ن du mot ستين.

Annelets : ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ ⊙

Æ. D. 38mm. P. 2gr 60.

173.

An 267 = 880-881.

بالاندلس سنة سبع وستين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous de la légende, deux astres à six rayons : ✶

Lettres fleuronnées comme au numéro précédent.

Æ. D. 30mm. P. 2gr 62.

174.

An 268 = 881-882.

بالاندلس سنة ثمان وستين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ☙

Lettres fleuronnées : la lettre س du mot اندلس, la lettre ن des mots ثمان et ستين.

Æ. D. 30^{mm}. P. 2^{gr} 60.

175.

An 270 = 883-884.

بالاندلس سنة سبعين ومايتين

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, même fleuron qu'au numéro précédent.

Lettres fleuronnées : la lettre س du mot اندلس, la lettre ن du mot سبعين.

Æ. D. 31^{mm}. P. 2^{gr} 69.

Pièce brisée.

عبد الله بن محمّد.

'ABD-ALLAH BEN MOHAMMED I.

A. H. 275-300 = A. D. 888-912.

EL-ANDALOS.

176.

An 285 = 898.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة خمس وثمنين ومايتين

Dans le champ, au-dessous de la légende : ع

Pas d'ornement, pas de lettre fleuronnée.

Æ. P. 2^{gr} 35.

177.

An 282 = 895-896.

بسم الله ضرب هذ الفلس بالاندلس سنة اثنين وثمنين (ومايتين)

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك له

℞. Dans le champ :

ن

محـــــد

رســـــول

الـــلـــه

*

Lettre fleuronnée : la lettre د du mot محد.

Æ. P. 2gr 04.

178.

Légende circulaire :

.....بالاندلس سنة.....

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

℞. Légende circulaire :

محد (رسول الله ارسله بالهـ)ـدى ودين الحق ليظهره على الد(ين كله)

Dans le champ :

محـــــد

رســـــول

الـــلـــه

Dans le champ, entre la première et la seconde ligne, fleuron; ornement au-dessous de la légende, semblable à celui du droit.

Æ. D. 22mm. P. 1gr 95.

179.

Légende circulaire :

(بسم الله) ضرب هذا الفلس بالاندلس

Dans le champ :

محمد
رسول
الله

R̸. Pas de légende circulaire.

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre de grènetis.

Æ. D. 12^{mm}. P. 1^{gr}.

180.

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

R̸. Dans le champ :

لله
محمد
رسول
الله
*

Trois cercles linéaires au droit et au revers.

Æ. D. 18^{mm}. P. 1^{gr} 80.

181.

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده .

لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

محـــــــد

رســــــول

الـــلـــه

Trois cercles de grènetis au droit et au revers.

Æ. D. 18mm. P. 1gr 85.

182.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 20mm. P. 1gr 98.

183.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 20mm. P. 1gr 82.

Les felous sans date décrits du n° 179 au n° 183 peuvent appartenir aux premières années du règne suivant.

عبد الرحمن الناصر لدين الله

'ABD-EL-RAHMAN III

EL-NÂS'ER LÉDÎN-ALLAH.

A. H. 300-350 = A. D. 912-961.

EL-ANDALOS.

184.

An 331 = 942-943.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر سنة احدى وثلثين وثلثماية

Dans le champ :

°

الامـــام الـــنــاصـــر

لدين الله عبد الرحمن

امـــيـــر المـــومـــنـــيـــن

°

℞. Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

Dans le champ :

°°°

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

قاسم

Au droit, trois cercles, deux linéaires, le troisième dentelé; au revers, trois cercles linéaires.

AV D. 18mm. P. 4gr.

SANS NOM DE VILLE.

185.

An 324 = 935-936.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر سنة اربع وعشرين وثلثماية

Dans le champ :

محمد

رسول الله

امير المومنين

عبد الرحمن

℞. Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

سعيد

Légende circulaire :

ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره.....

AV. D. 10^{mm}. P. 1^{gr} 02.

186.

An = 3 ? ?

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر. . .وثلثماية

Dans le champ :

محمد

رسول الله

لامير

عبد الرحمن

℞. Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
سعيد

Légende circulaire :

.....ودين الحق ليظهره على الدين كله

𝔄𝔙. D. 11^{mm}. P. 1^{gr} 03.

187.

Légende circulaire :

(بسم) الله ضرب هذا الدينر.....

Dans le champ :

محـــــــــد
رســـــول الله
امير المومنين
عبد الرحمن

℞. Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك له
سعيد

Légende circulaire :

ارسله بالهدى ودين.....

Or pâle. D. 12^{mm}. P. 1^{gr} 20.

Les dinarins décrits sous les numéros 186 et 187 et qui portent le nom de Sa'îd ont été frappés de l'année 322 à l'année 328. — Cf. Don F. Codera y Zaidin, *Tratado de numismática arábigo-española*, p. 78.

EL-ANDALOS.

188.

An 316 = 928-929.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب بسكة الاندلس سنة ست عشرة وثلث(مماية)

Dans le champ :

∴

الامام الناصر
لدين الله عبد الرحمن
امير المومنين

℞. Dans le champ :

∴

لا اله الا الله
وحده لا شريك له
محمد رسول الله

*

Légende circulaire :

ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

Cercle de grènetis au droit et au revers.

Æ. D. 25mm. P. 2gr 78.

189.

An 321 = 933.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وثلث ماية

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
محمد

℞. Dans le champ :

الامـــــام
الـنـاصـر لديـن
الله عبد الرحمن
امـيـر المـومـنـيـن

Au droit et au revers, trois cercles de grènetis.

Annelets : ○○○○○

Æ. P. 2gr 48.

190.

An 321 = 933.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وثلثمايه

Dans le champ : محمد

Au droit, quatre cercles de grènetis; au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 55.

191.

An 321 = 933.

بالاندلس سنة احدى وعشرين وثلثمايه

Dans le champ : محمد

Au droit et au revers, trois cercles de grènetis.

Æ. P. 2gr 28.

192.

An 323 = 934-935.

بالاندلس سنة ثلث وعشرين وثلث ماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : سعيد

Au droit et au revers, deux cercles : l'un linéaire, l'autre de grènetis.

Æ. P. 3gr 18.

193.

An 323 = 934-935.

بالاندلس سنة ثلث وعشرين وثلث مية

Dans le champ : سعيد

Au droit, deux cercles, l'un linéaire et l'autre de grènetis; au revers, deux cercles de grènetis.

Æ. P. 2gr 50.

194.

An 328 = 939-940.

بالاندلس سنه ثمان وعشرين وثلث مية

Dans le champ : سعيد

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 95.

195.

An 328 = 939-940.

بالاندلس سنة ثمان وعشرين (وثلثماية)

Dans le champ : سعيد

Au droit, deux cercles, l'un linéaire et l'autre de grènetis; au revers, trois cercles linéaires.

P. 2gr 75.

196.

An 329 = 940-941.

بالاندلس سنة تسع وعشرين وثلث ماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴; au-dessous de la légende : سعيد

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 10.

197.

An 330 = 941-942.

بالاندلس سنة ثلثين وثلث ماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : قاسم

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, astre à huit rayons : ❊

Au droit, quatre cercles, dont trois linéaires et un de grènetis; au revers, trois cercles, dont deux linéaires et un de grènetis.

Æ. P. 3^{gr} 20.

198.

An 330 = 941-942.

بالاندلس سنة ثلثين وثلث ماية

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Æ. P. 2^{gr} 50.

Pièce percée de deux trous.

199.

An 331 = 942-943.

بالاندلس سنة احدى وثلثين وثلث ماية

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, astre à huit rayons.

Æ. P. 3^{gr} 92.

200.

An 331 = 942-943.

بالاندلس سنة احدى وثلثين وثلثماية

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Variété de coin.

Æ. P. 1^{gr} 92.

201.

An 331 = 942-943.

بالاندلس سنة احدى وثلثين وثلثماية

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 05.

202.

An 331 = 942-943.

بالاندلس سنة احدى وثلثين وثلثمايه

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 05.

203.

An 332 = 943-944.

بالاندلس سنه اثنتى وثلثين وثلث مية

Dans le champ : قاسم

℞. Dans le champ, astre à neuf rayons.

Æ. P. 3gr.

204.

An 333 = 944-945.

بالاندلس سنة ثلث وثلثين وثلث مية

Dans le champ : محمد

R. Dans le champ, astre à sept rayons.

Æ. P. 3gr 88.

205.

An 334 = 945-946.

بالاندلس سنة اربع وثلثين وثلث ميه

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Æ. P. 2gr 30.

IMPRIMERIE NATIONALE.

206.

An 335 = 946-947.

بالاندلس سنة خمس وثلثين وثلثماية

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

الامـــــــام

الناصر لـديـن

الله عبد الرحمن

امير المومنين

هشام

Au droit et au revers, quatre cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 70.

207.

An 335 = 946-947.

بالاندلس سنة خمس وثلثين وثلث ماية

Dans le champ : هشام

Æ. P. 2gr 10.

208.

An 336 = 947-948.

بالاندلس سنة ست وثلثين وثلثماية

Dans le champ : عبد الله

℞. Dans le champ :

الامـــام الـــنـــاصـــر

لدين الله عبد الرحمن

امـيـر الـمـومـنـيـن

Au-dessus et au-dessous de la légende, fleur épanouie : ❁

Au droit et au revers, deux cercles linéaires et deux cercles de corolles.

Æ. P. 3gr 05.

209.

An 336 = 947-948.

بالاندلس سنة ست وثلثين وثـ(لثماية)

Dans le champ : (*sic*) عبد لله

Pas de fleur dans le champ du revers.

Au droit et au revers, trois cercles de grènetis.

Æ. P. 2gr 90.

210.

An 336 = 947-948.

بالاندلس سنة ست وثلثين وثلثمايه

Dans le champ : عبد الله

Æ. P. 3gr 40.

Pièce percée de deux trous.

211.

An 336 = 947-948.

بالاندلس سنة ست وثلثين وثلثماية

Dans le champ : عبد الله

Au droit, cercle de corolles entre deux cercles linéaires : cercle dentelé; au revers, cercle de corolles : deux cercles linéaires et un cercle dentelé.

Æ. P. 3gr 35.

مدينة الزهرا

MEDÎNET EL-ZAHRÂ.

212.

An 337 = 948-949.

بمدينة الزهرا سنة سبع وثلثين وثلثماية

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

محمد

R̸. Dans le champ, fleuron :

الامـــام الـــنـــاصـــر

لدين الله عبد الرحمن

امـــيـــر المـــومـــنـــيـــن

Fleur de lis : ⚜

Au droit et au revers, trois cercles linéaires et un cercle dentelé.

Æ. P. 3gr 40.

213.

An 339 = 950-951.

بمدينة الزهرا سنة تسع وثلثين وثلث ماية

Dans le champ : محمد

R̸. Dans le champ :

الامـــام الـــنـــاصـــر

لدين الله عبد الرحمن

امـــيـــر المـــومـــنـــيـــن

Astre à neuf rayons : ✳

Au droit, trois cercles linéaires; au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 50.

214.

An 340 = 951-952.

بمدينة الزهرا سنة اربعين وثلثمية

Dans le champ, au-dessus de la légende, rosace : ❁

Au-dessous : محمد

Au-dessus du mot ضرب, un annelet.

℞. Dans le champ :

الامـــام الـنـــاصـــر
لدين الله عبد الرحمن
امـيـــر المـــومـــنـيــن

Æ. P. 2gr 82.

215.

An 340 = 951-952.

بمدينة الزهرا سنة اربعين وثلثماية

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, astre à huit rayons.

Æ. P. 2gr 65.

216.

An 340 = 951-952.

بمدينة الزهرا سنة اربعين (وثلثماية)

Dans le champ : محمد

Sans l'astre dans le champ du revers.

Æ. P. 1gr 98.

217.

An 341 = 952-953.

بمدينة الزهرا سنة احد واربعين و(ثلثماية)

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, rosace : ⁘

Æ. P. 3gr 15.

218.

An 341 = 952-953.

بمدينة الزهرا سنة احد واربعين وثلثماية

Dans le champ : محمد

℞. Au-dessus de la légende, grenade : ⚘; au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 3gr 75.

219.

An 341 = 952-953.

بمدينة الزهرا سنة احد واربعين وثـ(ـلثماية)

Dans le champ : محمد

Pas de grenade, pas d'annelet dans le champ.

Points : (بسم) ضرب

Æ. P. 3gr 25.

220.

An 342 = 953-954.

بمدينة الزهرا سنه اثنين واربعين وثلث ماية

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 60.

221.

An 343 = 954-955.

بمدينة الزهرا سنة ثلث واربعين وثلث ماية

Dans le champ : محمد

℞, Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 3gr.

222.

An 343 = 954-955.

بمدينة الزهرا سنة ثلث واربعين وثلث ماية

Dans le champ : محمد

Pas d'annelet dans le champ du revers.

Æ. P. 2gr 63.

223.

An 343 = 954-955.

بمدينة الزهرا سنة ثلث واربعين وثلثماية

Dans le champ : محمد

Pas d'annelet dans le champ du revers.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 30.

224.

An 344 = 955-956.

بمدينة الزهرا سنة اربع واربعين وثلث (ماية)

Dans le champ : محمد

Pas d'annelet dans le champ du revers.

Æ. P. 3gr 65.

225.

An 346 = 957-958.

بمدينة الزهرا سنة ست واربعين وثلثماية

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur épanouie : ⁘; au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 40.

226.

An 346 = 957-958.

بمدينة الزهرا سنة ست واربعين وثلثماية

Dans le champ : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, annelet.

Æ. P. 2gr 60.

227.

An 347 = 958-959.

بمدينة الزهرا سنة سبع واربعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : احمد

R̸. Pas d'annelets dans le champ du revers.

Æ. P. 2^{gr} 22.

228.

An 347 = 958-959.

بمدينة الزهرا سنة سبع واربعين وثلثماية

Dans le champ : احمد

Variété de coin.

Æ. P. 3^{gr} 50.

229.

An 348 = 959-960.

بمدينة الزهرا سنة ثمان واربعين وثلثماية

Dans le champ : احمد

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 65.

230.

An 348 = 959-960.

بمدينة الزهرا سنة ثمان واربعين وثلثماية

Dans le champ : احمد

Variété de coin.

Æ. P. 2^{gr} 00.

231.

An 349 = 960-961.

بمدينة الزهرا سنة تسع واربعين وثلثماية

Dans le champ : احمد

Æ. P. 2^{gr} 48.

الحكم المستنصر بالله

EL-HAKAM II

EL-MOSTANS'ER-BILLAH.

A. H. 350-366 = A. D. 961-976.

MEDÎNET EL-ZAHRÂ.

232.

An 358 = 968-969.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر بمدينة الزهرا سنة ثمان وخمسين وثلث (ماية)

Dans le champ, astre à six rayons :

*
لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك له
عامر

℞. Dans le champ :

الحاجب
الامـــام الحكـم
امير المـومـنـيـن
المستـنـصـر بالله
جعفر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Au droit et au revers, cercle linéaire.

AV. D. 14mm. P. 1gr.

233.

An 359 = 969-970.

بسم الله ضرب هذا الدينر بمدينة الزهرا فى سنة تسع وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleur épanouie.

❋

لا الــه الا

الله وحــده

لا شريك لـه

عامر

℞. Dans le champ :

الحاجب

الامــام الحكــم

امـير المومـنيـن

المستنـصر بالله

جعفر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كره

Au droit et au revers, cercle de grènetis.

Ꜹ. D. 21mm. P. 4gr 20.

234.

An 360 = 970-971.

بمدينة الزهرا فى سنة ستين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

الامــام الحكم

امير المومـنـيـن

المستنـصر بالله

عامر

℞. Dans le champ, fleuron comme au droit :

لا الـــــــه الا

الـلـه وحـــده

لا شـــريـــك لـــه

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ P. 4gr.

235.

An 363 = 973-974.

بمدينة الزهرا سنة ثلث وستين وثلثماية

Dans le champ :

°

الامـــام الحكم

اميـر المومنين

المستنصر بالله

°

℞. Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

Au droit, quatre cercles dont l'un dentelé et les trois autres linéaires.

Æ. P. 3gr 60.

EL-ANDALOS.

236.

An 365 = 975-976.

بالاندلس سنة خمس وستين وثلثماية

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ∴ ; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Au droit et au revers, trois cercles dentelés.

Æ. P. 2gr 85.

MEDÎNET EL-ZAHRÂ.

237.

An 350 = 961-962.

بمدينة الزهرا سنة خمسين وثلثماية

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـــده
لا شريك لـه

R̸. Dans le champ :

الامـــام الحكم
امير المـومنين
المستنصر بالله
يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كره

Au droit trois cercles linéaires et un cercle de grènetis; au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 70.

238.

An 351 = 962.

بمدينة الزهرا سنة احدى وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron :

R̸. Dans le champ :

عبد
الامـام الحكم
امـير المومنين
المستنصر بالله
الرحمن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : المشركون

Æ. P. 2gr 50.

239.

An 351 = 962.

بمدينة الزهرا سنة احدى وخمسين وثلثماية

Dans le champ, légende comme au numéro précédent.

R̸. Dans le champ : عبد الرحمن

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 85.

240.

An 352 = 963.

بمدينة الزهرا سنة اثنتين وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

R̸. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 3gr 25.

241.

An 352 = 963.

بمدينة الزهرا سنة اثنتين وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

R̸. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 3gr 35.

242.

An 353 = 964.

بمدينة الزهرا سنة ثلث خمسين وثلثماية

Dans le champ, fleuron : ⁂

℞. Dans le champ : عبد الرحمن

P. 2gr 75.

243.

An 354 = 965.

بمدينة الزهرا سنة رابع (*sic*) وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleuron : ⁂

℞. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 2gr 15.

244.

An 354 = 965.

بمدينة الزهرا سنة رابع (*sic*) وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleur épanouie : ❋

℞. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 1gr 90.

Pièce percée de deux trous.

245.

An 354 = 965.

بمدينة الزهرا سنة اربع وخمسين وثلثماية

Dans le champ : عبد الرحمن

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 85.

246.

An 354 = 965.

بمدينة الزهرا سنة اربع وخمسين وثلثماية

Dans le champ : عبد الرحمن

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 80.

247.

An 355 = 965-966.

بمدينة الزهرا سنة خمس وخمسين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

Ry. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 2^{gr} 80.

248.

An 356 = 966-967.

بمدينة الزهرا سنة ست وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous, grenade :

Ry. Dans le champ : عبد الرحمن

Æ. P. 2^{gr} 10.

249.

An 356 = 966-967.

بمدينة الزهرا سنة ست وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron; au-dessous : شهيد

Ry. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, fleur :

Æ. P. 1^{gr} 91.

250.

An 357 = 967-968.

بمدينة الزهرا سنة سبع وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron; au-dessous : عامر

Ry. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴; au-dessous, un annelet.

Æ. P. 2^{gr} 10.

Pièce percée d'un trou.

251.

An 357 = 967-968.

بمدينة الزهرا سنة سبع وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : عامر

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 2gr 02.

252.

An 359 = 969-970.

بمدينة الزهرا سنة تسع وخمسين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade : ✢ ; au-dessous : عامر

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴, au-dessous de la légende, fleuron : ✢

Æ. P. 2gr 75.

Pièce percée de deux trous.

253.

An 360 = 970-971.

بمدينة الزهرا سنة ستين وثلثماية

Dans le champ : عامر

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, six points disposés en triangle :

∴

Æ. P. 2gr 97.

Pièce percée de deux trous.

254.

An 361 = 971-972.

بمدينة الزهرا سنة احدى وستين و(ثلثماية)

Sans le nom عامر dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ಿ

P. 3gr 30.

255.

An 361 = 971-972.

بمدينة الزهرا سنة احدى وستين و(ثلثماية)

Dans le champ : عامر

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, fleur à six pétales : ✻

Æ. P. 3gr 25.

256.

An 363 = 973-974.

بمدينة الزهرا سنة ثلث وستين و(ثلثماية)

Sans le mot عامر dans le champ.

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende, un annelet.

Æ. P. 3gr 35.

257.

An 364 = 974-975.

بمدينة الزهرا سنة اربع وستين و(ثلثماية)

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ⁘; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 05.

258.

An 366 = 976-977.

بمدينة الزهرا سنة ست وستين وثلث (ماية)

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ⁘; au-dessous : يحيى

Æ. P. 3gr 45.

IMPRIMERIE NATIONALE.

هشام المويّد بالله

HESCHÂM II

EL-MOUAYYAD-BILLAH.

PREMIER RÈGNE : A. H. 366-399 = A. D. 976-1009.
SECOND RÈGNE : A. H. 400-403 = A. D. 1010-1013.

EL-ANDALOS.

259.

An 379 = 989-990.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر بالاندلس سنة تسع وسبعين (وثلثماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

ع .
الامـام هــشــام
امـيـر المـومـنـيـن
المــويـــد بـــالله
عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. P. 3gr 20

260.

An 380 = 990-991.

بالاندلس سنة ثمانين وثلثماية

Dans le champ, grenade (?) :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

℞. Dans le champ, grenade :

الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

AV. P. 3gr 90.

261.

An 390 = 999-1000.

. بالاندلس سنة تسعين وثلثماية

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
محمد

℞. Dans le champ :

عا
الامــــــام •
هــــشــــام •
امير المومنين •
المــويــد بالله •
مر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

AV. P. 3gr 90.

262.

An 390 = 999-1000.

بالاندلس سنة تسعين وثلثماية

Dans le champ :

°
• لا الــه الا •
الله وحـــــده
لا شــريــك لــه
محمد

℞. Dans le champ :

°°°
الامام هشام •
امير المومنين •
المــويــد بالله •
عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

AV. P. 3gr 90.

263.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا

الله وحده •

لا شريك لـه

محمد •

℞. Dans le champ :

عا

الامــــــام •

هــشـــام •

اميـر المومنين •

المــــويـــد •

بالله

مر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

AV. P. 3gr 40.

264.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا

الله وحده •

لا شريك لـه

محمد

℞. Dans le champ :

ᵒₒₒ

الامــام هــشــام •

امـيـر المومنين •

المـويـد بـالله •

عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : الد

AV. P. 4gr 07.

265.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثمايه

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

محمد

℞. Dans le champ :

٥٥

الامــام هــشــام

امـيـر المـومـنـيـن

المـويـد بـــالله

عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit : trois cercles linéaires; au revers : cercle linéaire, cercle dentelé et cercle de perles.

AV. P. 4gr 25.

266.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثماية

Dans le champ, fleur épanouie :

*

لا الـــه الا

الله وحـدى

لا شريك لـه

• تمليج •

℞. Dans le champ, fleuron :

الامـــام هـشـام

امير المـومـنـيـن

المـويـد بـــالله

عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV P. 4gr 15.

267.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ :

o

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

تمليج •

R. Dans le champ :

عا

الامـــام هـشـــام :

امـيـر المومـنـيــن :

المــويــد بـــالله

مر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit, deux cercles linéaires et un cercle de feuillages; au revers, cercle de feuillages, cercle linéaire et cercle de points.

N. P. 3gr 70.

268.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

تمليج •

R. Dans le champ, fleuron :

الامـــام هـشـــام

امير المـومـنـيـن

المـويـــد بـــالله

عامر

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

N. P. 4gr 20.

269.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
تمليح •

R̸. Dans le champ, fleuron :

الامام هشام •
امير المومنين
• المويد بالله
عامر

AV. P. 4gr 56.

270.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, fleuron : ; même légende qu'au numéro précédent.

Même ornement dans le champ du revers, mêmes légendes qu'au numéro précédent.

AV. P. 4gr 17.

271.

An 393 = 1002-1003.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين وثلثماية

Dans le champ, même fleuron :

لا الـــه الا
الله وحـده •
لا شريك لـه
عبد الملك

℞. Dans le champ :

الحاجب
الامـــام هـــشـــام
امير المومـنيـن
المـويـد بـــالله
عبد الملك

AV. P. 4gr 24.

272.

An 394 = 1003-1004.

بالاندلس سنة اربع وتسعين وثلثماية

Dans le champ :

ooo
لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
عبد الملك

℞. Dans le champ :

الحاجب
الامـام هـــشـــام
امـير المومـنين
المـويـد بـــالله
عبد الملك

AV. P. 4gr 20.

273.

An 401 = 1010-1011.

بالاندلس سنة احدى واربعماية

Dans le champ :

ںں

لا الـــه الا

الله وحده •

لا شريك له •

عبد الله

R̸. Dans le champ :

ںں

الامـــام هـــشـــام

امير المومـــنـــيـــن

المـــويـــد بـــالله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

AV. P. 4gr 60.

سجلماسة

SEDJELMESSE.

274.

An 383 = 993-994.

...بسجلماسة سنة ثلث وثمانين وثلثماية

Dans le champ :

الامام هـــشـــام •

امير المومـــنـــيـــن

المـــويـــد بـــالله

عامر

℞. Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. D. 19mm. P. 3gr 80.

Pl. I.

EL-ANDALOS.

275.

An 367 = 977-978.

بالاندلس سنة سبع وستين وثلث (ماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

℞. Dans le champ :

ﮂ

الامـام هــشــام

امير المـومـنـيـن

المــويــد بــالله

عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله.

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

AR. P. 2gr 86.

276.

An 379 = 989-990.

بالاندلس سنة تسع وسبعين و(ثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : :–

R̸. Dans le champ, trèfle :

الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
عامر

Æ. P. 4gr.

277.

An 379 = 989-990.

بالاندلس سنة تسع وسبعين و(ثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, un point.

R̸. Comme au numéro précédent.
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 3gr 66.

278.

An 380 = 990-991.

بالاندلس سنة ثمانين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade :

R̸. Même légende qu'au numéro précédent. Pas de points au-dessus de la légende du champ.

Æ. P. 2gr 36.

279.

An 382 = 992-993.

بالاندلس سنة اثنتين وثمانين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade.

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 4gr 43.

280.

An 382 = 992-993.

بالاندلس سنة اثنتين وثمانين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet.

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 86.

281.

An 383 = 993-994.

بالاندلس سنة ثلث وثمانين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet.

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 10.

282.

An 384 = 994-995.

بالاندلس سنة اربع وثمانين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade.

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, ornement : ꝣ; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 92.

283.

An 385 = 995.

بالاندلس سنة خمس وثمانين وثلث(مماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, un point.

R. Dans le champ, au-dessous de la légende : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين.

Au droit, deux cercles linéaires; au revers, trois.

Æ. P. 2gr 80.

284.

An 385 = 995.

بالاندلس سنة خمس وثم(انين وثلثماية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : محمد

R. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : على الد

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 92.

Pièce percée de deux trous.

285.

An 386 = 996.

بالاندلس سنة ست وثمانين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : مفرج

R. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 55.

286.

An 386 = 996.

بالاندلس سنة ست وثمانين وثلثمايه

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : مفرج

R. Dans le champ, au-dessus de la légende, astre à huit rayons; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 95.

287.

An 386 = 996.

بالاندلس سنة ست وثمانين و(ثلثماية)

Dans le champ, légende pieuse.

℟. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 51.

288.

An 386 = 996.

بالاندلس سنة ست وثمانين (وثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : محمد

℟. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 58.

Pièce percée de deux trous.

289.

An 387 = 997.

بالاندلس سنة سبع وثمانين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : مفرج

℟. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 10.

290.

An 388 = 998.

بالاندلس سنة ثمان وثمانين (وثلثماية)

℟. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : عامر

Æ. P. 1gr 68.

Pièce percée de deux trous.

291.

An 388 = 998.

بالاندلس سنة ثمان وثم(انين وثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : على الد(ين)

Æ. P. 2gr 70.

292.

An 389 = 998-999.

بالاندلس سنة تسع وثمنين (*sic*) وثلث(مايه)

Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ⁘; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ⁘; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 15.

293.

An 389 = 998-999.

بالاندلس سنة تسع وثمانين (وثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ··᯽··; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ⁂; au-dessous : عامر

P. 3gr 40.

294.

An 389 = 998-999.

بالاندلس سنة تسع وثمانين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : محمد

℞. Dans le champ, au-dessous de la légende : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 2gr 76.

Pièce percée de deux trous.

295.

An 390 = 999-1000.

بالاندلس سنة تسعين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, ornement : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : même ornement; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 3gr 97.

296.

An 390 = 999-1000.

بالاندلس سنة تسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous de la légende : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous de la légende : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 2gr 88.

Pièce percée de deux trous.

297.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois points : ∴; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : على الد

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 12.

298.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى و(تسعين وثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 2gr 30.

Pièce percée de deux trous.

299.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur de lis accostée de deux points : ; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 39.

300.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : عا; au-dessous : مر

Æ. P. 2gr 86.

301.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : ; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 10.

302.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : ۵۵; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 66.

303.

An 391 = 1000-1001.

بالاندلس سنة احدى وتسعين وثل(ثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 56.

304.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur de grenadier : ; au-dessous : تمليج

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 30.

305.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : تمليج

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : عا; au-dessous : مر
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 3gr.

306.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنه اثنتين وتسعين وثلثم(اية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ⁂; au-dessous : تمليج

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 98.

307.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : تمليج

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende : عا; au-dessous : مر

Æ. P. 2gr 95.

308.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنه اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : تمليج

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر

Æ. P. 2gr 85.

309.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ~; au-dessous : تمليج

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر.

Æ. P. 2gr 76.

310.

An 392 = 1001-1002.

بالاندلس سنة اثنتين وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade : ꝏ

R/. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ꝏ ; au-dessous : عامر

Æ. P. 3gr 38.

311.

An 393 = 1002-1003.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : عبد الملك

R/. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 2gr 80.

312.

An 393 = 1002-1003.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ꝏ; au-dessous : عبد الملك

R/. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 3gr 10.

313.

An 393 = 1002-1003.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين (وثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au dessous : عبد الملك

R/. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 2gr 90.

314.

An 393 = 1002-1003.

بالاندلس سنة ثلث وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : عبد الملك

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 3gr 70.

315.

An 394 = 1003-1004.

بالاندلس سنة اربع وتسعين وثلث(اية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron ; au-dessous : عبد الملك

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 4gr.

316.

An 394 = 1003-1004.

بالاندلس سنة اربع وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : عبد الملك

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Æ. P. 3gr 72.

317.

An 394 = 1003-1004.

بالاندلس سنة اربع وتسعين وثلث(ثماية)

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 3gr 30.

318.

An 395 = 1004-1005.

بالاندلس سنة خمس وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : عبد; au-dessous : الملك

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 92.

319.

An 397 = 1006-1007.

بالاندلس سنة سبع وتسعين و(ثلثماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ٥٥; au-dessous : شهيد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 3gr 50.

320.

An 397 = 1006-1007.

بالاندلس سنة سبع وتسعين وثلث (ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, palme : ⸙; au-dessous : شهيد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 50.

321.

An 397 = 1005-1007.

بالاندلس سنة سبع وتسعين وثلثماية

Dans le champ, au-dessus de la légende : ٢; au-dessous : شهيد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 3gr 38.

322.

An 398 = 1007-1008.

بالاندلس سنة ثمان وتسعين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ᴑ; au-dessous : شهيد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : الحاجب; au-dessous : عبد الملك

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : على الا.

Æ. P. 3gr 40.

323.

An 401 = 1010-1011.

بالاندلس سنة احدى واربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende : ∘∘∘; au-dessous : عبد الله

℞. Dans le champ :

∘

الامام هشام

امير المومنين

المويد بالله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 2gr 68.

324.

An 401 = 1010-1011.

بالاندلس سنة احدى واربع(ماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ٥٥; au-dessous : عبد الله

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : ٥٥٥

Æ. P. 3gr 02.

325.

An 403 = 1012-1013.

بالاندلس سنة ثلث واربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende : سعيد; au-dessous : بن يوسف

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : ع

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 2gr 36.

326.

An 403 = 1012-1013.

بالاندلس سنة ثلث واربعماية

Mêmes légendes, même ornement qu'au n° précédent.

Æ. P. 4gr 04.

SANS NOM D'ATELIER, SANS DATE.

327.

Dans le champ :

الحاجب
الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
عبد الملك

℞. Pas de légende circulaire.

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
محمد

Æ. D. 8mm. P. 1gr 30.

مدينة فاس

FEZ.

328.

An 388 = 998.

بمدنة (*sic*) فاس سنة ثمان وثمانين وثلث(مماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
محمد

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : عامر

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 3gr 72.

329.

An 388 = 998.

بمدينة فاس سنة ثمان وثمانين وثلث(مماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet.

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : زيرى

Æ. P. 3gr 22.

محمّد المهدى بالله

MOHAMMED II

EL-MAHDY-BILLAH.

Premier règne : A. H. 399 = A. D. 1009.
Second règne : A. H. 400 = A. D. 1010.

EL-ANDALOS.

330.

An 399 = 1009.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة تسع وتسعين وثلث(ماية)

Dans le champ :

°
لا الـــه الا
الله وحــده
لا شريك لــه
جهور

℞. Dans le champ :

°
الامـــام محمـــد
امـيـر المـومـنـيـن
المـهـدى بـــالله
°

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 05.

331.

An 399 = 1009.

بالاندلس سنة تسع وتسعين وثلث(مماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : جهور

℟. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende : ه

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 2gr 20.

Pièce percée de deux trous.

332.

An 399 = 1009.

بالاندلس سنة تسع وتسعين وثلث(ثمماية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : جهور

℟. Pas de symbole dans le champ.

Æ. P. 3gr 01.

333.

An 399 = 1009.

بالاندلس سنة تسع وتسعين وثلث(مماية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : جهور

℟. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur de grenadier : ⁂

•

الامــــام •

محــــد •

امير المـومـنـيـن

المـهـدى بـــالله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 2gr 90.

334.

An 399 = 1009.

بالاندلس سنة تسع وتسعين وثلثما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet; au-dessous : جهور

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, trois annelets : ⁂

Æ. P. 2gr 85.

335.

An 400 = 1010.

بالاندلس سنة اربعما(ية)

Dans le champ :

o

لا الـــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

ابــن مسلمة

℞. Dans le champ :

•

الامـــام محـــد

امـــيـــر المومنين

المـهـــدى بـــالله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Æ. P. 2gr 85.

336

An 400 = 1010.

بالاندلس سنة اربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende · ابن مسلمة

Pas de symbole dans le champ du droit et du revers.

Æ. P. 4gr 40.

337.

An 400 = 1010.

بالاندلس سنة اربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, un point; au-dessous : ابن مسلمة

℞. Comme au numéro précédent.

Æ. P. 3gr 38.

338.

An 400 = 1010.

بالاندلس سنة اربعماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : محمد

℞. Légende et ornement comme au numéro précédent.

Æ. P. 3gr 65.

339.

An 400 = 1010.

بالاندلس سنة اربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende : ٥٥; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus et au-dessous de la légende : ٥٥.

Æ. P. 2gr 90.

سليمن المستعين بالله

SOLEÏMAN

EL-MOSTA'ÎN-BILLAH.

Premier règne : A. H. 400 = A. D. 1009.

Second règne : A H. 403-407 = A. D. 1013-1016.

EL-ANDALOS.

340.

An 400 = 1009.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة اربعماية

Dans le champ :

ه
لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
ابن مسـلمة

℞. Dans le champ :

الامام سـلـيمـن
امير المومـنـيـن
المستعين بـالله

Légende circulaire; mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit et au revers deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 70.

341.

An 400 = 1009.

بالاندلس سنة اربعما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, ornement; ; au-dessous ابن مسلمة

℞. Comme au numéro précédent.

Æ. P. 3gr 20.

La pièce a été dorée.

342.

An 401 = 1010-1011.

بالاندلس سنة احدى و(ار)بعما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade : ; au-dessous : محمد

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende, grenade : ; au-dessous : ابن شهيد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 4gr 60.

Pl. I.

343.

An 404 = 1013-1014.

بالاندلس سنة اربع واربعماية

Dans le champ, au-dessus de la légende, fleuron : ; au-dessous : مدرك

℞. Dans le champ :

ولى العهد
الامام سليمن
امير المومنين
المستعين بالله
محمد

Æ. P. 3gr 18.

344.

An 406 = 1015-1016.

بالاندلس سنة ست واربعماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ? ابن شهيد

℞. Dans le champ :

ولى العهد
الامام سليمن
امير المومنين
المستعين بالله
محمد
ه

Æ. P. 3gr 85.

Pl. I.

MEDÎNET EL-ZAHRÂ.

345.

An 400 = 1009.

بمدينة الزهرا سنة اربعما(ية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : ابن شهيد

℞. Dans le champ :

ولى العهد
الامام سليمن
امير المومنين
المستعين بالله
محمد

Æ. P. 4gr.

346.

An 400 = 1009.

بمدينة الزهرا سنة اربعما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : ٥٥ ; au-dessous : ابن شهيد

Même revers qu'au numéro précédent.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 3gr 68.

347.

An 400 = 1009.

بمدينة الزهرا سنة اربعما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende, annelet : ○; au-dessous : ابن شهيد

Même revers qu'au numéro précédent.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 40.

348.

An 400 = 1009.

بمدينة الزهرا سنة اربعما(ية)

Dans le champ, au-dessus de la légende : annelet; au-dessous : ابن شهيد

Même revers qu'au numéro précédent.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 50.

محمد المستكفى بالله

MOHAMMED III

EL-MOSTAKFY-BILLAH.

A. H. 414?-416 = A. D. 1024-1025.

EL-ANDALOS.

349.

Légende circulaire :

(ضرب) هذا الدينر بالاندلس سنة

Dans le champ :

لا الــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
هــشــام؟

R̸. Dans le champ :

الامــام محمــد
امـيــر المومنيـن
المـستـكفى بـالله

Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهد (*sic*)

AV. P. 0gr 60.

Pl. I.

هشام المعتدّ بالله

HESCHÂM III

EL-MO'TADD-BILLAH.

A. H. 418-422 = A. D. 1027-1031.

EL-ANDALOS.

350.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب. . . . .بالاندلس سنة

Dans le champ :

الامـــام هـشـام
اميـر المومـنيـن
المـعـتـد بـالله
∴

℞. Dans le champ :

لا الـــــــه الا
الله وحــــــده
لا شـــريـك لـــه
بن جهور؟

Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق

AV. P. 40.

Pl. I.

HAMMOUDITES.

MALAGA, CEUTA ET ALGÉZIRAS.

		A. H.	A. D.
على الناصر لدين الله	'Aly el-Nâs'er lédin-Allah............	407	1016
القاسم المامون	El-K'âsim el-Mâmoun (1er règne)......	408	1018
يحيى المعتلى بالله	Yahya el-Mo'taly-billah (1er règne).....	412	1021
القاسم	El-K'âsim (2e règne)................	413	1023
يحيى	Yahya (2e règne)..................	414	1025
ادريس المتايد بالله	Idrîs I el-Motâïyed-billah............	427	1035
الحسن المستنصر بالله	El-Hasan el-Mostans'er-billah.........	431	1039
ادريس العالى بالله	Idrîs II el-'Aâly-billah (1er règne).....	434	1042
محمد المهدى بالله	Mohammed el-Mahdy-billah..........	438	1046
ادريس الموفق بالله	Idrîs III el-Mowaffek'-billah..........	444	1052
ادريس	Idrîs II (2e règne).................	445	1053
القاسم المستعلى بالله	El-K'âsîm el-Mosta'ly-billah...........	445	1053
محمد المستعلى بالله	Mohammed II el-Mosta'ly-billah........	446-447 ou 449	1054-1055 ou 1057

Ce tableau chronologique est emprunté à Don F. Codera. Voir : *Boletin de la Real Academia de la Historia*, juin 1888, p. 489. Il rectifie sur quelques points, noms et dates, les listes données par ce savant dans le *Estudio critico sobre la historia y monedas de los Hammudies de Málaga y Algeciras*, 1887, et dans le *Tratado de numismática arábigo-española*, 1879. Voir dans le *Museo español de Antigüedades*, t. VIII, p. 433, et dans le *Tratado de numismática arábigo-española*, les observations de Don F. Codera au sujet de Mohammed el-Mahdy de Malaga et de Mohammed el-Mahdy d'Algéziras qui portent les mêmes noms et les mêmes titres et qui régnèrent simultanément. Les plus grandes difficultés dans l'attribution des monnaies à l'un ou à l'autre de ces princes naissent de cette homonymie.

على الناصر لدين الله

'ALY

EL-NÂS'ER LÉDÎN-ALLAH.

A. H. 407-408 = A. D. 1016-1018.

EL-ANDALOS.

351.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ثمان واربعا(ية)

Dans le champ, fleur?

ة

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

R̸. Dans le champ :

ولى الـعـهـد

الامـــام عـــلى

الناصر لدين الله

امير المـومـنـيـن

يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره; au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 55.

Le mot الاندلس pourrait désigner Cordoue qui fut pendant les années 407 et 408 sous le gouvernement d'Aly.

مدينة سبتة

CEUTA.

352.

An 407 = 1016-1017.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة سبع وار(بعماية)

Dans le champ :

*
* لا الـــه الا *
الله وحــده
لا شريك لـه
X

Fleur à quatre pétales entre deux astres.

℞ Dans le champ :

ولى الـعـــهـــد
الامـــام عـــلى
امير المـومـنـيـن
الناصر لدين الله
يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit, astre au-dessus des mots بسم et ضرب

Au droit, cercle dentelé et cercle linéaire; au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 85.

353.

An 407 = 1016-1017.

Légende disposée en carré :

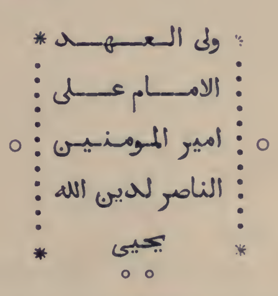
بسم الله ضرب   هـذا الدرهم   بمدينة سبتة   سنة سبع وار(بعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه

Croissant entre deux astres.

℞. Dans le champ :



Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit, trois cercles linéaires; au revers, cinq cercles dont deux dentelés et trois linéaires.

Æ. P. 2^{gr} 79.

Pièce percée de deux trous.

354.

An 408 = 1017-1018.

Légende disposée en carré :

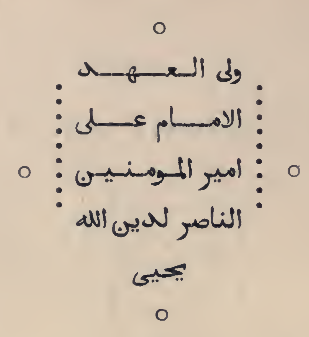
بسم الله ضرب   هـذا الدرهم   بمدينة سبته   سنة ثمان وا(ربعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه

Croissant entre deux annelets.

℞. Dans le champ :



Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit, astre à six rayons au-dessus des mots بسم et ضرب, درهم et ثمان

Au droit, trois cercles linéaires; au revers, trois cercles dont deux linéaires, le troisième dentelé.

Æ. P. 3gr 40.

355.

An 408 = 1017-1018.

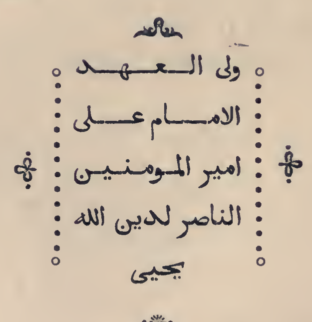
Légende disposée en carré :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة ثمان و (اربعماية)

Dans le champ :

....
لا الــــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
....

℞. Dans le champ, fleuron :



Astre dans chacun des segments de cercle.

A droite et à gauche de la légende du champ, trèfle accosté de deux points.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit et au revers, trois cercles, dont deux linéaires, le troisième dentelé.

Æ. P. 3gr 34.

Pièce percée de deux trous.

356.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هدا الدرهم بمدينة سبته سنة ثمان وار(بعماية)

Dans le champ :

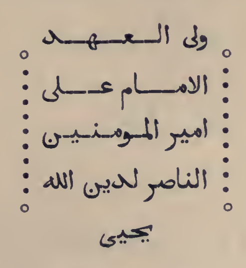
لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

Astre accosté de deux points, comme au numéro précédent.

℞. Dans le champ :



Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Point au-dessus des mots بسم et ضرب

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 78.

357.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة ثمان (واربعماية)

Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

❋ ✿ ❋

Fleur à six pétales, dans un cercle accosté de deux astres.

℞. Dans le champ :

ولى العهد

الامام على

امير المومنين

الناصر لدين الله

يحيى

Astre au-dessus des mots بسم et ضرب

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 50.

358.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة ثمان (واربعماية)

Astre au-dessus des mots : درهم, سبتة, ثمان.

Dans le champ, même légende qu'au numéro précédent. Au-dessous de la troisième ligne, fleur à six pétales, dans un cercle accosté de deux astres.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Æ. P. 3gr 53.

359.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة ثمان و(اربعماية)

Astre au-dessus des mots : بسم et ضرب

Dans le champ, même légende; au-dessous de la troisième ligne, fleur à six pétales, dans un cercle accosté de deux astres.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Æ. P. 3^{gr}.

360.

An 408 = 1017-1018.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة ثمان و(اربعماية)

Au droit et au revers, même disposition dans les légendes et dans les ornements qu'au numéro précédent : fleur à six pétales, dans un cercle accosté de deux astres : ✸❀✸

Æ. P. 3^{gr} 80.

القاسم المامون

EL-K'ÂSIM

EL-MÂMOUN.

Premier règne : A. H. 408-412 = A. D. 1018-1021.
Second règne : A. H. 413-414 = A. D. 1023.

EL-ANDALOS.

361.

An 410 = 1019-1020.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر بالاندلس سنة عشر واربعماية

Dans le champ :

ه
لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

الامـام الـقـاسم
المـــامـــون
امير المومـنـيـن

Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهدى. . . .

Deux cercles linéaires au droit et au revers.

AV. P. 1gr.

Pl. I.

362.

An 410 = 1019-1020.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة عشر واربعماية

Dans le champ, fleur épanouie :

لا الــــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه

R/. Dans le champ :

الامام الـقـاسم
المـــامـــون
امير المـومـنـيـن
ولى العهد يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Lettres fleuronnées : la lettre ر dans le mot ضرب et dans le mot درهم, la lettre س du mot اندلس et la lettre ر du mot عشر

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 50.

363.

An 411 = 1020-1021.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة احد عشرة وا(ربعماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
ابن فـنـد ?

℟. Dans le champ :

الامـــام الـقـاسم
المـــــامـــــون
امير المـومـنـيـن
حسن?

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit, trois cercles linéaires; au revers, trois cercles dont deux de grènetis, le troisième linéaire.

Ꜳ. P. 3gr 20.

Pièce percée de deux trous.

Pl. I.

Cf. Don F. Codera. *Estudio crítico sobre la historia y monedas de los Hammoudies de Málaga y Algeciras* (*Museo español de Antigüedades*, t. VIII, p. 436, n° 12).

CEUTA.

364.

An 409 = 1018-1019.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة تسع واربعما(ية)

Dans le champ :

ولى العـهـد
لا الـــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
يحيى

Quatre astres disposés chacun aux angles du carré formé par la légende.

Rv. Dans le champ, fleur à quatre pétales :

الامـام الـقـاسم
المـــــــــامون
امير المومـنـيـن

Fleur à quatre pétales.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Quatre annelets disposés chacun aux angles du carré formé par la légende.

Au droit, deux cercles linéaires; au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 30.

Pl. I.

365.

An 409 = 1018-1019.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة سبع واربعما(ية)

Dans le champ :

ولى العـهـد
لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
يحيى

Rv. Dans le champ :

الامـــــــــام
الـــقـــــاسم
المـــا مــــون
امـيـر المومـنـيـن

Au-dessus et au-dessous de la légende, symboles que je ne puis déterminer.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 10.

IMPRIMERIE NATIONALE.

366.

An 409 = 1018-1019.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة تسع واربعما(ية)

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لـه

يحيى

R̸. Dans le champ :

ولـــى الـعـــهـــد

الامــام الـقــاسم

المـــــامـــــون

امير المـومـنـيـن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 2gr 90.

Pièce percée de deux trous.

يحيى المعتلى بالله

YAHYA

EL-MO'TALY-BILLAH.

Premier règne : A. H. 412-413 = A. D. 1021-1023.

Second règne : A. H. 414-427 ou 429 = A. D. 1025-1035 ou 1037.

CEUTA.

367.

An 419 = 1028.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر بمدينة سبتة سنة تسع عشرة واربعماية.

Dans le champ :

قا

لا الـــه الا

الله وحــده

لا شريك له

سم

℞. Dans le champ :

ولى الــعــهــد

الامــام يحــيــى

المــعــتــلى بــالله

امير المومــنــيــن

ادريس

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit et au revers deux cercles linéaires.

AV. P. 4gr 30.

Pl. I.

C'est l'exemplaire sur lequel M. de Longpérier a lu la date de 414. — Cf. *Œuvres de A. de Longpérier*, t. IV, p. 332.

EL-ANDALOS.

368.

An 416 = 1025-1026.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنه ست عشرة (واربعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

افلج ؟

℞. Dans le champ :

ولى العهد
الامام يحيى
امير المومنين
المعتلى بالله
ادريس

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 80.

Pièce percée de deux trous.

Cf. Don F. Codera : *Estudio crítico sobre la historia y monedas de los Hammoudies de Málaga y Algeciras* (*Museo español de Antigüedades*, t. VIII, p. 444).

CEUTA.

369.

An 421 = 1030.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة احد وعشرين (واربعماية)

Dans le champ :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
قاسم

℞. Dans le champ :

ولى العهد
الامام يحيى
المعتلى بالله
امير المومنين
ادريس

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ P. 2gr 30.

370.

An 4?5

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة خمس.....

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

ح

℞. Dans le champ :

ولى الـــعــهــد

الامــام يحــيــى

المعــتــلــى بــالله

امــير المومنيــن

ادريس

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 83.

Pièce percée de deux trous.

ادريس العالى بالله

IDRÎS II

EL-'AÂLY-BILLAH.

Premier règne : A. H. 434-438 = A. D. 1042-1046.

Second règne : A. H. 445-446 = A. D. 1053-1054.

EL-ANDALOS.

371.

An 437 = 1045-1046.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة سبع (وثلثين واربعماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لـه

محمد

℞. Dans le champ :

الامــام ادريــس

الــعــالى بــالله

امير المــومــنيـن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Æ. P. 1gr 97.

Pièce percée de deux trous.

مدينة غرناطة

GRENADE.

372.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا (الدرهم) بمدينة غرناطة سنة

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك له

℞. Dans le champ, fleuron :

الامــام ادريــس

الــعــالى بــالله ٥

امير المــومــنيـن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Traces d'une seconde légende.

Æ. P. 4gr 78.

Le coin a glissé.

373.

Légende circulaire :

بسْم الله ضرب هذا الدرهم (بمدينة غرنا)طة

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

ο

℞. Dans le champ, même fleuron; même légende qu'au numéro précédent.
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Æ. P. 4gr 45.

Pièce coupée.

374.

Légende circulaire :

بسْم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة غرناطة

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

ο∪ο

℞. Dans le champ, fleuron :

الامــــام ادريـس

الـعـــالى بـــالله

امير المومنين

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره
Au droit, deux cercles linéaires; au revers, trois cercles linéaires.

Æ. D. 25mm. P. 5gr 65

Don Antonio Delgado attribue ces dirhems à l'émir Zeïride Bâdis Ibn Habbous qui régnait à Grenade et frappait monnaie au nom du khalife Hammoudite Idrîs el-'Aâly. — Cf. Joseph Gaillard : *Description des monnaies espagnoles du cabinet de D. Jose Garcia de la Terre*, p. 371.

375.

Légende circulaire :

بسم الله ° ضرب هذا الدرهم بمدينة غرناطة

Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

R. Dans le champ :

° هار؟

الامام ادريس

العالى بالله

امير المومنين

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : دين

Traces d'une seconde légende.

Æ. P. 3gr 10.

376.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب (هذا الدرهم بمدينة غرنا)طة

Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

R. Dans le champ :

هار؟

الامام ادريس

العالى بالله

امير المومنين

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Æ. P. 2gr 50.

Pièce percée de deux trous.

377.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب (هذا الدرهم) بمدينه غرناطة

Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Au-dessous de la légende du champ, un point.

℞. Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 4gr 17.

Pièce rognée.

378.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب (هذا الدرهم) بمدينة (غرناطة)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه

Pas de point au-dessous de la légende du champ.

℞. Dans le champ, astre à huit rayons :

✳
الامـــام ادريـس
الــعــالى بـــالله
امـيـر المومنين

Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله بالهدى و.....

Æ. P. 3gr.

Pièce coupée.

379.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم.....

Dans le champ :

لا • اله الا
الله وحده
لا شريك له

℞. Dans le champ :

°
الامام ادريس
العالى بالله
امير المومنين

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Æ. P. 5gr 17.

380.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم...

Dans le champ :

لا اله ○ الا
الله ○ وحده
لا شريك له

℞. Dans le champ, trois annelets :

°°°
الامام ادريس
العالى بالله
امير المومنين

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Æ. P. 2gr 95.

381.

Légende circulaire :

.....بمدينة.....

Dans le champ :

(لا الــه) الا

(الله) وحده

(لا) شريك له

R̸. Dans le champ :

(الا)مـــام ادريس

الــعــالى بـــالله

امـيـر المو(منين)

Æ. P. 2gr 40.

Pièce coupée et informe.

382.

Légende circulaire :

بسْم الله ضرْب (هذا الدرهم بمدينة غرنا)طة سنة

Dans le champ :

لا الـــــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

R̸. Dans le champ, fleuron :

الامـــام ادريـــس

الــعـــالى بـــالله

امـيـر المومـنـيـن

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Lettres fleuronnées : au droit, la lettre ر du mot ضرب ; au revers, la lettre ر du mot ادريس et le ن final du mot : المومنين

Æ. D. 25mm. P. 6gr 30.

383.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم.....

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـــده
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

الامـــام ادريـــس
الـعـــالى بـــالله
امير المـومـنـيـن

Légende circulaire, en partie rognée.

Æ. P. 4gr 75.

384.

Légende circulaire :

سم الله ضرب هذا.....

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

الامـــام ادريـس
الـعـالى بـــالله
امير المـومـنـيـن

Légende circulaire en partie rognée.

Æ. P. 3gr 35.

385.

An 445 = 1053-1054.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب (بمدينة) غرناطة سنة خمس (واربعين واربعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

ஃ

℞. Dans le champ, ornement :

∞

الامـــام ادريـــس

الـعـــالى بـــالله

الظافـر بـــالله

امير المومـنـيـن

Légende circulaire en partie rognée.

Æ. P. 7gr 86.

Cf. Don F. Codera, *Tratado de numismática arábigo-española*, p. 123.

مالقة

MALAGA.

386.

An 446 = 1054-1055.

Légende circulaire :

بمالقة سنة ست واربعين واربعماية

Dans le champ :

ولى الـــعـــهـــد

لا الــــــه الا الله

وحده لا شريك لـه

محمد ،

R/. Dans le champ :

الامـــام ادريـــس
الــعــالى بـــالله
الــظـــافر بـالله ؟
امــيــر المــومــنــيــن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit, deux cercles linéaires; au revers, quatre cercles dont deux linéaires et deux dentelés.

Æ. P. 1gr 55.

Cf. Don F. Codera : *Estudio crético sobre la historia y monedas de los Hammoudies de Málaga y Algeciras* (*Museo español de Antigüedades*, t. VIII), et Stanley Lane Poole: *Catalogue of oriental coins of the British museum*, t. II, p. 33, n° 141.

محمد المهدى بالله

MOHAMMED

EL-MAHDY-BILLAH.

A. H. 438-445 = A. D. 1046-1053.

EL-ANDALOS.

387.

An 438 = 1046-1047.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ثمان (وثلاثين واربعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحـــده
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

الامــــام محــمد
امير المومـنـيـن
المـهـدى بـــالله

Légende circulaire; mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره.
Au droit, deux cercles linéaires; au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre de perles.

Bas argent. P. 1gr 65.

388.

An 440 = 1048-1049.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة اربعين وار(بعماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
محمد

℞. Dans le champ :

الامير
الامــــام محــمد
امير المـومـنـيـن
المـهـدى بـــالله
يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره
Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 68.

389.

An 440 = 1048-1049.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة اربعين وار(بعماية)

Mêmes légendes au droit et au revers.

℞. Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 3gr 52.

390.

An 440 = 1048-1849.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة اربعين وار(بعماية

Mêmes légendes au droit et au revers.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الحق

Au droit, cercle de grènetis entre deux cercles linéaires; au revers, cercle de perles et trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 70.

391.

An 441 = 1049-1050.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة احدى و ار(بعين واربعماية)

℞. Dans le champ :

الامير
الامام محمد
امير المومنين
المهدى بالله
يحيى

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Au droit, cercle de perles entre deux cercles linéaires; au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 72.

392.

An 441 = 1049-1050.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة احدى وا(ربعين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 390.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 60.

Pièce fracturée.

393.

An 441 = 1049-1050.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة احدى وا(ربعين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 390.

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 45.

Pièce fracturée.

394.

An 442 = 1050-1051.

Légende circulaire :

بسْم الله ضرْب هذا الدرهم بالاندلس سنة اثنتين و اربعين ه (واربعماية)

Mêmes légendes au droit et au revers qu'au n° 390.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على

Æ. P. 2gr 68.

395.

An 442 = 1050-1051.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة اثنتين وار(بعين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 390.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 3gr 75.

IMPRIMERIE NATIONALE.

396.

An 442 = 1050-1051.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة اثنتين واربعين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 390.

Variété de coin.

Æ. P. 3gr 30.

397.

An 443 = 1051-1052.

Légende circulaire :

بسْم الله ضرْب بالاندلس سنة ثلث واربع(ين و اربعماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريـك لـه

✥ ✥

Rosaces à quatre lobes.

℟. Légendes comme au numéro précédent.
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 4gr 20.

398.

An 443 = 1051-1052.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة ثلث واربع(ين و اربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 397.
Au droit, rosaces à quatre lobes.

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 80.

399.

An 445 = 1053-1054.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة خمس (واربعين واربعماية)

Dans le champ :

ه
• لا اله الا •
الله وحده
لا شريك له

R. Dans le champ :

•
الامير
الامام محمد
• امير المومنين •
المهدى بالله
• القاسم
•

Æ P. 2gr 10.

400.

An 445 = 1053-1054.

Légende disposée en carré :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة خمس (و اربعين و اربعماية)

Dans le champ, carré aux côtés de grènetis avec annelet à chacun des angles :

لا الــه الا
الله وحده
لا شريك له
• •

℞. Dans le champ :

الامير
الامام محمد
المهدى بالله
امير المومنين
القاسم

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره
Au droit, deux cercles linéaires; au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 1gr 90.

'ABBÂDIDES.

SÉVILLE.

		A. H.	A. D.
محمد الظافر	Mohammed I el-Dhâfer	414	1023
عبّاد المعتضد بالله	'Abbâd el-Mo'tadhed-billah	433	1041
محمد المعتمد على الله	Mohammed II el-Mo'tamed 'ala-Allah	461	1068

عبّاد المعتضد بالله

'ABBÂD

EL-MO'TADHED-BILLAH.

A. H. 433-461 = A. D. 1041-1068.

EL-ANDALOS.

401.

An 438 = 1046-1047.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينر بالاندلس سنة ثمان وثلثين واربعما(ية)

Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

محمد

R/. Dans le champ :

الحاجب
الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
عباد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين
Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

AV. P. 4gr 15.

402.

An 439 = 1047-1048.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة تسع وثلثين واربعماية

Dans le champ :

الحاجب •
لا اله الا
• الله وحده •
لا شريك له
• اسمعيل

R/. Dans le champ :

• • •
المعتضد
• الامام هشام
• امير المومنين
• المويد بالله
• بالله •

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

AV. P. 3gr 03.

403.

An 450 = 1058-1059.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة خمسين واربعماية

Dans le champ :

الحاجب
لا اله الا
الله وحده
لا شريك له
محمد

R̷. Dans le champ :

• •
• المعتضد
• الامام هشام
• امير المومنين
المويد بالله
• بالله •

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : على ال

AR. P. 3gr 64.

404.

An 458 = 1065-1066.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة ثمان وخ(سين واربعماية)

Dans le champ :

الظافر
• لا اله الا •
• الله وحده •
• لا شريك له •
المويد بالله •

R̸. Dans le champ :

• •
المعتضد
الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
• بالله •

Légende circulaire rognée.
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. D. 15mm. P. 1gr 10.

405.

An 459 = 1066-1067.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينار بالاندلس سنة تسع وخمسين واربعماية

Dans le champ :

الظافر
لا اله الا •
الله وحده •
لا شريك له
المويد بالله

R̸. Dans le champ :

• •
المعتضد
الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
• بالله •

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

AV. P. 4gr 20.

406.

An 439 = 1047-1048.

Légende circulaire :

بالاندلس سنة تسع وثلثين و(اربعماية)

Dans le champ :

الحاجب

لا الــــه الا

الله وحــده

لا شريك لــه

اسمـعـيـل

R̸. Dans le champ :

• • •

المــعــتــضــد

الامــام هــشـام

امير المـومـنـيـن

المــويــد بــالله

بالله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 3gr 10.

407.

An 44 ?

Légende circulaire :

بالاندلس سنة. . . .واربعين. . .

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Æ. P. 2gr 72.

محمد المعتمد على الله

MOHAMMED II

EL-MO'TAMED 'ALA-ALLAH.

A. H. 461-484 = A. D. 1068-1091.

408.

Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

الحاجب
لا الـــه الا الله
محمد رســول الله
سراج الــدولــة
هاشم

℞. Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

(المعتمد) على الله
الامام عبـد الله
امير المومنـيـن •
المويـد بنصر الله
⁖

Légende circulaire rognée.
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. D. 15mm. P. 1gr 20.

Les pièces avec le nom de Serâdj el-Daulah et celui de Hâschem ont été frappées dans les années 461 à 464. Cf. Don F. Codera : *Estudio histórico-crítico sobre las monedas de los Abbadies de Sevilla* (*Museo español de Antiguëdades*, t. VI, p. 116).

409.

Dans le champ :

الحاجب

لا الـــــه الا •

الله وحــــده •

عضد الدولة

Fleur à quatre pétales entre deux globules.

℞. Dans le champ :

المعتمد على الله

الامام عبد الله

امير المومنين •

المويد بنصر الله

Palmier entre deux astres.

Au droit et au revers deux cercles de corolles.

AV. D. 13mm. P. 1gr 04.

Les pièces avec le titre عضد الدولة ont été frappées dans les années 468 et 469. Cf. Don F. Codera, ***Estudio histórico-crítico sobre las monedas de los Abbadies de Sevilla*** (***Museo español de Antiguëdades***, t. VI, p. 116).

مدينة قرطبة

CORDOUE.

410.

An 471 = 1078-1079.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدينار بمدينة قرطبة سنة احدى وسبعين (واربعماية)

Dans le champ, fleur à quatre pétales.

لا الــــه الا •
الله وحــده •
الــرشــيــد
ع

R. Dans le champ :

المعتمد على الله
الامام عبد الله
امــيــر المومنين
المويد بنصر الله
‏

Palmier entre deux astres.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, quatre cercles, dont deux linéaires, un de corolles et l'autre de grènetis.

AV. P. 3gr 50.

411.

An 474 = 1081-1082.

Légende circulaire :

بمدينة قرطبة سنة اربع وسبعين واربـ(ـعمايه)

Dans le champ :

الرشـــيـــد
لا الــــه الا
الله وحــده
المــامـــون
ع

℞. Dans le champ :

• • •
المعتمد على الله
الامام عبد الله
امير المومنين
المويد بنصر الله

Palmier entre deux globules.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'ou mot : كله

Cercles linéaires et cercles de corolles et de grènetis, comme au numéro précédent.

AV. P. 4gr 20.

412.

An 479 = 1086-1087.

Légende circulaire :

بمدينة قرطبة سنة تسع وسبعين واربعماية

Dans le champ :

الرشيد
لا اله الا
الله وحده
المامون
• ع •

℞. Dans le champ :

• •
المعتمد على الله
الامام عبد الله
امير المومنين
المويد بنصر الله

Palmier entre deux globules.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : لو

Cercles linéaires et cercles de corolles et de grènetis, comme au n° 408.

AV. P. 3gr 70.

413.

Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

•

• لا الــــه الا •

الله وحـــده

لا شريك لـــه

الرشيد

• •

℞. Dans le champ :

المعتمد عـلى الله

الامام عبـــد الله

امير المـومـنـيـن

المويـد بنصر الله

°°°

Au droit et au revers, cercle de corolles et cercle linéaire.

Ꞥ. D. 14mm. P. 1gr 30.

414.

Dans le champ :

•

لا الــــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـــه

الرشيد

℞. Dans le champ :

المعتمد عـلى الله

الامام عبـــد الله

امير المـومـنـيـن

المويـد بنصر الله

:

Ꞥ. P. 1gr 30.

Les pièces avec le nom d'El-Raschîd ont été frappées à Séville, à Cordoue et à Murcie depuis l'année 470 jusqu'à l'année 483.

AFTHASÎDES.

BADAJOZ.

		A. H.	A. D.
عبد الله المنصور	'Abd-allah el-Mans'our I	407 ?	1016
محمد المظفر	Mohammed el-Modhaffer	424 ?	1032
يحيى المنصور بالله	Yahya el-Mans'our II	460	1068
عمر المتوكل على الله	'Omar el-Motawakkel 'Ala-allah	473	1080

يحيى المنصور بالله

YAHYA

EL-MANS'OUR.

A. H. 460-473 = A. D. 1068-1080.

415.

An 4?7.

Légende circulaire en partie rognée.

.....سنة سبع.....

Dans le champ :

∴

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

موفق

℞. Dans le champ :

الحاجب

الامام عبد الله

امير المومنين

يحيى

Légende circulaire en partie rognée.

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 10.

416.

Dans le champ :

(لا) الـه (الا)

الله وحـده

موفق

Ṛ. Dans le champ :

الحاجب

الامام عبـد الله

امير المومنـيـن

?

Légendes circulaires rognées.

Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

AV. P. 0gr 97.

Pl. I.

Cf. Don F. Codera, *Boletin de la Real Academia de la historia*, t. IV, p. 354.

عمر المتوكّل على الله

'OMAR

EL-MOTAWAKKEL 'ALA-ALLAH.

A. H. 473-489 = A. D. 1080-1096.

417.

Dans le champ, fleuron :

المـتـوكـل

الامام عـبـد الله

امير المـومـنـيـن

على الله •

℞. Dans le champ :

لحاجب

. لا الـــه الا

الله وحــده

مجد الدولة

° °

Deux cercles de grènetis.

AV. D. 10^{mm}. P. 1^{gr} 98.

Pl. I.

بطليوس ?

BADAJOZ.

418.

Légende circulaire :

...الدرهم بـ ?(*sic*)طليوس ? سنة...

Dans le champ :

لحاجب

لا الـــه الا

الله وحــده

مجد الدولة

℞. Dans le champ :

المتوكل

الامام عـبـد الله

المـــويـــد بـالله ?

على الله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre pointillé.

Æ. P. 2^{gr} 09.

Pl. I.

Cf. Don F. Codera, *Tratado de numismática arábigo-española*, p. 147.

IMPRIMERIE NATIONALE.

خالد

KHÂLID.

419.

Légende circulaire :

هذا الد . . .

Dans le champ :

الحاجب

الامام عبد الله

امير المومنين •

خالد •

R̸. Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

°

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

موفق

Au droit et au revers deux cercles linéaires.

AV. D. 13mm. P. 1gr.

Voir sous ce titre : *Un Reyezuelo de Badajoz desconocido hasta hoy*, dans le *Boletin de la Real Academia de la Historia*, t. IV, p. 353, un excellent travail de Don F. Codera.

ZEÏRIDES.

GRENADE.

		A. H.	A. D.
زاوى بن زيرى	Zâwi ben Zéïri	403	1013
حبّوس المظفّر	Habbous el-Modhaffer	410	1019
باديس المظفّر	Bâdîs el-Modhaffer	430	1038
عبد الله سيف الدولة	'Abd-allah Seïf el-Daulah	466	1073

عبد الله سيف الدولة

'ABD-ALLAH

SEÏF EL-DAULAH.

A. H. 466 = A. D. 1073.

GRENADE.

420.

Légende circulaire rognée.
Dans le champ, astre :

الحاجب

سيف الدولة

R̸. Dans le champ, astre :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

Légende circulaire rognée :

(...غرناطة...)

AV. D. 12mm. P. 0gr 75.

Pl. I.

MONNAIES SANS NOM DE HADJEB.

421.

Légende circulaire intérieure :

ضرب هذا الثلث بمد(ينة)

Légende circulaire extérieure :

غرناطة....

Au centre, astre à six rayons dans un cercle linéaire.

℞. Légende circulaire intérieure :

• محمد رسول الله ار

Légende circulaire extérieure :

(سله) بالهدى ودين

Au centre, astre à huit rayons dans un cercle linéaire.

AV. D. 13mm. P. 1gr 74.

422.

Légende circulaire intérieure :

ضرب هذا الثلث بمدينة

Légende circulaire extérieure :

غرناطة.....

Au centre, un point.

℞. Légende circulaire intérieure :

محمد رسول الله ار...

La légende circulaire extérieure est illisible.
Au centre, un point.

AV. D. 15mm. P. 1gr 14.

423

Légende circulaire intérieure :

ضرب هذا الثلث بمدينة

La légende circulaire extérieure est illisible.
Au centre, un point.

℞. Légende circulaire intérieure :

محمد رسول الله ار. . .

Légende circulaire extérieure :

. . .بالهدى ودين. . .

Au centre, un point.
Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

AV. D. 12mm. P. 1gr 10.

424.

Légende circulaire intérieure :

ضرب هذا الثلث بمد. . . . .

La légende circulaire extérieure est rognée.
Au centre, un point dans un cercle linéaire.

℞. Légende circulaire intérieure :

محمد رسول الله ار. . .

La légende circulaire extérieure est rognée.
Au centre un point dans un cercle linéaire.
Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

AV. D. 12mm. P. 0gr 85.

Cf. Don F. Codera, *Tratado de numismática arábigo española*, p. 150.

DHOU'L-NOUNIDES.

TOLÈDE.

		A. H.	A. D.
يعيش بن محمد	Ya'ïsch ben Mohammed	400	1009
اسمعيل الظافر	Isma'îl el-Dhâfer	427	1036
يحيى المامون	Yahya Ier el-Mâmoun	429	1038
يحيى القادر بالله	Yahya II el-K'âder-billah	467	1075

يحيى المامون

YAHYA

EL-MÂMOUN.

A. H. 429-467 = A. D. 1038-1075.

425.

Dans le champ :

الحاجب

الامام هشام

المويد بالله

يحيى

℞. Dans le champ :

ه

لا اله الا

الله وحده

يوسف

Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

AV. D. 12^mm^. P. 1^gr^ 20.

Cf. Don F. Codera, *Tesoro de monedas arabes descubierto en Zaragoza* (*Museo español de Antigüedades*, t. XI, p. 312).

426.

Dans le champ :

الحاجب
الامام هشام
المويد بالله
يحيى

℞. Dans le champ :

•
لا اله الا
الله وحده
عبيد الله

Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

AV. D. 12mm. P. 0gr 75.

Cf. Don F. Codera, *Tesoro de monedas arabes descubierto en Zaragoza* (*Museo español de Antigüedades*, t. XI, p. 312).

427.

Dans le champ :

•
المامون
∘

℞.

•
لا اله الا
الله وحده

Au droit et au revers, cercle de grènetis entre deux cercles linéaires.

Or pâle. D. 11mm. P. 0gr 89.

مدينة طليطلة

TOLÈDE.

428.

Légende circulaire :

.....بمدينة طليطلة.....

Dans le champ :

محمد

الحاجب شرف

الدولة

رسول الله

℞. Dans le champ :

لا اله

المامون ذو

المجدين

الا الله

ح

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Au droit et au revers, trois cercles de points et trois cercles linéaires.

Æ. P. 2gr 80.

429.

Dans le champ :

ه

(الم)امون ذو

(الم) جدين

ه

℞. Dans le champ, fleuron :

لا اله الا

(الله) وحده

Au droit et au revers. cercle de points entre deux cercles linéaires.

Æ. D. 13mm. P. 0gr 85.

CORDOUE.

430.

An 467 = 1075.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة قرطبة سنة سبع وستين (واربعماية)

Dans le champ, fleuron :

محمد رسول الله
الحاجب شرف
الدولة
*

℞. Dans le champ :

∴
لا اله الا الله
المامون
ذو المجدين
o

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 4gr 75.

Pl. I.

Cordoue fut au pouvoir de El-Mâmoun pendant six mois, depuis Djoumada II jusqu'à Dhoulcada de l'année 467. Voir : R. Dozy, *Histoire des Musulmans d'Espagne*, t. IV, p. 158.

يحيى القادر بالله

YAHYA

EL-K'ÂDER-BILLAH.

A. H. 467-478 = 1075-1085.

TOLÈDE.

431.

An (47)5 = 1082-1083.

Légende circulaire :

......(بمدينة) طليطلة سنة خمس وسبعين واربعماية

Dans le champ, astre à six rayons entre deux points :

•*•

لا الـــه الا الله

محمد رسول الله

° ع °

R̸. Dans le champ, astre à six rayons entre deux annelets :

° * °

الـــقـــادر

بـــــالله

°✿°

Rosace à quatre lobes entre deux annelets :

Légende circulaire, mission prophétique; cercle de points entre deux cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 61.

432.

An 4??

Légende circulaire :

.....هذا الدرهم بمدينة طليطلة....واربعماية

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا الله

محمد رســول الله

•✱•

Astre à six rayons entre deux points.

℞. Dans le champ, fleuron, comme au droit :

الـــقـــادر

بـــالله

Astre à six rayons, entre deux points, comme au droit.
Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 5gr 40.

433.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة طليطلة...

Dans le champ, fleuron comme au numéro précédent :

لا الـــه الا الله

محمد رســول الله

Astre à six rayons entre deux annelets.

R̸. Dans le champ, fleuron :

القادر

بالله

Astre à six rayons entre deux annelets.

Æ. P. 4gr 75.

434.

Dans le champ :

لا اله الا

الله وحده

R̸. Dans le champ, astre à six rayons :

القادر

بالله

Cercle de points entre deux cercles linéaires.

Æ. D. 12mm. P. 1gr 35.

La pièce a été dorée.

مدينة قونكة

CUENCA.

435.

An 46 ?

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة قونكة سنة. . .وستين و(اربعماية)

Dans le champ, astre à six rayons entre deux points :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

Rosace à quatre lobes entre deux annelets.

℞. Dans le champ, astre à six rayons entre deux annelets :

القـــادر

بـــــالله

• ح •

Légende circulaire :

...رسول الله ارسله بالهدى...

Au droit et au revers, cercle de points entre deux cercles linéaires.

Æ. P. 4gr 18.

Pl. II.

Les monnaies frappées à Cuenca ont été émises de l'année 468 à l'année 474. Cf. Don F. Codera, *Tratado de numismática arábigo-española*, p. 154.

'AMIRIDES.

VALENCE.

		A. H.	A. D.
عبد العزيز المنصور	'Abd el-'Azîz el-Mans'our	412	1021
عبد الملك المظفّر	'Abd el-Malek el-Modhaffer	453	1061
	Yahya El-Mâmoun, roi de Tolède	457	1065
	Yahya El-K'âder, roi de Tolède	467	1074
ابو بكر بن عبد العزيز	Abou Bekr ben 'Abd el-'Azîz	468	1075
عثمان بن ابى بكر	Othmân ben Abou Bekr (le Cadi)	478	1085
	Yahya, El-K'âder, ex-roi de Tolède	478	1085

عبد العزيز المنصور

'ABD EL-'AZÎZ

EL-MANS'OUR.

A. H. 412-453 = A. D. 1021-1061.

436.

Dans le champ :

•

الامام هشام

المويد بالله

عامر

℟. Dans le champ, astre à six rayons :

*

لا اله الا الله

ابن يحيى

•

Au droit et au revers, cercle de points entre deux cercles linéaires.

AV. P. 1^gr.

D'après M. Codera cette monnaie a été probablement frappée à Valence par 'Abd el-'Azîz el-Mans'our. Cf. Don F. Codera, *Tesoro de monedas arabes descubierto en Zaragoza* (*Museo español de Antigüedades*, t. XI, p. 314).

عبد الملك المظفّر

'ABD EL-MALEK

EL-MODHAFFER.

A. H. 453-457 = A. D. 1061-1065.

437.

An 4?5.
Légende circulaire :

بسم الله . . . . . خمس . . . . . ماية

Dans le champ, astre à six rayons entre deux annelets.

لا الـــه الا
الله وحــده
لا شريك لــه

Astre à six rayons entre deux annelets.

R. Dans le champ.

ابن
المـــظـــفـــر
الامام عبــد الله
امـيـر المومـنـيـن
اغلب

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله
Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr 52.

438.

Dans le champ, fleuron.

المـظـفـر
لا الـــه الا

Légende rognée.

℞. Dans le champ :

ابن
الامـــــام
عـبـد الله
اغلب

Au droit et au revers, cercle de perles entre deux cercles linéaires.

Æ. D. 13mm. P. 1gr 95.

Pièce coupée.

EL-MÂMOUN.

مدينة بلنسية

VALENCE.

439.

An 459 = 1066-1067.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة بلنسية سنة تسع وخمسين (واربعماية)

Dans le champ :

الحـــاجـــب
لا اله الا الله
شرف الدولة

℞. Dans le champ :

ه
المـــامـــون
ذو المجدين

Au-dessous de la légende : fleuron.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 4gr 45.

EL-K'ÂDER-BILLAH.

VALENCE.

440.

An 47?.

Légende circulaire :

بسم الله . . . وسبعين و(اربعماية)

Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحـده

لا شريـك له

℞. Dans le champ :

ابن

الــقـــادر

بـــالـــلـه

اغلب

Légende circulaire : رسول الله ارسله; le reste de la légende est rogné.

Au droit, deux cercles linéaires; au revers, cercle linéaire et cercle de points.

Bas argent. P. 3gr 65.

441.

An 4?2.

Légende circulaire :

ببلنسية سنة اثنتين . . . .

Dans le champ, rosace à quatre lobes :

✤

لا الــــه الا الله

محـمـد رســول الله

∴✤∴

Rosace à quatre lobes entre deux groupes de quatre points.

℞. Dans le champ, rosace :

القـــقـــادر

بـــــــالله

••

ع

Entre deux astres à six rayons.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit, deux cercles linéaires; au revers, trois cercles dont deux linéaires et un de corolles.

Æ. P. 5gr.

442.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بـ(المنسية...)

Dans le champ, rosace à quatre lobes :

✥

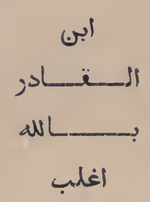
لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

Au-dessous de la légende, deux croissants.

℞. Dans le champ :


ابن

القـــقـــادر

بـــــــالله

اغلب

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit, cercle linéaire et cercle de corolles; au revers, deux cercles linéaires et un cercle de corolles.

Æ. P. 5gr 88.

443.

Légende circulaire rognée.
Dans le champ :

لا الــــه الا
الـــلـــه

Légende circulaire rognée.

℞. Dans le champ :

محــــد ر
ســـول الله

Légende circulaire rognée.
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. D. 17mm. P. 3gr 37.

444.

Légende circulaire rognée.
Dans le champ :

لا الــــه الا
الـــلـــه
•

℞.

محــــد ر
Æ. سول الله

P. 1gr 22.

Légende circulaire rognée.
Pièce coupée.

HOUDIDES.

SARAGOSSE.

		A. H.	A. D.
سليمن المستعين بالله	Soleïman el-Mosta'în-billah................	431	1039
احمد المقتدر بالله	Ahmed el-Mok'tader-billah................	438	1046
يوسف المؤتمن	Yousouf el-Moûtamen....................	474	1081
احمد المستعين بالله	Ahmed II el-Mosta'în-billah................	478	1085
عبد الملك عماد الدولة	Abd el-Malik 'Emad el-Daulah.............	503	1109
احمد سيف الدولة	Ahmed III Seïf el-Daulah..................	513	1119

Les historiens arrêtent le règne de Soleïman à la date 438. Pourtant je ferai remarquer, avec M. Codera, que le nom de ce prince se trouve encore l'an 440 sur la monnaie.

سليمن المستعين بالله

SOLEÏMAN

EL-MOSTA'ÎN-BILLAH.

A. H. 431-438 = A. D. 1039-1046.

سرقسطة

SARAGOSSE.

445.

An 440 = 1048-1049.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بسرقسطة سنة اربعين و (اربعماية)

Dans le champ :

ابن هود
لا اله الا
الله وحده
ابن ابى ناصر

℟. Dans le champ :

تاج الدولة
الامام هشام
امير المومنين
المويد بالله
سليمن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Bas argent. P. 4gr 05.

احمد المقتدر بالله

AHMED

EL MOK'TADER-BILLAH.

A. H. 438-474 = A. D. 1046-1081.

SARAGOSSE.

446.

An 458 = 1065-1066.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بسرقسطة سنة ثمان وخمسين (واربعماية)

Dans le champ, fleuron.

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له •

℞. Dans le champ :

عماد الدولة
الامام هشام
المويد بالله
احمد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers deux cercles linéaires.

Bas argent. P. 5gr 32.

447.

An 460 = 1067-1068.

Légende circulaire :

بسرقسطة سنة ستين (واربعماية)

Dans le champ :

• ع •
لا اله الا
• •
الله وحده
لا شريك له

℞. Dans le champ :

عماد الدولة
الامام هشام
المويد بالله
احمد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : ليظهره

Æ. P. 3gr 93.

448.

An 465 = 1072-1073.

Légende circulaire :

بسرقسطة سنة خمس وستين (واربعماية)

Dans le champ :

ع

لا الـــه الا

. .

الله وحـده

لا شريك لـه

R. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : على الد

Bas argent. P. 3gr 10.

449.

An 468 = 1075-1076.

Légende circulaire :

(بسرقس)طة سنة ثمان وستين (واربعماية)

Dans le champ :

. ع .

لا . الـه . الا

الله وحـده

لا شريك لـه

R. Dans le champ :

عماد الــدولـة

الامـام هـشـام

المــويــد بـــالله

احمـد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'à : الدين

Æ. P. 6gr 35.

450.

An 4?8

Légende circulaire :

. . . بسرقسطة سنة ثمان . . .

Dans le champ :

• ع •
لا الــــه الا
الله وحـده
لا شريك لـه
• •

℞. Dans le champ :

عمـاد الـدولـة
الامـام هــشـام
المـويـد بـــالله
احـمـد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 3gr 20.

451.

An 4?3.

Légende circulaire :

.....(بسرقس)طة سنة ثلث

Dans le champ :

....
....
لا شريك لـه

℞. Dans le champ :

عمـاد الـدو(لـة)
الامـام هــشـام
المـويـد (بـالله)
....

Æ. P. 2gr 98.

Pièce coupée.

452.

Légende circulaire :

. . .(سر)قسطة. . .

Dans le champ : ع; légende effacée.

℞. Dans le champ :

عماد الدولة
الامام هشام
. . . .

Æ. P. 3gr 05.

Pièce coupée.

احمد المستعين بالله

AHMED II

EL-MOSTA'ÎN-BILLAH.

A. H. 478-503 = A. D. 1085-1109.

SARAGOSSE.

453.

An 479 = 1086-1087.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بسرقسطة سنة تسع وسبعين و(اربعماية)

Dans le champ, fleuron :

لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

℟. Dans le champ, fleuron.

المستعين بـــالله

احمد بن الموتمـن

✱

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Bas argent. P. 4gr 70.

454.

An 481 = 1088-1089.

Légende circulaire.

بسرقسطة سنة احدى وثمانين (واربعماية)

Dans le champ, fleuron :

لا الـــه إلا

الله وحـده

لا شريك لـه

℟. Dans le champ, fleuron comme au droit.

المستعين بـــالله

احمد بن الموتمـن

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Bas argent. P. 6gr 52.

455.

Date illisible.

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au numéro précédent.

℟. Dans le champ, au-dessous de la légende : astre.

Bas argent. P. 5gr 45.

ROIS DE DENIA.

		A. H.	A. D.
مجاهد الموفق	Modjâhed El-Mowaffek'	408	1017
على اقبال الدولة	'Aly-Ik'bâl el-Daulah	436	1044
	El-Mok'tader, le roi de Saragosse, s'empare du royaume de Dénia qu'il donne à son fils Mondzer.	468	1075
منذر عماد الدولة	Mondzer 'Emad el-Daulah	474	1081
سليمن سيد الدولة	Soleïman Seïd el-Daulah	480?	1087

على اقبال الدولة

'ALY

IK'BÂL EL-DAULAH.

A. H. 436-468 = A. D. 1044-1075.

دانية

DENIA.

456.

An 437 = 1045-1046.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بدانية سنة سبع وثلث(ين واربعماية)

Dans le champ :

على

لا اله الا

الله وحده

لا شريك له

محمد

℞. Dans le champ :

اقبال

الامـام هـشـام

امير المـومـنـيـن

الدولة

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 3gr.

457.

An 447 = 1055-1056.

Légende circulaire :

بدانية سنة سبع واربع(ين واربعماية)

Dans le champ :

معز الدولـة

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

محمد

℞. Dans le champ :

اقبال

الامـام هـشـام

امير المـومـنـيـن

الدولة

Légende circulaire : profession de foi jusqu'au mot : على

Æ. P. 4gr 17.

458.

An 449 = 1057-1058.

Légende circulaire :

بدانية سنة تسع واربع(ين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Æ. P. 4gr 32.

منذر عماد الدولة

MONDZER

'EMÂD EL-DAULAH.

A. H. 468-474 = A. D. 1075-1081.

DENIA.

459.

An 475 = 1082-1083.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بدانية سنة خمس وسبعين وارب(عماية)

Dans le champ :

°

لا الـــه الا

: الله وحـده :

: لا شريك لـه :

° سليمان °

℞. Dans le champ :

الحاجب
عماد الدولة
محمد رسول الله
منذر ه

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : المشركون

Au droit et au revers, cinq cercles, dont quatre linéaires et un de corolles.

Æ. P. 4gr 10.

460.

An 475 = 1082-1083.

Légende circulaire :

بدانية سنة خمس وسبع(ين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 459.

Variété de coin.

Æ. P. 4gr 31.

461.

An 475 = 1082-1083.

Légende circulaire :

بدانية سنة خمس وسبع(ين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 459.

Variété de coin.

Æ. P. 2gr 15.

462.

An 476 = 1083-1084.

Légende circulaire :

بدانية سنة ست وسبعين واربعماية

Dans le champ, astre :

*

لا الـــه الا

لا شريك لـه

• سليمان •

℞. Dans le champ, astre :

الحاجب

عـاد الـدولـة

محمد رســول الله

منذر

Mêmes cercles.

Æ. P. 6gr.

463.

An 476 = 1083-1084.

Légende circulaire :

بدانية سنة ست وسبعين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Variété de coin.

Æ. P. 5gr 70.

464.

An 476 = 1083-1084.

Légende circulaire :

بدانية سنة ست وسبعين واربعماية

Au droit et au revers. mêmes légendes qu'au n° 462.

Variété de coin.

Æ. P. 5gr 10.

465.

An 476 = 1083-1084.

Légende circulaire :

بدانية سنة ست وسبعين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 462.

Variété de coin.

Æ. P. 4gr.

466.

An 476 = 1083-1084.

Légende circulaire :

بدانية سنة ست. . . . .

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 462.

Variété de coin.

Æ. P. 4gr 95.

467.

An 47?.

Légende circulaire :

بدانية سنة. . . . .وسبع(ين واربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 462; au droit, annelet à la partie supérieure du champ.

Au revers: deux cercles linéaires et un cercle de feuillages.

Æ. P. 4gr 30.

468.

An 480 = 1087-1088.

Légende circulaire :

بدانية سنة ثمانين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 462. Astres dans le champ du droit et du revers.

Æ. P. 6gr 15.

سليمن سيد الدولة

SOLEÏMAN

SEÏD EL-DAULAH.

A. H. 480?-485 = A. D. 1087-1092.

DENIA.

469.

An 483 = 1090-1091.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بدانية سنة ثلاث وثمانين (واربعماية)

Dans le champ, fleuron :

لا الــه الا
الله محمــد
رســول الله

R. Dans le champ, fleuron :

الحاجب :
سيد الــدولــة
° سليمان °
° °

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 4gr 36.

470.

An 483 = 1090-1091.

Légende circulaire :

بدانية سنة ثلاث وثمانين واربعماية

IMPRIMERIE NATIONALE.

Dans le champ :

لا الـــه الا

الله محـــد

رســـول الله

Au-dessous de la légende, fleuron :

℞. Dans le champ, fleuron :

: الحاجب

سيد الـدولـة

ه سليمان ه

Æ. P. 4gr 40.

ROIS DE MAJORQUE.

		A. H.	A. D.
مجاهد الموفق	Modjâhed el-Mowaffek'	405	1015
على اقبال الدولة	'Aly Ik'bâl el-Daulah	436	1044
المرتضى	El-Mortadha	468	1076
مبشر ناصر الدولة	Moubascher Nâs'er el-Daulah	486	1093

المرتضى

EL-MORTADHA.

A. H. 468-486 = A. D. 1076-1093

مدينة ميورقة

MAJORQUE.

471.

An 484 = 1091-1092.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة ميورقة سنة اربعة وثمانين واربعماية

Dans le champ :

المرتضى
لا اله الا الله
وحده لاشريك له
∴ ∴
عبد الله

℞. Dans le champ :

°
° ابن •
الامام عبد الله
امير المومنين
∴ اغلب ∴

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كره

Au droit, trois cercles linéaires; au revers, quatre cercles dont trois linéaires et un de pointillé.

Æ. P. 6gr 10.

472.

An 484 = 1091-1092.

Légende circulaire :

بمدينة ميورقة سنة اربع وثمانين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 471.

Variété de coin.

Æ. P. 5gr 32.

473.

An 484 = 1091-1092.

Légende circulaire :

بمدينة ميورقة سنة اربع وثمانين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 471.

Variété de coin.

Æ. P. 5gr 32.

474.

An 486 = 1093.

Légende circulaire :

بمدينة ميورقة سنة ست وثمانين واربعماية

Au droit et au revers, mêmes légendes qu'au n° 471.

Æ. P. 5gr 39.

مبشر بن سليمن

MOUBASCHER BEN SOLEÏMAN.

A. H. 486-508 = A. D. 1093-1114.

MAJORQUE.

475.

An 487 = 1094.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم (بمدي)نة ميورقة سنة سبع وثمانين و(اربعماية)

Dans le champ :

مبشر بن

لا اله الا الله

*

محمد رسول الله

• سليمان •

ꝶ. Dans le champ :

ناصر

الامام عبد الله

امير المومنين

• الدولة •

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot ليظهره

Au droit, deux cercles linéaires et un cercle de perles; au revers, cercle en cordonnet entre deux cercles linéaires.

Pièce percée de deux trous.

Æ. P. 4gr 50.

476.

An 494 = 1100-1101.

Légende circulaire :

(بمد)ينة ميورقة سنة اربع وتسعين و (اربعماية)

Au droit et au revers, mêmes légendes, même ornementation qu'au n° 475.

Æ. P. 4gr 04.

ROIS DE TORTOSE.

مقتيل سيف الملة

MOK'ATÎL

SEÏF EL-MILLAH.

طرطوسة

TORTOSE.

477.

An 448 = 1056-1057.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بطرطوسة (سنة) ثمان واربعين وأر(بعماية)

Dans le champ :

لا الـــه الا
الله وحــده
لا شريك لـه
مسلم؟

R̸. Dans le champ :

ســيــف المـلـة
الامــام هــشــام
المــويــد بــالله
ه مقتيل ؟ ه

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : كله

Æ. P. 2gr 88.

ROIS DE CALATAYUD.

محمد عضد الدولة

MOHAMMED

'ADHAD EL-DAULAH.

قلعة ايوب

CALATAYUD.

478.

An 4?4.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بقلاعة (*sic*) (ايوب) سنة اربع و.....(اربعماية)

Dans le champ :

عضد

لا الـــه الا

الله وحـــده

لا شريك لـه

الدولة

R/. Dans le champ :

الحاجب

الامـــام هـــشام

المـــويـــد بـــالله

محمد

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Æ. P. 3gr 08.

Pl. II.

Le roi de Calatayud Mohammed 'Adhad el-Daulah appartenait à la famille des Houdides de Saragosse et était fils de Soleïman ben Houd Ier, roi de la seconde dynastie. (*Communication de Don F. Codera.*)

MONNAIES INCERTAINES.

MONNAIES AVEC LE NOM D'EL-DHÂFER :

الظافر

479.

Dans le champ, fleuron :

لا الــــه الا الله

Légende circulaire :

محمد رسول الله ارسله....

℞. Dans le champ :

الــظــافــر

Légende circulaire :

محمد رسول الله.....دين

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

AV. D. 10 mm. P. 1 gr.

Pl. II.

Ce dinar peut appartenir à Isma'ïl el-Dhâfer, roi de Tolède. Le titre d'El-Dhâfer a été également porté par des rois de Valence, de Lérida et de Tudèle.

480.

Légende circulaire rognée; dans le champ :

الظافر

الامام عــبــد الله

امير المــومــنــيــن

℞. Dans le champ :

لا الـــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

ى

Légende circulaire rognée.
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 0gr 65.

Pl. II.

MONNAIES AVEC LA LÉGENDE : *EL IMAM 'ABD-ALLAH.*

481.

Dans le champ, fleuron :

الامـــــام

Au-dessous : Ornement indéterminé.
Légende circulaire illisible.

℞. Dans le champ, fleuron :

عبد الله

Au-dessous : Ornement indéterminé.
Légende circulaire illisible.
Au droit et au revers, cercle linéaire.

AV. P. 0gr 90.

Pl. II.

482.

Dans le champ, fleuron comme au n° 481.

الامـــــام

Au-dessous : Ornement indéterminé.
Légende circulaire rognée.

℞. Dans le champ, fleuron comme au droit.

عــبــد الله

Au-dessous : Ornement indéterminé.
Légende circulaire :

ضرب هذا ؟

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. P. 0gr 78.

483.

Dans le champ, fleuron comme au n° 481.

الامـــــام

Au-dessous : Ornement indéterminé.

℞. Dans le champ :

عـــبـــد الله

Au-dessous : Ornement indéterminé.
Légendes circulaires illisibles.
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

AV. P. 0^{gr} 85.

484.

Légende circulaire rognée et illisible.
Dans le champ :

لا الـــــه الا

الله محـــد ر

ســـول الله

℞. Dans le champ :

الامام

عـــبـــد الله

امير المومنين

Légende circulaire : mission prophétique jusqu'au mot : الحق
Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 1 ^{gr}.

485.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا....

Dans le champ :

الامـــــام

عـــبـــد الله

امير المومنين

℞. Dans le champ :

لا الــــه الا

الله وحـده

لا شريك لـه

Légende circulaire :

محمد . . .

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 1gr 20.

MONNAIES AVEC LE NOM D'ALMÉRIA :

المرية

486.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالمرية سنة. . .

Dans le champ :

الناصر

لا الــــه الا الله

محمـد رســول الله

غالب

℞. Dans le champ :

المنصور

الامــام هــشــام

المــويــد بـــالله

امير المــومـنـيـن

Légende circulaire :

ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 0gr 90.
Pl. II.

487.

Légende circulaire :

...الدرهم بالمر(ية)...

Dans le champ :

الناصر
لا الـــه الا الله
محمد رســول الله
غالب

℞. Dans le champ :

المنصور
الامــام هــشــام
المــويــد بــالله
امير المــومــنــيــن

Légende circulaire :

ارسله بالهدى ودين...

Au droit et au revers trois cercles linéaires.

Æ. P. 1gr 05.

488.

Légende circulaire :

...هذا الـدرهم...

Dans le champ :

.....
لا الـــه الا الله
محمد رســول الله
غالب

℞. Légende circulaire :

محمد رسول الله

Dans le champ, légende comme au numéro précédent.

Æ. P. 1gr 25.

489.

Mêmes légendes, variété de coin.

Æ. P. 0^{gr} 85.

490.

Mêmes légendes, variété de coin.

Æ. P. 1^{gr} 85.

491.

Mêmes légendes, variété de coin.

Æ. P. 0^{gr} 60.

492.

Légende circulaire rognée :

Dans le champ :

الناصر
لا الـــــه الا الله
محـمـد رسـول الله
ه

℞. Dans le champ :

المنصور
الامـام هـــشـام
المـويـــد بـــالله
امير المـومـنـيـن

Légende circulaire rognée.

Æ. P. 1^{gr} 05.

Pl. II.

493.

Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

الناصر

لا الـــه الا الله

محمد رســول الله

. . . .

R̸. Dans le champ :

المنصور

الامام هــشــام

المــويــد بــالله

امــيــر المومنين

ناصر

Æ. P. 1gr 05.

494.

Légende circulaire :

. . .بالدرهم بال. . .

Dans le champ :

. . . . . .

لا الـــه الا الله

محــد رســـول

?

R̸. Dans le champ :

المنصور

الامــام هــشــام

المــويــد بــالله

امير المومنــيــن

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 1gr 40.

J'attribuerais les dirhems décrits du n° 486 au n° 495 au roi de Valence, 'Abd el-'Azîz el-Mans'our. Cf. Don F. Codera, *Tratado de numismatica arábigo-española*, p. 162. Voir aussi du même auteur, *Tesoro de monedas arabes descubierto en Zaragoza*, (*Museo español de Antigüedades*, t. XI, p. 310).

محمّد بن اسود؟

MOHAMMED

BEN ASWAD?

495.

Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

محمد
لا الــــه الا الله
محمد رســول الله
بن اسود ؟

R. Dans le champ :

المنصور
الامــام هشام
المــويــد بــالله
امــيــر المومنين
الناصر

Légende circulaire rognée.

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Æ. P. 0gr 98

Pl. II.

496.

Légende circulaire rognée.

Dans le champ :

محمد
لا الــــه اله الله
محمد رســول الله
بن اسود ؟

℞. Dans le champ :

المنصور
الامام هشام
المويد بالله
امير المومنين
الناصر

Æ. P. 0^gr 70.

497.

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 0^gr 90.

498.

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 0^gr 90.

499.

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 0^gr 88.

500.

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 0^gr 80.

501.

Mêmes légendes; variété de coin.

Æ. P. 0^gr 50.

502.

Légende circulaire :

(الدر)هم بالـ. . . .

Dans le champ :

. . . . .

. . . . .

الحاجـب سيد ؟

الدولة

℞. Dans le champ :

لا الــه الا الله

محمد رسول الله

o

Légende circulaire rognée.

Æ. P. 1gr 35.

Pl. II.

ROIS DE CEUTA.

سقوت بن محمّد

SAK'OUT BEN MOHAMMED.

CEUTA.

503.

An 462 = 1069-1070.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة سبتة سنة اثنتين وس(تين واربعماية)

Dans le champ :

المنصور

لا اله الا •

الله وحده •

المعاز •

سقوت

℞. Dans le champ :

الحاجب

الامام

عبد الله

امير المومنين

بهاء الدولة

العز

Légende circulaire : mission prophétique jusqu'au mot : ليظهره

Au droit et au revers, trois cercles dont deux linéaires et le troisième de grènetis.

Æ. P. 2^{gr} 10.

Pl. II.

504.

An 464 = 1071-1072.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة اربع وس(تين واربعماية)

Dans le champ :

المنصور
لا الـــه الا •
الله وحـده
لا شريك لـه
المـــعـــاز
سقوت •

R. Dans le champ :

الحاجب
الامـــــام •
عـــبـــد الله
امير المـومـنـيـن
بهاء الـدولـة
العز

Æ. P. 2gr 05.
Pl. II.

Pièce percée d'un trou.

505.

An 465 = 1072-1073.

Légende circulaire :

بمدينة سبتة سنة خمس وستين (واربعماية)

Dans le champ :

المنصور
لا الـــه الا
الله وحـده :
لا شريك لـه •
المـعـاز •
سقوت

℞. Dans le champ :

الحاجب •
الامـــام •
عـبـد الله :
بهـاء الـدولـة
العز

Æ. P. 3gr 25.

506.

Légende circulaire :

.....بمدينة سبتة.....

Dans le champ :

المنصور
لا الـــه الا
الله وحـــده ٥
لا شريـك لـه •
المـعـاز
سقوت

℞. Dans le champ :

الحاجب

الامـــــــام

عـبـد الله

بهاء الدولة

العز

Æ. P. 2gr 55.

Cf. D. Antonio Delgado : *Description des monnaies espagnoles du cabinet de D. José Garcia de la Torre*, p. 393. Lu autrement.

Les textes ne sont pas d'accord sur le nom de ce Hadjeb investi d'abord par 'Aly le Hammoudite du gouvernement de Tanger et de Ceuta, qui se déclara bientôt indépendant et qui mourut en combattant l'Almoravide Yousouf ben Tâschefin. Le *Kartas* l'appelle *Soukrat* سقرة, سقرات, p. 91-125 ; édition Tornberg. El-Makkari le nomme Sakmout et Sak'out, سقوت, سكوت (t. I, p. 36 et 333). Ibn Khaldoun, Soggout *el-Berghaouâthy* سكوت البرغواطى (t. I, p. 241 et 293 du texte; p. 74-75, 154-155, t. II, de la traduction de l'*Histoire des Berbères*). Ibn Bassâm qui donne une note plus développée sur la lutte de cet émir avec les Almoravides, écrit سقوت *Sak'out*. Les monnaies ne laissent aucun doute sur l'exactitude de cette dernière leçon.

Quant au second titre honorifique de Sak'out, il resterait indéchiffrable, vu le mauvais état des pièces de ce prince, sans les textes d'Ibn Bassâm : les uns donnent المعان, les autres المعاز. On lit dans le manuscrit d'Oxford, t. II, p. 169, سقوت بن محمد المتغلب.

De ces trois leçons, celle qui me paraît répondre le plus à la légende des médailles, c'est le mot المعاز ; j'ai adopté cette lecture.

Selon Ibn Khaldoun et d'après le *Kartas*, Sak'out eut pour fils Dhyâ el-Daulah el-'Izz. Cet émir figure comme Hadjeb sur les monnaies. Il prend tantôt le titre de Dhyâ el-Daulah ضياء الدولة, tantôt celui de Behâ el-Daulah بهاء الدولة. Malgré le mauvais état de leur conservation je lis sur nos exemplaires بهاء الدولة, lecture indubitable grâce à d'autres pièces que j'ai eues entre les mains. Quant au titre de Dhyâ el-Daulah dont Ibn Khaldoun et le *Kartas* ont fait mention, il se trouve également sur des monnaies de Sak'out.

Cf. Ibn Khaldoun, le *Kartas* et Ibn Bassâm, *El-Dhakira*, dont le second volume contient un chapitre sur l'émir Sak'out et sur la prise de Ceuta.

ALMORAVIDES.

		A. H.	A. D.
ابو بكر بن عمر	Abou Bekr ben 'Omar	448	1056
يوسف بن تاشفين	Yousouf ben Tâschefîn	480	1087
على بن يوسف	'Aly ben Yousouf	500	1106
تاشفين بن على	Tâschefîn ben 'Aly	537	1143
ابراهيم بن تاشفين	Ibrâhîm ben Tâschefîn	540	1145
اسحاق بن على	Ishâk' ben 'Aly	540	1146

ابو بكر بن عمر

ABOU BEKR BEN 'OMAR.

A. H. 448-480 = A. D. 1056-1087.

AFRIQUE.

SEDJELMESSE.

507.

An 450 = 1058-1059.

Légende circulaire :

بسم الله رب (*sic*) هذ (*sic*) الدينار بسجلماسة سنة خمسين واربعماية

Dans le champ :

الامام •
عبد
الله
امير المومنين

℞. Dans le champ :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير ابو بكر

بن عمر

Légende circulaire :

ومن يبتغ غير الاسلام دينا فلن يقبل منه وهو فى الاخرة من الخاسرين

(Coran, sour. III, 79.)

Au droit et au revers, trois cercles dont deux linéaires et le troisième pointillé.

N. D. 23mm. P. 4gr 10.

Pl. II.

La date 450, سنة خمسين واربعماية, est probable, elle n'est pas certaine. Je vois un ة dans le trait qui suit le mot سنة, mal gravé du reste. Peut-être est-ce un و précédant le mot خمسين; dans ce cas le chiffre des unités aurait été omis, ce qui s'expliquerait facilement par la maladresse et par la négligence du graveur qui a oublié la lettre ض dans le mot ضرب, la lettre ا dans le mot هدا et la lettre ى dans le mot ڧ.

508.

An 456 = 1063-1064.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بسجلماسة سنة ست وخمسين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 507.

Points : المومنين

N. P. 4gr 20.

Pièce percée de deux trous.

Pl. II.

509.

An 462 = 1069-1070.

بسم الله ضرب هذا الدينار بسجلماسة سنة اثنين وستين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 507.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, un point.

N. P. 4gr 23.

510.

An 468 = 1075-1076.

بسجلماسة سنة ثمان وستين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 507.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, un point.

AV. P. 4gr 20.

511.

An 469 = 1076-1077.

بسجلماسة سنة تسع وستين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 507.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, un point.

AV. P. 4gr 19.

512.

An 476 = 1083-1084.

هذ (sic) الدينار بسجلماسة سنة ست وسبعين واربعماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ٧ • ٧

R̸. Dans le champ, au-dessus de la légende, fleur à quatre pétales : ✤

AV. P. 4gr 12.

Pièce percée d'un trou.

513.

Dans le champ :

الامير

ابو بكر

بن عمر

R̸. Dans le champ :

∴

لا اله الا

الله

محمد رسول

الله

Au droit et au revers, cercle pointillé et cercle linéaire.

AR. D. 11mm. P. 0gr 72.

Pl. II.

ابراهيم بن ابى بكر

IBRÂHÎM BEN ABY BEKR.

SEDJELMESSE.

514.

An 462 = 1069-1070.

Légende circulaire :

بسم الله ضر (*sic*) هذا الدينار بسجلماسة سنة ثنتين وستين واربعماية

Dans le champ :

الامام .
عبد
الله
امير المومنين
.

R. Dans le champ :

لا اله الا الله
محمد رسول الله
الامير ابراهيم
بن ابى بكر
.

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ .

Au droit et au revers, trois cercles, dont deux linéaires et le troisième pointillé.

AV. P. 4gr 06.

515.

An 465 = 1072-1073.

بسجلماسة سنة خمس و ستين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro précédent.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, un point.

AV. P. 4gr 10.

Pl. II.

Les historiens ne mentionnent pas ce prince qui, probablement, gouverna Sedjelmesse au nom de son père pendant les expéditions d'Abou Bekr dans le Soudan.

يوسف بن تاشفين

YOUSOUF BEN TÂSCHEFÎN.

A. H. 480-500 = 1087-1106.

اغمات

AGHMÂT.

516.

An 487 = 1094.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذا (*sic*) الدينار باغمات سنة سبع وثمانين واربعماية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــد

الـــلـــه

امير المومنين

ك

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير يوسف بن

تاشفين

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : ضرب اغمات سنغ امير المومنين بن تاشفين سنغ غمر

Au droit et au revers, trois cercles dont deux linéaires et le troisième pointillé.

AV. P. 4gr 18.

517.

An 488 = 1095.

باغمات سنة ثمان و ثمانين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغمات امير المومنين بن تاشفين سنغ الخاسرين

AV. P. 4gr 20.

Pl. II.

518.

An 489 = 1095-1096.

باغمات سنة تسع و ثمانين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, rosace à quatre lobes : ⌬

Points : ضرب اغمات تسع امير المومنين تاسفين

سنغ غمر الاخره الخاسرين

AV. 4gr 19.

519.

An 490 = 1096-1097.

باغات سنة تسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit, rosace à quatre lobes.

Points : ضرب اغات تسعں امبر المومںبں بں ںاسعين ںىغ الاخره

AV. P. 4gr 19.

520.

An 491 = 1097-1098.

باغات سنة احد و تسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغات امبر المومںبں :ںاسعبں ںىغ الاخرہ للخاسرں

AV. P. 4gr 22.

521.

An 492 = 1098-1099.

باغات سنة اثنين وتسعين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغات اتںں تسعں امبر المومںبں :ںاسعبں
ںىغ غىر الاخره للخاسرں

AV. P. 4gr 20.

522.

An 493 = 1099-1100.

باغات سنة ثلاثه (*sic*) وتسعين واربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغات تسعں امبر المومںبں :ںاسفبں ںىغ غىر الاخره' للخاسرں

AV. P. 4gr 20.

523.

An 494 — 1100-1101.

باغمات سنة اربع وتسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغماب تسعس امبر المومبىن بن تاسبين الاخره لخاسرين

AV. P. 4gr 15.

524.

An 495 = 1101-1102.

باغمات سنة خمس و تسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغمات خمس تسعس امير المومىں بن تاسبيں الاخره

AV. P. 4gr 20.

525.

An 496 = 1102-1103.

باغمات سنة ست وتعين (*sic*) و اربعماية

Sur la zone, au-dessous du mot تعين, la lettre س oubliée par le graveur et qui complète le mot : تسعين.

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 516.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : ضرب اغمات امير المومىں بن تاسبيں سبغ في الاخره لخاسرين

AV. P. 4gr 17.

526.

An 498 = 1104-1105.

باغمات سنة ثمان و تسعين و اربعماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

R/. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير يوسف بن

تاشفين والامير

على

Points : ضرب باغمات ثمان تسعين امير المومنين بن تاشفين
الامير علي يبغ غير في الاخرة للخاسرين

N. P. 4gr 10.

SEDJELMESSE.

527.

An 480 = 1087-1088.

هذ (*sic*) الدينار بسجلماسة سنة ثمانين و اربعماية

Dans le champ :

الامام •

عبد

الله

امير المومنين

R/. Dans le champ :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير يوسف بن

تاسفين

Points : المومنين

N. P. 4gr 19.

Pl. III.

528.

An 484 = 1091-1092.

هذ (*sic*) الدينار بسجلماسة سنة اربع و ثمانين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 527.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ـﮐ

Points : ضرب امير المومنين تاسعين

Ꜹ. P. 4gr 19.

529.

An 485 = 1092-1093.

هذ (*sic*) الدينار بسجلماسة سنة خمس و ثمانين و ار (*sic*) (بعماية)

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 527.

Sans la lettre ـﮐ dans le champ du droit.

Points : المومنين

Ꜹ. P. 4gr 19.

530.

An 495 = 1101-1102.

هذا الدينار بسجلماسة سنة خمس و تسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et an revers, qu'au numéro 527, sans la lettre ـﮐ dans le champ du droit.

℞. Dans le champ, astre à six rayons au-dessus de la légende : *

Ꜹ. P. 4gr.

531.

An 497 = 1103-1104.

بسجلماسة سنة سبع و تسعين و اربعماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 527, sans la lettre ـﮐ dans le champ du droit.

Sans l'astre dans le champ du revers.

Ꜹ. P. 4gr 18.

532.

Dans le champ :

الامير

يوسف بن

تاشفين

Au-dessous, fleuron : ❦

℞. Dans le champ :

لا اله الا

الـ.........له

محمد رسول الله

بسجلماسة

Au-dessous, fleuron.

Points : الامير يوسف بن تاشفين سجلماسة

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre pointillé.

N. D. 15^{mm}. P. 1^{gr} 10.

Pl. III.

533.

Au droit et au revers, mêmes légendes; variété de la pièce précédente. Pièce percée de deux trous.

N. D. 15^{mm}. P. 1^{gr} 05.

مراكش

MAROC.

534.

An 491 = 1097-1098.

بمراكش سنة احدا(*sic*) و اربعماية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

℞. Dans le champ :

لا الـــه الا الـلـه

محـمـد رسـول الله

الامير يوسف بن

تاشفين

Points : امير المومنين تاسعين

Pièce percée de deux trous.

AV. P. 4gr.

Le mot تسعين a été omis dans la date : احدا و تسعين و اربعاية. Le dinar frappé à Maroc à la même date, et publié dans le catalogue de M. Stanley Lane Poole, offre aussi des erreurs de gravure. Cf. *Catalogue of oriental Coins*, t. V, p. 4, n° 8.

ESPAGNE.

SÉVILLE.

535.

An 497 = 1103-1104.

هذ (*sic*) الدينار باشبيلية سنة سبع و تسعين و اربعاية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــد

الـــلـــه

امير المومنين

ڪ

℞. Dans le champ :

ه

لا الـــه الا الـلـه

محـمـد رســول الله

الامير يوسف بن

تاشفين

Points : ضرب اشبيلية امير المومنين تاسعين

AV. P. 4gr.

Pl. III.

IMPRIMERIE NATIONALE.

VALENCE.

536.

An 497 = 1103-1104.

هد (*sic*) الدينار ببلنسية سنة سبع و تسعين و اربعماية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

ں

Croissant entre deux points.

℞. Dans le champ :

• ○ •

○ لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير على بن الامير

يوسف بن تاشفين

Points : ضرب بلنسيه سنة سبع تسعس امير المومىں ىىغ غىر دىنا
ىقىل منه الاخرة من الخاسرىں

AV. P. 4gr 15.

Pl. III.

537.

An 498 = 1104-1105.

هذا الدينار ببلنسية سنة ثمان و تسعين و اربعماية

Mêmes légendes; mêmes ornements, au droit et au revers, qu'au numéro précédent.

Points : ضرب الدىنار بلنسه سنة ثمان تسعس امىر المومىں ىوسف
ىاسعىں ىىغ غىر دىنا فلں ىقىل منه الاخرة من الخاسرىں

AV. P. 4gr 15.

DENIA.

538.

An 497 = 1103-1104.

هذا الدينار بدانية سنة سبع و تسعين و اربعماية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الـــلـــه
امير المـومـنـيـن
•

R. Dans le champ :

°
لا الـــه الا الـــلـــه
محـــد رســـول الله
الامير على بن الامير
يوسف بـن تاشفين

Points : ضرب سنة سبع تسعين امير المومنين سبغ غمر
دنيا في الاخرة الخاسرين

AV. P. 4gr 15.

539.

An 498 = 1104-1105.

هذ (*sic*) الدينار بدانية سنة ثمان و تسعين و اربعماية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الـــلـــه
امير المـومـنـيـن
الامـــيـــر عـــلى:

℞. Dans le champ :

•○•

لا الــه الا الــلــه

محــمد رســول الله

الامير يـوسـف بـــن

تاشفين

Points : ضرب الامير على: ناسعين سنغ غمر دىنا

AV. P. 4gr 15.

CORDOUE.

540.

An 486 = 1093.

هذا الدينار بمدينة قرطبة سنة ست و ثمانين و اربع(ماية)

Dans le champ :

الامام

عــــبــــد

الـــلـــه

امير المـومـنـيـن

℞. Dans le champ :

○○○

لا الـه الا الـلـه

محمد رسول الـلـه

الامير يوسف بـن

تاشفين

Points : المومىين

AV. P. 4gr 04.

Pièce percée d'un trou.

Pl. III.

541.

An 497 = 1103-1104.

بقرطبة سنة سبع و تسعين و اربعماية

Dans le champ :

◎

الامام عبد الله

امير المومنين

الامير على

س

℞. Dans le champ :

○

لا اله الا الله

محمد رسول الله

الامير يوسف بن

تاشفين

Points : امير الامير تاسعس

AV. P. 3gr 93.

Pièce percée de deux trous.

MALAGA.

542.

An 500 = 1106-1107.

هذا الدينار بمدينة مالقة سنة خمسماية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

○

℞. Dans le champ :

°
لا الـــه الا الـلـه
محـــد رســول الله
الامير يـوسف و ولى
عـهـده الامـيـر
° على °

Points : ضرب مالعة خمسابه امير المومنيں من دي

AV. P. 3gr 95.

ALMERIA.

543.

An 494 = 1100-1101.

هذا الدينار بالمرية سنة اربع و تسعين واربعماية

Dans le champ :

° الامام
عـــبـــد
الـــلـــه °
امير المومنين

℞. Dans le champ :

° لا اله الا الـلـه °
محـد رسـول الـلـه
الامير يـوسف بن
تاشفين

AV. P. 4gr 12.

Pl. III.

544.

An 497 = 1103-1104.

بالمرية عام سبع و تسعين و اربعماية

Dans le champ :

الامير

الامام عبد

الله

امير المومنين

على

℞. Légende comme au numéro 543.

Dans le champ, au-dessus de la légende : annelet.

Points : الموميں الامير تاسعين سغ مي الاخره

AV. P. 4^gr 15.

KIRATES AVEC LE NOM DE YOUSOUF.

545.

Dans le champ :

=

الامير

يوسف بن

تاشفين

o

℞. Dans le champ :

o

لا اله الا الله

محمد رسول

• الله •

Au droit, deux cercles, l'un linéaire, l'autre pointillé; au revers, deux cercles linéaires.

AR. D. 12^mm. P. 1^gr 13.

546.

Dans le champ, fleuron :

• الامير

يوسف بن

تاشفين

℞. Dans le champ, fleuron entre deux points :

لا اله الا

الـ.....له

محمد رسول

• الله •

Au droit et au revers, cercle pointillé entre deux cercles linéaires.

Æ. D. 14mm. P. 0gr 87.

على بن يوسف

'ALY BEN YOUSOUF.

A. H. 500-537 = A. D. 1106-1143.

AFRIQUE.

AGHMÂT.

547.

An 501 = 1107-1108.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار باغمات سنة احدى و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــــد

الـــــلـــــه

امير المومنين

ک

℞. Dans le champ :

٥

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بـــن يـــوســـف

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : ضرب اغمات خمس امير المومنين علي بن يوسف

سغ غمر وي الاخرة لخاسرين

AV. P. 3gr 95.

548.

An 504 = 1110-1111.

باغمات سنة اربع و خمساية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 547.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : comme au numéro précédent.

AV. P. 3gr 92.

549.

An 507 = 1113-1114.

باغمات سنة سبع و خمساية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 547.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : comme au numéro 547.

AV. P. 4gr 10.

550.

An 511 = 1117-1118.

باغات سنة احدى عشر (*sic*) و خمسماية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 547.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ک

Points : comme au numéro 547.

AV. P. 4gr 14.

551.

An 531 = 1136-1137.

باغات سنة احد و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

R. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير سير

Points : ضرب اغات ثلاثين خمسماية امير المومنين سير سغ

في الاخرة الخاسرين

AV. P. 4gr 15.

Pl. III.

552.

An 533 = 1138-1139.

باغات سنة ثلث و ثلاثين وخمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

•

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف والامير

تاشفين

⊙

Points : الدينار اغمات سنه ىلاثىں امىر الموميىں من يىىغ غير ديىا
ڡي الاخره لخاسرىں

Ꝏ. P. 4gr.

تلمسان

TLEMCEN.

553.

An 534 = 1139-1140.

هذ (*sic*) الدينار بمدينة تلمسان عام اربعة و ثلثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

∘ ∘ ∘

∘ لا اله الا الله ∘

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير تاشفين

• ∘ •

Légende circulaire :

بسم الله و من يبتغ الخ

Ꝏ. P. 4gr 15.

Pl. III.

SEDJELMESSE.

554.

An 525 = 1130-1131.

هذا الدينار بسجلماسة سنة خمس وعشرين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant entre deux annelets : .ο.

℞. Dans le champ :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن يوسف

ولى عهده الامير

سير

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : ضرب سجلماسة سنة

AV. P. 4gr 15.

555.

An 525 = 1130-1131.

بسجلماسة سنة خمس وعشرين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant entre deux annelets.

℞. Mêmes légendes; variété de coin.
Points comme au numéro précédent.

AV. P. 4gr 05.

556.

An 526 = 1131-1132.

بسجلماسة سنة ست و عشرين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant entre deux annelets.

℞. Dans le champ :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن يوسف

ولى عهده الامير

• سير •

Points : comme au numéro 554.

AV. P. 4gr 15.

Pl. III.

557.

An 527 = 1132-1133.

بسجلماسة سنة سبع و عشرين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant entre deux annelets.

℞. Mêmes légendes et mêmes points qu'au numéro précédent; pas de point avant et après le nom de l'émir سير.

AV. P. 4gr 04.

Pièce percée d'un trou.

558.

An 532 = 1137-1138.

بسجلماسة سنة اثنين و ثلاثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende, croissant entre deux annelets.

Au droit et au revers, mêmes légendes et mêmes points qu'au numéro précédent.

AV. P. 4gr 20.

559.

An 535 = 1140-1141.

بسجلماسة سنة خمس و ثلاثين و خمساية.

Au-dessous de la légende du champ, croissant entre deux annelets.

℞. Dans le champ :

• ∘ •

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن يو

سف و ولى عهده

الامير تاشفين

Points : ضرب الدينار بسجلماسة خمس ثلاثين خمسماية امير المومنين
من سغ غير الاخره من الخاسرين

N. P. 4^{gr} 20.

FEZ.

560.

An 508 = 1114-1115.

هذا (*sic*) الدينار بمدينة فاس عام ثمان و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

∘

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Points : ضرب فاس ثمان خمسماية امير المومنين علي يوسف سغ

N. P. 3^{gr} 96.

Pièce percée de deux trous.

561.

An 524 = 1129-1130.

بمدينة فاس عام اربعة و عشرين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

R̸. Dans le champ, rosace à quatre lobes accostée de deux points :

•✤•

لا اله الا الله

محمــد رســول الــلــه

امير المسلمين على بن يو

سـف ولى عـــهـــده

الامير سير

Points : بسم ضرب هذا الدينار فاس عشرين امير المومنين تسع غمر

A/. P. 4gr 15.

562.

An 529 = 1134-1135.

بمدينة فاس عام تسع و عشرين و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــد

الـــلـــه

امير المومنين

∴ ﻙ ∴

R̸. Dans le champ :

• ० •

० لا الــه الا الله ०

محـــد رســول الله

امير المسلمين على

ولى عـــهـــده

الامير سير

Points : امير المومنين الامير سير

A/. P. 4gr 15.

563.

An 531 = 1136-1137.

بمدينة فاس عام احد و ثلاثين وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

R. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Points : بسم ضرب خمسانه امير المومنين الخاسرين

AV. P. 4gr 12.

564.

An 532 = 1137-1138.

بمدينة فاس عام اثنين و ثلاثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک ٥

R. Mêmes légendes qu'au numéro 562.

Points : امير المومنين الامير سير سغ الخاسرين

AV. P. 4gr 15.

565.

An 535 = 1140-1141.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بفاس عام خمسة و ثلاثين و خمساية

Dans le champ :

٥

الامام

العباسى

عبد الله

امير المومنين

ک ⊙

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

ولى عهده

تاشفين

Légende circulaire :

صدق الله و من يبتغ الخ

Points : بسم ضرب هذ الدينار فاس ثلاثين خمسماية امير المومنين
امير المسلمين تاسعين يسع

AV. P. 4gr 20.

Pl. III.

566.

An 536 = 1141-1142.

بسم الله الرحمن الرحيم عونك يا الله ضرب هذ (sic) الدينار بمدينة فاس عام
سنة و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عبد الله

العباسى

امير المومنين

Entre deux indices indéterminés : ـ ـ ک

℞. Dans le champ :

لا الـه الا

الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير تاشفين

IMPRIMERIE NATIONALE.

Légende circulaire :

امنت بالله و من يبتغ الخ

Points : بسم يا ضرب دينار فاش ثلاثين خمسمائة امير المومنين

امنت بالله سغ عير يقتل في

AV. P. 4gr 12.

Voir, au sujet de l'expression عونك يا الله adoptée par Don F. Codera, le *Catalogue du British Museum*, tome V, page xx de l'Introduction : M. Stanley Lane Poole propose la lecture peu admissible : عويذ يا الله.

567.

An 537 = 1142-1143.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بمدينة فاس عام سبعة و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک; à gauche, rosace : ✲

R̸. Dans le champ, rosace :

لا الـه الا الـلـه

محـمـد رسـول الله امـيـر

المسلمين تاشفين بن على

بن يوسف بن تاشفين

Au-dessous : rosace.

Légende circulaire :

و من يبتغ الخ

Points : سغ عير يعدل

AV. P. 4gr 20.

Pièce percée de deux trous.

568.

An 537 = 1142-1143.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بمدينة فاس عام سبعة و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عـبـد الله

امير المسلمين

العـبـاسـى

Entre deux rosaces à quatre lobes : ک; Au-dessous, collier ouvert.

℞. Dans le champ :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على ولى

عهده الامير

Entre deux rosaces : تاشفين

Points : سغ

AV. P. 4gr 18

Pièce percée de deux trous.

MAROC.

569.

An 523 = 1128-1129.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بمراكش عام ثلاثة و عشرين و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

ك

℞. Dans le champ :

o

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير سير

Points : ضرب مراكش خمسماية امير المومنين سير سغ في الاخرة لخاسرين

AV. P. 4gr 15.

570.

An 529 = 1134-1135.

بمراكش سنة تسع و عشرين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Points : ضرب مراكش تسع مايه امير المومنين سير تسع غمر الاخرة الخاسرين

AV. P. 4gr 15.

571.

An 534 = 1139-1140.

بمراكش عام اربعة و ثلاثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

o

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير تاشفين

Points : ضرب مراكش امير المومنين تبغ الاخره الخاسرين

AV. P. 3gr 97.

Pl. III.

نول

NOUL.

572.

An 510 = 1116-1117.

بنول سنة عشر و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محـــمد رســول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Points : ضرب دينار بنول سنة عشر خمسماية امير المومنين علي ابن يوسف
سغ دينا ملى يعبل وي الاخرة للخاسرين

AV. P. 4gr 15.

Pl. III.

نول لمطة

NOUL-LAMTHAH.

573.

An 531 = 1136-1137.

بنول لمطة سنة احدا (*sic*) و ثلاثين و(خمسماية)

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک .:.

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محـمد رسول الـلـه

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عـهـده

الامير سير

Points : ضرب امير المومنين من سغ دينا

AV. P. 4gr 15.

574.

An 537 = 1142-1143

بنول لمطة سنة سبعة وثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ک

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

تاشفين

AV. P. 4gr 15.

Points : امير المومنين سغ

ESPAGNE.

SÉVILLE.

575.

An 516 = 1122-1123.

باشبيلية سنة ست عشر و خمساية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

لك

℞. Dans le champ :

• الله •

لا اله الا

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Points : المومنين

AV. P. 3gr 99.

576.

An 516 = 1122-1123.

باشبيلية عام ستة عشر وخمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : ك

Au-dessous : collier ouvert.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

AV. P. 4gr.

577.

An 517 = 1123-1124.

باشبيلية سنة سبع عشرة و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

باشر ?

Au-dessous : collier ouvert.

℞. Dans le champ :

• الله •

لا اله الا

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

•

AV. P. 4gr 05.

578.

An 518 = 1124-1125.

باشبيلية سنة ثمان عشرة وخمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : لد

Au-dessous : collier ouvert.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 577.

Points : المومنين

AV. P. 3gr 98.

579.

An 520 = 1126.

باشبيلية سنة عشرين وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : • باشر؟ •

Au-dessous : collier ouvert.

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Points : عسرىں الخاسرىں

AV. P. 4gr 09.

580.

An 521 = 1127.

باشبيلية سنة احدا (*sic*) وعشرين وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : • باشر؟ •

Au-dessous : collier ouvert.

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro 577.

Au droit, sur la partie supérieure du cercle intérieur : trois annelets.

AV P. 4gr 03.

VALENCE.

581.

An 504 = 1110-1111.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينار ببلنسية سنة اربع وخمساية

Dans le champ :

الامام

عــــبــــد

الـــلـــه

امير المومنين

٥٧٥

Croissant entre deux annelets.

℞. Dans le champ :

• ○ •

○ لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

ابن يوسف

Points : ضرب امير المومنين يوسف غمر

AV. P. 4gr 04.

582.

An 505 = 1111-1112.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينار ببلنسية سنة خمس وخمساية

Dans le champ, même légende qu'au numéro 581.

Croissant entre deux annelets.

℞. Dans le champ, mêmes légendes qu'au numéro 581.

Points : ضرب خمس خمسانه يوسف غمر

AV. P. 4gr 07.

583.

An 508 = 1114-1115.

ببلنسية سنة ثمان وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : * س *

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 581.

Points : ضرب بلنسه ثمان خمسانه امير المومنين يوسف غمر دننا الاخره

AV. P. 3gr 90.

584.

An 509 = 1115-1116.

ببلنسية سنة تسع وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende, la lettre س entre deux astres à six rayons comme au numéro précédent.

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 581.

Points : ضرب هذا بلنسه تسع خمسانه امير المومنين ابن يوسف
غمر الاخرة للخاسرين

AV. P. 4gr.

Pl. III.

الجزيرة

ALGÉZÎRAS.

585.

An 507 = 1113-1114.

بسم الله ضرب هاذ (*sic*) الدينار بالجزيرة سنة سبع و خمساية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــد

الـــلـــه

امير المومنين

ك

R. Dans le champ :

٥

لا اله الا الله

محـــد رســـول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Points : ضرب الدىنار خمسانه امىر المومىىن من سبغ غمر الدىنا ملى منه بى الاخرة لخاسرىن

AV. P. 4gr.

Pl. IV.

586.

An 507 = 1113-1114.

بالجزيرة سنة سبع و خمساية

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 585.

Dans le champ du droit, au-dessous de la légende : ك

Points : ضرب الدىنار سىة سىغ خمسانة امىر المومنىس علي بن يوسب سىغ غىر ىفىل منه الاخره لخاسرىن

AV. P. 4gr 03.

587.

An 508 = 1114-1115.

بالجزيرة عام ثمان و خمساية

R. Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro 585.

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : ك

Points : ضرب دينار ثمان خمسائه امير المومنين سنغ الاخرة من

AV. P. 3gr 95.

GRENADE.

588.

An 501 = 1107-1108.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينار بغراناطة سنة احد و خمساية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

Au-dessous, fleur de lis : ⚜

R. Dans le champ, fleuron :

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

ابن يوسف

Au droit et au revers, trois cercles linéaires.

Points : امير المومنين

AV. P. 3gr 98.

589.

An 509 = 1115-1116.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار باغرناطة سنة تسع و خمسماية

Dans le champ :

الامام

عــــبــــد

الــــلــــه

امـير المومنين

٥

℞. Dans le champ :

٥

لا اله الا الله

محـــد رســـول الله

امـير المسلمين على

بن يوسف

Points : امير المومنين سنغ الحاسرين

Au droit et au revers, trois cercles dont deux linéaires et le troisième pointillé.

AV. P. 3gr 98.

590.

An 515 = 1121-1122.

هذ (*sic*) الدينار باغرناطة عام خمسة عشر و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende du droit : لد

℞. Dans le champ :

ما

لا اله الا الله

محـــد رســـول الله

امـير المسلمين على

بن يوسف

Points : هذ المومنين

AV. P. 3gr 95.

591.

An 516 = 1122-1123.

هذ (sic) الدينار باغرناطة سنة ست عشرة و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : لك •

℞. Mêmes légendes qu'au numéro précédent.

Dans le champ, au-dessus de la légende : ما

Points : امير المومنين

AV. P. 3gr 95.

592.

An 517 = 1123-1124.

هذ (sic) الدينار باغرناطة سنة سبع عشرة و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : لك

℞. Dans le champ, au-dessus de la légende : ما

Points : امير المومنين

AV. P. 3gr 90.

593.

An 521 = 1127.

بسم الله امر بضرب هذ (sic) الدينار ى اغرناطة عام احد و عشرين و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عبد
الله
امير المومنين
ل

Sur la zone, au-dessous du mot بسم الله le mot وزن, et au-dessous du mot احد, le mot قديم

R̸. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Au-dessous, collier ouvert.

Points : عشرين خمسمائه امر المومنين وزن قدم علي

يوسف سنغ الخاسرين

A̸. P. 3^{gr} 90.

Pl. IV.

M. Stanley Lane Poole voit le nom de 'Omar, عمر dans le dessin placé au-dessous de la légende du champ du droit. Cette interprétation me paraît, je l'avoue, plus ingénieuse que sûre. Cf. *Catalogue of oriental coins*, vol. V, p. xxi de l'introduction.

Pièce percée de deux trous.

594.

An 522 = 1128.

بسم الله امر بضرب هذ (*sic*) الدينار ى اغرناطة عام اثنين وعشرين وخمسماية

Dans le champ :

الامام

عـــبـــد

الـــلـــه

امير المومنين

Indice monétaire comme au numéro précédent.

Sur la zone, au-dessous du mot بسم الله le mot وزن; au-dessous du mot اغرناطة, le mot قديم

℞. Dans le champ :

° ♦ °

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Au-dessous, collier ouvert.

Points : ضرب في اثنين عشرين خمسماية امير المومنين يوسف سنغ الخاسرين

AV. P. 3gr 98.

595.

An 520 = 1126.

بسم الله ضرب هذا الدرهم باغرناطة عام عشرين وخمسماية

Dans le champ, rosace à quatre lobes :

امير

المسلمين

على

د •

℞. Dans le champ, croisette entre deux indices indéterminés :

لا اله الا

الله محمد

رسول الله

Légende circulaire, mission prophétique jusqu'au mot : الدين

Au droit et au revers, deux cercles linéaires et un cercle de corolles.

Æ. P. 2gr 90.

596.

An 520 = 1126.

باغرناطة عام عشرين و خمسماية

Rosace à quatre lobes.

امـيـر
المسلمين
عـلـى
لـ

R̸. Dans le champ, croisette entre deux indices indéterminés.

لا الـه الا
الله محمد
رسول الله

Au droit et au revers, deux cercles linéaires et un cercle de corolles.

Æ. P. 3gr 90.

597.

An 5??

Légende circulaire :

......الدرهم بمدينة.......و خمسماية

Dans le champ :

∴
امير
المسلمين
على بن يوسف

Au-dessous, fleuron :

R̸. Dans le champ, fleuron :

لا الـــه الا الله
*
محمد رسول (الله)

Au-dessous, fleuron :

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. P. 4gr 66.

MALAGA.

598.

An 501 = 1107-1108.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بمالقة عام احدى و خمساية

Dans le champ :

• الامام

عبد

الله

امير المومنين

ز

℞. Dans le champ :

○

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على

بن يوسف

Points : بسم الرحيم ضرب احدي خمسايه امير المومنين
دسغ ى الاخرة الخاسرين

N. P. 3gr 93.

Pl. IV.

IMPRIMERIE NATIONALE.

مرسية

MURCIE.

599.

An 505 = 1111-1112.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بمرسية سنة خمس و خمساية

الامام

عــــبـــد

الــــــله

امير المومنين

Dans le champ, au-dessous de la légende, indices monétaires indéterminés.

℞. Dans le champ :

• ∘ •

• لا اله الا الله

محـــد رســول الله

امير المسلمين عـلى

ابن يوسف

Points : بسم ضرب سنة خمس امير المومنين

Ʌ/. P. 4gr.

Pl. IV.

600.

An 508 = 1114-1115.

بمرسية عام ثمانية و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende, annelet : ∘

℞. Légendes comme au numéro précédent.

Points : comme au numéro précédent.

Ʌ/. P. 3gr 98.

ALMÉRIA.

601.

An 514 = 1120-1121.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية عام اربعة عشر و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الــلـــه
امير المومنين
ه

℞. Dans le champ :

ه
لا اله الا الله
محـــد رســول الله
امير المسلمين عــلى
بن يوسف

Points : امير المومنين

AV. P. 3gr 98.

Pl. IV.

602.

An 515 = 1121-1122.

بالمرية عام خمسة عشر و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : المومنين

AV. P. 4gr.

603.

An 516 = 1122-1223.

بالمرية عام ست عشر و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : المومىين

AV. P. 3gr 98.

604.

An 516 = 1122-1123.

بالمرية عام ست عشر وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro 601. Variété de coin.

Points : المومىين

AV. P. 3gr 95.

605.

An 517 = 1123-1124.

بالمرية عام سبعة عشر و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : ضرب امير المومىين يوسف

AV. P. 3gr 98.

606.

An 518 = 1124-1125.

بالمرية عام ثمانية عشر و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

R̸. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : المومىين يوسف

AV. P. 3gr 97.

607.

An 520 = 1126.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية عام عشرين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : الموميں بوسب

Æ. P. 4gr 05.

608.

An 521 = 1127.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية سنة احدى وعشرين وخمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : الموميں بوسب

Æ. P. 4gr 10.

609.

An 522 = 1128.

بالمرية عام اثنين وعشرين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 601.

Points : الموميں بوسب

Æ. P. 4gr 17.

610.

An 525 = 1130-1131.

بالمرية سنة خمس و عشرين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير سير

Points : المومنين الامير سير

AV. P. 4gr 19.

611.

An 528 = 1133-1134.

بالمرية سنة ثمان و عشرين و خمسما (sic) ية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Dans le champ, mêmes légendes qu'au numéro 610.

Points : المومنين الامير سير

AV. P. 3gr 91.

612.

An 529 = 1134-1135.

بالمرية عام تسعة و عشرين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

Sur la zone, à la partie inférieure, la lettre : ه

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 610.

Points : الامير سير

AV. P. 4gr 18.

613.

An 531 = 1136-1137.

بالمرية عام احد و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 610.

Points : امير المومنين الامير سير

AV. P. 4gr 22.

614.

An 532 = 1137-1138.

بالمرية عام اثنين و ثلاثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

ꝶ. Mêmes légendes qu'au numéro 610.

Points : المومنين

Ꜹ. P. 4gr 20.

615.

An 533 = 1138-1139.

بالمرية عام ثلث و ثلاثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

ꝶ. Dans le champ :

°

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين على بن

يوسف ولى عهده

الامير تاشفين

∴

Points : المومنين الامير تاشفين

Ꜹ. P. 4gr 18.

616.

An 535 = 1140-1141.

بالمرية عام خمس و ثلثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

ꝶ. Mêmes légendes qu'au numéro 615.

Points : امير المومنين

Ꜹ. P. 4gr 18.

Pièce percée d'un trou.

617.

An 536 = 1141-1142.

بالمرية عام سنة و ثلثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

℟. Mêmes légendes qu'au numéro 615.

Points : امير المومنين

AV. P. 4gr 06.

Pièce percée de quatre trous.

KIRATES AVEC LE NOM D'ALY ET AVEC UN NOM DE VILLE.

CEUTA.

618.

Dans le champ :

امير المسلمين

على بن يوسف

سبتة

℟. Dans le champ :

o

لا اله الا

ال. . . . .له

محمد رسول

ال. . .له

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire et l'autre pointillé.

AR. D. 10mm. P. 0gr 90.

619.

Dans le champ :

على

امـــيـــر

المسلمين

مالك؟ ∴

℞. Dans le champ :

الله

لا الـــه الا

محمد رسول

∴ الله ∴

Æ. D. 10^{mm}. P. 0^{gr} 90.

Le programme de M. de Longpérier cite un dinar frappé à Grenade l'an 516 et portant le nom de Mâlek. Cf. Longpérier, *Documents numismatiques pour servir à l'histoire des Arabes d'Espagne*, Paris, 1851.

620.

Dans le champ :

على

الامير

سال؟

• •

℞. 

Hexagone inscrit dans un cercle avec rosace à quatre lobes dans l'hexagone formé par l'intersection des deux triangles et avec un annelet dans chacun des angles extérieurs.

Æ. D. 7^{mm}. P. 0^{gr} 48.

621.

Dans le champ :

ولى

الـــله

امـــير

المسلمين

على

℟. Dans le champ :

°

لا الــــه الا

الله محـــــد

رســـول الله

• •

Au droit et au revers, deux cercles linéaires.

Æ. D. 10mm. P. 0gr 95.

622.

Mêmes légendes au droit et au revers qu'au numéro précédent. Au revers, au-dessous de la légende, un seul point.

Æ. D. 11mm. P. 0gr 93.

KIRATES AVEC LES NOMS D'ALY ET DE L'ÉMIR SÉÏR.

L'émir Séïr fut reconnu comme héritier présomptif à partir de l'an 522 jusqu'à l'an 533.

623.

Dans le champ :

الله ولى

امير المومنين

على

℟. Dans le champ :

لا اله الا

ال.......له

محمد رسول الله

الامير سير

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire et l'autre pointillé.

Æ. D. 10mm. P. 0gr 98.

Caractères neskhi.

624.

Dans le champ :

على
امــيــر
المسلمين
والامــيــر
سير

℞. Dans le champ :

الله
لا الـــه الا
محمد رسول
الله

Æ. D. 10^mm. P. 0^gr 98.

Caractères coufiques.

625.

Même légende qu'au numéro précédent.

℞.

. الله .
لا الـــه الا
محمد رسول
الله

Æ. D. 11^mm. P. 0^gr 98.

626.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 5^mm. P. 0^gr 98.

627.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 10^mm. P. 0^gr 80.

628.

Dans le champ :

امير
المسلمين
وناصر الدين
على بن يوسف

℞.

لا اله الا
الـ.......ـله
محمد رسول الله
الامير سير

Points : علي دوسف الامير سير

Æ. D. 10mm. P. 0gr 98.

La pièce a été dorée.

629.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Points : علي دوسف الامير سير

Æ. D. 10mm. P. 0gr 98.

630.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Points : بن دوسف الامير سير

Æ. D. 10mm. P. 1gr.

631.

Dans le champ, feuille :

امير المسلمين
وناصر الدين
على بن يوسف

Entre deux rosaces à trois lobes : ى

℞. Même légende qu'au numéro précédent.

Æ. D. 10mm. P. 0gr 95.

632.

Même légende qu'au numéro 628.
Dans le champ, en haut, fleuron : ; en bas, fleuron :

℞. Même légende qu'au numéro 628.
Dans le champ, en haut : ى; en bas, fleuron :

Æ. D. 11mm. P. 1gr.

KIRATES AVEC LES NOMS D'ALY ET DE L'ÉMIR TÂSCHEFÎN.

L'émir Tâschefîn fut reconnu comme héritier présomptif depuis l'an 533 jusqu'à l'an 537.

633.

Dans le champ :

°
الله ولى
امير المسلمين
على

Rosace à quatre lobes entre deux annelets.

℞.

لا اله الا
ال.......له
محمد رسول الله
الامير تاشفين
°✲°

Astre à six rayons entre deux annelets.

Æ. D. 10mm. P. 0gr 80.

634.

Dans le champ :

امير
المسلمين
وناصر الدين
على بن يوسف

℞.

الله

لا الــه الا

محمد رسـول

الله الامـيـر

تـاشـفـيـن

Æ. D. 10^{mm}. P. 0^{gr} 98.

635.

Dans le champ :

امير

المسلمين

وناصر الدين

على بن يوسف

℞. Dans le champ :

لا الــه الا الله

محمد رسول الله

الامير تاشفين

Æ. D. 11^{mm}. P. 0^{gr} 96.

Caractères neskhi fleuri.

636.

Dans le champ :

ج

امير

المسلمين

ناصر الدين

على

℞.

لا اله الا
الـ. . . . . . . لله
محمد رسول الله
الامـــيـــر تـــا
شفين

Æ. D. 11^mm. P. 0^gr 98.

637.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 11^mm. P. 0^gr 95.

تاشفين بن على

TÂSCHEFÎN BEN 'ALY.

A. H. 537-540 = A. D. 1143-1145.

L'auteur du *Kartas* fait mourir Tâschefîn ben 'Aly le 25 du mois de ramadhan de l'an 539. Les monnaies de ce prince rectifient cette erreur. En effet, le catalogue du *British Museum*, t. V, p. 25, décrit un dinar de Tâschefîn frappé à Séville l'an 540. C'est donc à cette date qu'il convient de placer la fin du règne de Tâschefîn, le règne éphémère d'Ibrâhîm, que les médailles ne désignent comme héritier présomptif qu'à partir de l'année 539, et le commencement du règne d'Ishâk' dont nous possédons des dinars émis en 540.

AFRIQUE.

FEZ.

638.

An 538 = 1143-1144.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بمدينة فاس عام ثمانية وثلاثين وخمسماية

Dans le champ :

الامام
عبـــد
الله امـــير
المومنين العبا
سى
ک

R̸. Dans le champ :

* لا الـه الا *
ال...............له
محـمد رسـول الله امـير
المسلمين تاشفين بـن علـى
ابـن يـوسـف بـن تـا
• شفين •

Légende circulaire :

بسم الله و من يبتغ الخ

Points : صرب الدينار فاش خمسمايه سغ

A. P. 4gr 20.

Pl. IV.

639.

An 539 = 1144-1145.

بمدينة فاس عام تسعة و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au dessous de la légende : ∘ ک ∘

R̸. Dans le champ :

∘
لا الـه الا الله
محـمد رســـول الله
امير المسلمين تاشفين
ابـن عـلى ولى عـهـد
الامـــير ابـــرهـيم
*

Légende circulaire : ومن يبتغ الخ

Points : صرت فاش خمسمايه الامير ابرهيم سغ

A. P. 4gr 20.

MAROC.

640.

An 538 = 1143-1144.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بمراكش عام ثمانية و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عبد
الله
امير المومنين العبا
سى
ك

℞. Dans le champ :

ه
لا اله الا الله
محمد رسول الله
صلى الله عليه وسلم
امير المسلمين تاشفين
بن على بن يوسف

Points : ضرب مراكش خمسماه ستغ

AV. P. 4gr 17.

Pl. IV.

NOUL-LAMTHAH.

641.

An 538 = 1143-1144.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بنول لمطة سنة ثمان و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عبد
الله
امير المومنين
ك

IMPRIMERIE NATIONALE.

℞. Dans le champ :

ہ

لا اله الا الله

محمد رسول الله

امير المسلمين تاشفين

بن على

Points : امير المومنين علي سغ

AV. P. 4gr 17.

Pl. IV.

ESPAGNE.

SÉVILLE.

642.

An 538 = 1143-1144.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (sic) الدينار باشبيلية عام ثمانية وثلاثين و خمسما (sic) ية

Dans le champ :

الامام

عبد

الله

امير المومنين

ح العباسى م

℞. Dans le champ :

ہ

لا اله الا الله

محمد رسول الله صلى

الله عليه وسلم تسليما

امير المسلمين تاشفين

بن على بن يوسف

Points : ضرب اشبيلية العباسي

AV. P. 4gr 15.

Pl. IV.

ALMÉRIA.

643.

An 538 = 1143-1144.

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية عام ثمانية و ثلثين و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عبد
الله
امير المومنين
م

℞. Dans le champ :

•
لا اله الا الله
محمد رسول الله
امير المسلمين وناصر
الدين تاشفين بن على
ابن يوسف

Points : امير المومنين

AV. P. 4gr 18.

Pl. IV.

644.

An 538 = 1143-1144.

بالمرية سنة ثمان و ثلاثين و خمسماية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

℞. Mêmes légendes qu'au numéro 643.

Points : امير المومنين

AV. P. 4gr 17.

645.

An 539 = 1144-1145.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية سنة تسع و ثلثين و خمساية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الــلـــه
امير المومنين العبا
سى
م

R̸. Dans le champ :

٥
لا اله الا الله
محمد رسول الله امير
المسلمين وناصر الدين
تاشفين بن على ولى عهد
الامير ابراهيم
ع

Légende circulaire :

بسم الله و من يبتغ الخ

Points : ضرب امير المومنين الامير ابراهيم

A̸. P. 4gr 11.

646.

An 539 = 1144-1145.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بالمرية سنة تسع و ثلثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

R̸. Mêmes légendes et mêmes points qu'au numéro précédent.

A̸. P. 4gr 17.

647.

An 539 = 1144-1145.

بالمرية سنة تسع و ثلثين و خمساية

Dans le champ, au-dessous de la légende : م

℞. Mêmes légendes et mêmes points qu'au numéro 645.

AV. P. 4gr 04.

Pièce percée de deux trous.

KIRATES AVEC LE NOM DE TÂSCHEFÎN.

648.

Dans le champ :

الامير

℞. ◦ تا ◦

شفين

◦

Points : الامير

Deux cercles, l'un linéaire, l'autre pointillé.

Æ. D. 6mm. P. 0gr 18.

649.

Mêmes légendes, au droit et au revers, qu'au numéro précédent.

Æ. D. 5mm. P. 0gr 18.

650.

Dans le champ :

الامير

• •

℞. Dans le champ :

◦ تا ◦

شفين

◦

Æ. D. 6mm. P. 0gr 09.

KIRATE AVEC LES NOMS DE TÂSCHEFÎN ET DE L'ÉMIR IBRÂHÎM.

651.

Dans le champ :

ع :: م
امـيـر المسلمين
وناصر الـديـن
تاشفين بـن عـلى

℞. Dans le champ :

० ०
لا اله الا الله
محمد رسول الله
الامير ابـراهـيم

Points : تاسعين علي الامير ابراهيم

Æ. D. 12mm. P. 0gr 98.

اسحاق بن على

ISHÂK' BEN 'ALY.

A. H. 540-541 = A. D. 1146-1147.

GRENADE.

652.

An 540 = 1146.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار باغرناطة عام اربعين و خمسماية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الـــلـــه
امير المومنين العباسى
بكر ؟

R. Dans le champ :

°

لا الـه الا الله

محـمـد رسـول الله صـلى الله

عليه وسلم امير المسـلمـيـن

اسحاق بـن عـلى بـن يـوسـف

و

Au-dessous : collier ouvert.

Légende circulaire :

بسم الله ومن يبتغ الخ

Points : بسم ضرب العباسي

AV. P. 4gr 18.

Pl. IV.

653.

An 540 = 1146.

بسم الله ضرب هاذ (*sic*) الدينار باغرناطة عام اربعين و خمسماية

Dans le champ :

الامام ∴

عـــبــــد

الله العـباسى

امير المومنيـن

بكر ?

R.

°

لا الـه الا الله

محـــمـــد رســــول الله

امير المسلمين اسحـاق

بن عـلى بـن يـوسـف

و

Au-dessous, collier ouvert.

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : ضرب اغرناطة العباسى لحاسرن نوسف

AV. P. 4gr 17.

Pl. IV.

CORDOUE.

654.

An 541 = 1146-1147.

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار بقرطبة سنة احدا و اربعين وخمساية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الـــلـــه
امير المومنين
العباسى
ح

℞. Dans le champ :

لا اله الا
الـــلـــه
محمد رسول الله صلى
الله عليه وسلم تسليما
امير المسلمين اسحاق
بن على بن يوسف

Légende circulaire :

بسم الله و من يبتغ الخ

AV. P. 4gr 10.

Pl. V.

KIRATES AVEC LE NOM D'ISHÂK' ET AVEC UN NOM DE VILLE.

CORDOUE.

655.

Dans le champ :

امير
المسلمين
ناصر الدين اسحاق
بن على

R/. Dans le champ :

ه
لا اله الا
الله
محمد رسول الله
قرطبة

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire et l'autre pointillé.

Æ. D. 11^{mm}. P. 0^{gr} 99.

Caractères neskhi fleuri.

KIRATES AVEC LE NOM D'ISHÂK' ET SANS NOM DE VILLE.

656.

Dans le champ :

المسلمين
امير
ناصر الدين
اسحاق بن على

℞. Dans le champ :

لا اله الا

الـــــلـــــه

محمد رسول الله

Fleuron.

Æ. D. 11^{mm}. P. 0^{gr} 98.

657.

Dans le champ :

أميـر المسلمين

ناصر الـديـن

اسحاق بـن عـلى

° °

℞. Dans le champ :

°

لا اله الا

الـــــلـــــه

محمد رسـول

الله

Æ. P. 1^{gr}.

658.

Mêmes légendes. Variété de coin.

Æ. D. 12^{mm}. P. 0^{gr} 98.

MONNAIES FRAPPÉES PAR LES ÉMIRS INDÉPENDANTS APRÈS LA CHUTE DES ALMORAVIDES.

MONNAIES AVEC NOM DE VILLE.

بياسة غيان واشبيلية ?

BAEZA, JAEN ET SÉVILLE.

69.

An 545 = 1150-1151.

Légende circulaire :

بسم الله ضرب هذ (*sic*) الدينار لبياسة غيان اشبيلية عام خمسة و اربعين و خمس ماية

Dans le champ :

الامام
عـــبـــد
الـــــلـه
امير المومنين
الـعـــبـــاسى

Collier ouvert; au-dessus, joyau.

R/. Dans le champ :

ه الله ه
لا الـــــه الا
محمد رسول الله
الله ولى الذين
امنوا

Coran, sour. II, v. 258.

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

AV. P. 3gr 88.

Cf. D. F. Codera, *Tratado de numismatica Arabigo-Española*, p. 210; lu autrement.

SANS NOM DE VILLE.

660.

An 545 = 1150-1151.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار عام خمسة و اربعين و خمساية

Dans le champ :

الامام
عبد
الله
امير المومنين

Astre à six rayons.

R̸. Dans le champ :

o
لا اله الا
الله
محمد رسول الله
صلى الله عليه
نصر من الله

Légende circulaire :

بسم الله و من يبتغ الخ

Points : بسْم ضرب دينار خمس اربعين خمساية امير المومنين
بسمْ غير دينا الخاسرين

AV. P. 4gr 04.

Pl. V.

661.

An 545 = 1150-1151.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هاذا (*sic*) الدينار عام خمسة و اربعين و خمساية

Dans le champ :

o
الامام
عبد
الله
امير المومنين
o

℞. Dans le champ :

° ° °
° لا اله الا الله
محمد رسول الله
صلى الله عليه
و سلم

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : بسم صرب ديمار اربعين امير المومنين في الاخره لخاسرين

AV. P. 3gr 15.

Pièce percée de deux trous.

Pl. V.

662.

An 546 = 1151-1152.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار سنة ستة و اربعين و خمسماية

Dans le champ :

°
الامام
عبد
الله
امير المومنين
الملك لله

℞. Dans le champ :

لا اله الا الله
محمد رسول الله
الحمد لله
وحده

Légende circulaire :

بسم الله و اتقوا يوما ترجعون فيه الى الله ثم توفى كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون

(Coran, sour. II, v. 281.)

Points : صربَ هذ الدينار سنة ستة اربعين خمسمائه اتقوا ثم توفى

AV. P. 4gr.

Pl. V.

663.

An 548 = 1153-1154.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هاذا (*sic*) الدينار سنة (ار) ثمانية و اربعين

Dans le champ :

الامام

عــبــد

الــلــه

امير المومنين

• • ○ ∴

℞. Dans le champ :

• ○ •

لا الــه الا الله

محمد رسول الله

الامر كله لله لا

قوة الا بالله

Légende circulaire :

بسم الله ومن يبتغ الخ

Points : بسم ضرب هاذا سنة ثمانية امير المومنين سغ في

AV. P. 3gr 99.

Pièce percée d'un trou.
Pl. V.

Les deux lettres ار qui suivent le mot سنة doivent être le commencement du mot اربعين. Gravées par erreur, le graveur les a laissées telles quelles; il a repris le mot اربعين qu'il a écrit ici tout entier après le mot ثمانية. La mention des centaines a été oubliée.

664.

An 556 = 1160-1161.

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذ (*sic*) الدينار سنة ستة و خمسين و خمسماية

Dans le champ :

°
الامام
عــبــد
الـــلـــه
امير المومنين
°

R/. Dans le champ :

• ° •
لا اله الا الله
محمد رسول الله
الامر كـلـه لله
(لا) قوة الا بالله

Légende circulaire :

ومن يبتغ الخ

Points : بسم دينار سنة ستة خمسين خمٌمايه عير دننا

AV. P. 3gr 80.

Pièce percée d'un trou.

Pl. V.

Le mot ضرب est gravé entre le cercle linéaire et la légende, au-dessus du mot الرحمن

KIRATE SANS NOM DE PRINCE.

665.

Dans le champ :

الله
لا الـه الا
محـمـد
رسول الله

R/.

امير
المـومنين
العـبـاسى
•

Points : امير

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre de grènetis.

Æ. D. 11mm. P. 0gr 95.

ROIS DE CORDOUE.

احمد بن هود المستنصر بالله

AHMED BEN HOUD

EL-MOSTANS'ER-BILLAH.

666.

Légende circulaire :

المستنصر بالله احمد بن

Au centre : هود

R. Dans le champ :

٥

لا اله الا

الـــلـــه

محمد رسول

الله

Au droit et au revers, deux cercles, l'un linéaire, l'autre pointillé.

Æ. D. 11^{mm}. P. 0^{gr} 80.

Ahmed el-Mostans'er-billah est le dernier prince de cette seconde dynastie des Houdides qui, fondée en 431 = 1039 de J. C., par El-Mosta'în billah, régna sur Saragosse jusqu'à la prise de cette ville par Alphonse Ier d'Aragon (513 = 1118 de J. C.). Ahmed s'empara de Cordoue où il ne régna que douze jours après en avoir chassé Hamdîn. (539 = 1144 de J. C.) Il fut ensuite reconnu momentanément comme émir à Grenade, à Murcie et à Valence et mourut dans le mois de schâban 540, janvier 1146 de J. C.

Consultez sous ce titre : *On the Beni Hud dynasty,* un excellent travail de D. P. de Gayangos dans *The chronicle of the James,* traduction Forster, t. II, p. 682. Voir aussi : Casiri, *Bibliotheca arabico-hispana Escurialensis,* t. II, p. 57.

